

AANBEVELING 02 REKENINGUITTREKSEL VOOR DE TUSSENPERSOON
--

We hernemen onder A de oorspronkelijke beschrijving van het document op papier / of vandaag als een pdf-document, wat op hetzelfde neerkomt.

Daarna detailleren we onder B de digitale versie van datzelfde document.

A / Op papier

REKENINGUITTREKSEL VOOR DE TUSSENPERSOON

1. ALGEMEENHEDEN

- Formaat: het aanvankelijk aanbevolen document heeft het formaat DIN A4 horizontaal.
Een tweede model in het formaat DIN A4 verticaal, wordt *aanbevolen* aan diegenen die over een laserprinter beschikken.
- Voldoende stevig papier (70 gr min.) waarop met een kogelpen kan geschreven worden.
- Kleur van het papier en van de druk wordt aan de beslissing van de maatschappij overgelaten; er moeten evenwel fotokopies van kunnen gemaakt worden.
- Het document moet niet vooraf voor klassering geperforeerd worden, doch het midden ervan moet worden aangeduid om een oordeelkundige perforatie mogelijk te maken.
- Eentalige druk.
- De algemene onderrichtingen aan de agenten en makelaars evenals de nummers van de financiële rekeningen kunnen op de keerzijde van het document vermeld worden.
- Het rekeninguittreksel groepeerde al de bewerkingen in dezelfde valuta van het contract, met betrekking tot eenzelfde nummer makelaar of agent en die tijdens eenzelfde maand geregistreerd werden.
- De bewerkingen moeten in het document opgenomen worden in de opgaande volgorde van de hierna volgende verdeelsleutel:

CODE VAN DE BEWERKING	(rubriek 6 hierna – 1 ^{ste} positie)
GROEP POLISTYPES (BRANCHE)	(rubriek 7 hierna – 1 ^{ste} positie)
NUMMER VAN DE POLIS	(rubriek 8 hierna)
DAG VAN DE BEWERKING	(rubriek 11 hierna)

Bijzonderheden met betrekking tot de overgangsperiode van BEF naar Euro

- Gedurende de overgangsperiode (1999-01-01 t/m 2001-12-31) kan de tussenpersoon op een globale en onomkeerbare manier de munt kiezen waarmee hij zijn producentenrekening beheert (of BEF / of EUR)
- Vanaf 2002-01-01 zal nog alleen de Euro kunnen gebruikt worden
- De verandering van de munteenheid voor het beheer van de rekeningen (overgang van BEF naar EUR) mag slechts gedurende een afsluiting gebeuren.
NB : de eerste uitgave van een rekeninguittreksel in EUR moet voorafgegaan worden door een borderel in EUR
- Informatie over de munt waarin de verwerking bij de oorsprong gebeurd is (uitgenomen voor de verwerkingscode 1 ‘termijn’) bevindt zich op :
 - het rekeninguittreksel producent “versie papier”
 - indien de oorspronkelijke munt verschilt van de beheer-munt zal de naam van de contractant gevolgd worden door een * (tussen de rubriek 4 “Contractant” en de rubriek 5 “Vervaldag/Schadenummer”)

BESCHRIJVING

Nr van de rubriek	Titel	Beschrijving
1		Tussenpersoon-nummer (nummer van de producentenrekening in het administratief/boekhoudkundig systeem van de verzekeraar)
2		Datum van het rekeninguittreksel onder vorm van EEJJ-MM-DD
3	Folio	Folionummer
4	Contractant	Naam van de contractant moet in voorkomend geval worden voorafgegaan door : – ofwel het nummer van de collectieve polis (Assuralia) voor zover het nummer niet als polisnummer voor het intern beheer van de maatschappij is aangenomen (~~zie rubriek 8 pagina 02.3~~); – ofwel de kenmerken van het dossier van de producent. Het collectieve polisnummer heeft echter voorrang. – indien de beheer-munt verschilt van de oorspronkelijke bewerkingsmunt dan wordt een * toegevoegd (Dit gegeven was eigen aan de overgangsperiode BEF-EUR en is niet langer van toepassing.)
4a	Flag Munt	* of blanco (Dit gegeven was eigen aan de overgangsperiode BEF-EUR en is niet langer van toepassing.)
5	Vervaldag / Schadegeval	Vervaldag en nummer van de kwitantie of nummer van het schadegeval
6	Aard van de bewerking	a) Code van de bewerking. 1 ☐ Termijn = totaal van de premies en totaal van de kommissielonen van het borderel van de termijnkwitanties ter inning overgemaakt aan de tussenpersoon. Het betreft dus enkel de globale verrichting in blok met betrekking tot de emissie van de termijnkwitanties. 2 ☐ KONTANT = te innen premies en daarop betrekking hebbende kommissielonen, ingevolge de realisatie van nieuwe contracten, de wijzigingen van de contracten die in voege zijn of de terugzending ter inning aan producent van kwitanties die uitgegeven werden in inning maatschappij (termijn of contant). 3 ☐ TERUGBETALING VAN PREMIES: en daarop betrekking hebbende kommissielonen. 4 ☐ ANNULATIE: van premies en kommissielonen die betrekking hebben op termijn-, contant- en terugbetalingskwitanties. 5 ☐ TERUGZENDING VAN EEN KWITANTIE: door de tussenpersoon naar de maatschappij ten einde door deze laatste geïnd te worden. 6 ☐ COMMISSIES: – op het incasso door de maatschappij – andere zonder gelijktijdige boeking van premie (vb. : rappel, verbetering). 7 ☐ SCHADEGEVALLEN EN VEREFFENING-LEVEN: vergoedingen betaald of vrijstellingen teruggevorderd door de tussenpersoon. 8 ☐ ALLERLEI: alle andere verrichtingen die geen betrekking hebben op premies en kommissielonen (vb. fiscale zegels, beheerskosten). 9 ☐ FINANCIËLE BEWERKINGEN: boeking van de betalingen uitgevoerd door: – verzekerden (aan de maatschappij in plaats van aan de tussenpersoon) – de tussenpersoon (vb. saldo van de rekening) – de maatschappij (vb. saldo van de rekening). N.B. : de twee vrijblijvende rubrieken kunnen door de maatschappij gebruikt worden om de bewerkingen meer in detail aan te duiden, bijvoorbeeld: 901 - bewerking P.C.R.; 902 – bewerking kas;

Nr van de rubriek	Titel	Beschrijving
		910 - voorheffing, enz... b) Omschrijving - Omschrijving waarbij de aard van de bewerking verduidelijkt wordt. N.B. Een dergelijke omschrijving is onontbeerlijk voor de bewerkingen “Allerlei” en wenselijk voor al de andere. OVERDRACHT op pagina één geeft het overgedragen bedrag aan van het vorig debet- en creditsaldo. (Vroeger met dubbele afdruk van EUR en BEF, maar nu enkel nog in EUR.)
7	Cat. tak	Moet in eerste positie weergegeven worden: 0 = Leningen 1 = Leven (met inbegrip van alle groepsverzekeringen en verzekeringen gewaarborgd inkomen) 2 = Geneeskundige verzorging en individuele 3 = Brand eenvoudige risico's (met inbegrip van de gecombineerde) en aanverwante risico's (met inbegrip van diefstal) 4 = Burgerrechtelijke aansprakelijkheid (behalve motorrijtuigen) 5 = Motorrijtuigen (met inbegrip van inzittenden) 6 = Wet arbeidsongevallen (met inbegrip van huispersoneel) 7 = Brand industriële risico's, opslagplaatsen en aanverwante risico's 8 = Transport 9 = Diversen (machinebreuk, alle risico's bouwplaatsen, bijstandsverzekeringen, rechtsbijstand, vakantieverzekering, enz...).
8	Polisnummer	Polisnummer
9	Debet	– C: de aanwezigheid van het teken “C” betekent dat het bedrag dat erop volgt een commissieloon vertegenwoordigt – bedrag in debet N.B. : de eerste lijn van de eerste pagina zal het vorig saldo vermelden indien dit een debetsaldo is. – 2 aanstipkolommen
10	Credit	– C: de aanwezigheid van het teken “C” betekent dat het bedrag dat erop volgt een commissieloon vertegenwoordigt – bedrag in credit N.B. : de eerste lijn van de eerste pagina zal het vorig saldo vermelden indien dit een creditsaldo is. – 2 aanstipkolommen
11	D	Dag van de boekhoudkundige bewerking
12 13		Identificering van de groep van maatschappijen of van gewestelijke zetels N.B. : 1 ☐ Deze rubrieken maken het de maatschappijen die in groep of met gewestelijke zetels werken, mogelijk de zetels van uitschrijving en van beheer van het contract te identificeren. 2 ☐ De maatschappijen welke deze rubrieken niet gebruiken kunnen vrij over die ruimte beschikken.
14		Bedrag van het debetsaldo Gedurende de overgangsperiode: dubbele bekendmaking van het boekhoudkundig eindsaldo in EUR en in BEF (indien het een debetsaldo betreft)
15		Bedrag van het creditsaldo Gedurende de overgangsperiode: dubbele bekendmaking van het boekhoudkundig eindsaldo in EUR en in BEF (indien het een creditsaldo betreft)
16 17		Zones voorbehouden aan de maatschappijen - Adres (Zone A) ° naam van de producent

Nr van de rubriek	Titel	Beschrijving
		◦ adres ◦ postnummer en plaats - Maatschappelijke benaming van de maatschappij - Eventuele berichten bestemd voor de producent
18	Commissielonen van de maand	Samenvoeging van de commissielonen van de maand voorafgegaan van het teken - indien het saldo van de commissielonen van de maand een debetsaldo is.
19	Commissielonen van het ganse jaar	Samenvoeging van de commissielonen vanaf de 1ste januari van het boekjaar, voorafgegaan van het teken - indien het saldo van de jaarlijkse commissielonen een debetsaldo is
21	Referentie voor uw betalingen	Door de producent in de zone “mededeling” van het overschrijvingsformulier te vermelden referte bij betalingen m.b.t. het saldo van zijn rekening. Er wordt aanbevolen een vaste referte te gebruiken, wat de geautomatiseerde tussenpersoon het systematisch kopiëren bespaart. De maatschappijen kunnen bij voorbeeld het formaat OGM nnn/nnnn/nnnnn gebruiken

OPGAVE VAN DE LENGTE VAN DE GEGEVENS

Volgnr.	Rubriek	Lengte	
1	Producentennummer	8 tekens	
2	Datum van het uittreksel	10 tekens	
3	Folio	3 tekens	
4	Contractant	24 tekens + 0	24
4a	Flag Munt	1 teken + 0	1
5	Vervaldag/Schade	11 tekens + 1	12
6	- Code Aard van de bewerking	3 tekens + 1	4
	- Aanduiding van de bewerking	17 tekens + 1	18
7	Categorie/Tak	4 tekens + 1	5
8	Polisnummer	12 tekens + 1	13
9	Debet en code Commissieloon	10 tekens + 2	12
10	Credit en code Commissieloon	10 tekens + 2	12
	2 x 2 aanstipkolommen	4 tekens	4
11	Dag van boeking	2 tekens + 1	3
12	Zetel	3 tekens + 1	4
13	Maatschappij	2 tekens + 1	3
		103 tekens + 12	115
14	Debetsaldo	11 tekens + 1	12
15	Creditsaldo	11 tekens + 1	12
	2 x 2 aanstipkolommen	4 tekens	4
16	Zone A voor de Maatschappij	-	-
17	Zone B voor de Maatschappij	-	-
18	Totaal commissielonen van de maand	9 tekens + 1	10
19	Totaal commissielonen van het jaar	9 tekens + 1	10
21	Referentie voor uw betalingen	14 tekens	14

1 PRODUCT NR		2 REKENINGUITTREKSEL VAN DE PRODUCT OP				3 IN MUN			3 FOLIO								
4 CONTRACTANT	4A M	5 VERVALD. SCHADENUMMER	6 BEWERKING (CODE/OMSCHRIJVING)		7 CAT. TAK	8 POLISNR.	9 C DÉBET			10 C CRÉDIT			11 J	12	13		
24(+0)	1+0	11(+1)	3(+1)	17(+1)	4(+1)	12(+1)	1	9(+1)	1	1	1	9(+1)	1	1	2	3	2
							(+1)			(+1)			(+1)	(+1)	(+1)	(+1)	(+1)
							14 MUN AND		11(+1)		15 MUN AND		11(+1)				

16

A

DE ZONES A EN B ZIJN VOORBEHOUDEN AAN DE MAATSCHAPPIJ

- NAAM/ADRES PRODUCT (ENKEL ZONE A)

- BERICHTEN BESTEMD VOOR DE PRODUCT

- BENAMING

)

)

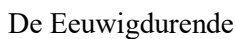
)

ZONES A EN B

17

B

REFERENTIE VOOR UW BETALINGEN	COMMISSIES. V.D. MAAND	COMMISSIES. V.H. JAAR
21	18	19
14(+1)	9(+1)	9(+1)



Daglichtlaan 123
1000 BRUSSEL
Tel. 02/234 56 78

Uittreksel op	2
Producent nr ^o	1
Folio	3

REKENINGUITTREKSEL VAN PRODUCENT (IN MUN)

A

A

BLOK LINKS ADRESSEREN

Contractant	Fla M	Vervaldag Schadenr	Bewerking (code/lomschrijving)	Cat Tak	Polisnr	C	DEBIT	C	CREDIT		D
4	4a	5	6	7	8		9		10	11	12 13

B

21	18	19
Referentie voor uw betalingen	Totaal commiss. van de maand	Totaal commiss. van het jaar

B) per telecommunicatie (TELEBIB2)

Kader

Het Rekeninguittreksel bestaat uit één enkele boodschap, gestructureerd binnen het formaat TELEBIB2: Het is een standaardbericht, oorspronkelijk ontwikkeld door de Gemengde Commissie voor de Productiviteit, gebruik makend van de structuur voorzien in TELEBIB2.

Het "rekeninguittreksel" draagt als berichtcode 0701. Het wordt door alle verzekeringsmaatschappijen, voor alle tussenpersonen op dezelfde manier gebruikt.

Structuur van het rekeninguittreksel

Het rekeninguittreksel bestaat uit twee secties.

In een eerste sectie komen de gegevens die het rekeninguittreksel identificeren en de gegevens die slechts een maal per rekening uittreksel voor komen zoals oud en nieuw saldo, bedrag commissie van de maand en bedrag commissie van het jaar.

In een tweede sectie komen de rekeninguittreksel-lijnen.

Volgens de aanbevelingen van Assuralia zal de tussenpersoon vanaf 1 januari 1999 aan een verzekeringsmaatschappij kenbaar moeten maken in welke munteenheid hij zijn boekhouding wenst te voeren. (Vandaag, in 2014, kan dit enkel nog de EURO zijn.)

Het rekeninguittreksel zal steeds in die munt gevoerd worden.

Boeking die betrekking hebben op contracten die in een andere munt werden uitgedrukt, werden op het rekeninguittreksel 'op papier' met een * gemerkt. (Dit gebeurde zo in de overgangsperiode van BEF naar EUR.)

In het rekeninguittreksel 'telecommunicatiebericht' werd deze aanduiding via een GIS-segment aangegeven. Omdat alle bedragen steeds in dezelfde munt zijn uitgedrukt is het gebruik van de munt-code niet nodig.

Structuur rekeninguittreksel

(Zie voor de meest volledige en meest recente versie de beschrijving van dit bericht op de Telebib2 website.)

	XEH+07+1+0701'	
Datum rekeninguittreksel	DTM+010:datum uitgifte document:001'	(1)
Afsluitdatum	DTM+069:afsluitdatum:001'	(1)
Referentie voor betaling	RFF+041:referentie voor betaling'	
Munt-code	ATT+A660+muntcode'	(2)
Beginsaldo debet	MOA+083:beginsaldo debet'	(3)
Beginsaldo credit	MOA+084:beginsaldo credit'	(3)
Debetsaldo	MOA+081:eindsaldo debet'	(3)
Creditsaldo	MOA+082:eindsaldo credit'	(3)
Totaal commissieloon van de maand	MOA+085:tot. commissie van de maand'	(3)
Totaal commissielonen van het jaar	MOA+086:tot. commissie van het jaar'	(3)
	XRH+1'	
Tussenpersoon-nummer, zetelcode	PTY+002+FSMAAnr:006 +tussenpers.nr:002 +uitwisselingscode:007 +zetelcode'	(14)
	XRT+1'	
	XRH+1'	
FSMA-nummer verzekeraar, zetelcode	PTY+006+FSMAnummer:006 +tussenpers.nr:002 +uitwisselingscode:007 +zetelcode'	(15)
	XRT+1'	
<u>Per rekeninguittreksel-lijn</u>		
	XRH+1'	
voor boeking van een termijnborderel	LIN+001'	
boekingsmaand	DTM+005:boekingsdatum:001'	
debet bedrag	MOA+087:debetbedrag'	(3) (4)
credit bedrag	MOA+088:creditbedrag'	(3) (4)
omschrijving	FTX+019+omschrijving'	
	XRT+1'	
	XRH+1'	
voor boeking van een contantborderel	LIN+002'	
aand. geconverteerde munt	GIS+B305+code'	(5)
polis-type	IPD+A502+polistype'	(6)
boekingsdatum	DTM+005:boekingsdatum:001'	(1)
begindatum	DTM+041:begindatum:001'	(1) (7)
polisnummer	RFF+001:polisnummer'	
polisnummer Assuralia	RFF+016:polisnummer Assuralia'	
referentie tussenpersoon	RFF+003:referentie tussenpers.'	
nummer kwijting	RFF+027:kwijtingnummer'	
medeverzekering	ATT+A020+code'	(13)
debet bedrag	MOA+087:debetbedrag'	(3)
credit bedrag	MOA+088:creditbedrag'	(3) (4)
	XRH+2'	
	PTY+003'	
naam, voornaam v-nemer	NME+001+naam:voornaam'	
	XRT+2'	
	XRT+1'	

voor terugbetaling van premies	XRH+1'	
aand. geconverteerde munt	LIN+003'	
polis-type	GIS+B305+code'	(5)
boekingsdatum	IPD+A502+polistype'	(6)
begindatum	DTM+005:boekingdatum:001'	(1)
polisnummer	DTM+041:begindatum:001'	(1) (7)
polisnummer Assuralia	RFF+001:polisnummer'	
referentie tussenpersoon	RFF+016:polisnummer Assuralia'	
nummer kwijting	RFF+003:referentie tussenpers.'	
medeverzekering	RFF+027:kwijtingnummer'	
debet bedrag	ATT+A020+code'	(13)
credit bedrag	MOA+087:debetbedrag'	(3) (8)
	MOA+088:creditbedrag'	(3) (8)
	XRH+2'	
	PTY+003'	
naam, voornaam v-nemer	NME+001+naam:voornaam'	
	XRT+2'	
	XRT+1'	
	XRT+1'	
voor vernietiging van een verrichting	LIN+004'	
aand. geconverteerde munt	GIS+B305+code'	(5)
premie en commissie omkeren	GIS+B325+code'	(9)
polis-type	IPD+A502+polistype'	(6)
boekingsdatum	DTM+005:boekingdatum:001'	(1)
begindatum	DTM+041:begindatum:001'	(1) (7)
polisnummer	RFF+001:polisnummer'	
referentie tussenpersoon	RFF+003:referentie tussenpers.'	
nummer kwijting	RFF+027:kwijtingnummer'	
debet bedrag	MOA+087:debetbedrag'	(3) (10)
credit bedrag	MOA+088:creditbedrag'	(3) (10)
	XRH+2'	
	PTY+003'	
naam, voornaam v-nemer	NME+001+naam:voornaam'	
	XRT+2'	
	XRT+1'	
	XRT+1'	
voor terugzending van een kwijting	XRH+1'	
aand. geconverteerde munt	LIN+005'	
premie en commissie omkeren	GIS+B305+code'	(5)
polis-type	GIS+B325+code'	(9)
boekingsdatum	IPD+A502+polistype'	(6)
begindatum	DTM+005:boekingdatum:001'	(1)
polisnummer	DTM+041:begindatum:001'	(1) (7)
referentie tussenpersoon	RFF+001:polisnummer'	
nummer kwijting	RFF+003:referentie tussenepers.'	
debet bedrag	RFF+027:kwijtingnummer'	
credit bedrag	MOA+087:debetbedrag'	(3) (10)
	MOA+088:creditbedrag'	(3) (10)
	XRH+2'	
	PTY+003'	
naam, voornaam v-nemer	NME+001+naam:voornaam'	
	XRT+2'	
	XRT+1'	

voor boeking van commissieloon	XRH+1'	
aand. geconverteerde munt	LIN+006'	
polis-type	GIS+B305+code'	(5)
boekingsdatum	IPD+A502+polistype'	(6)
begindatum	DTM+005:boekingdatum:001'	(1)
polisnummer	DTM+041:begindatum:001'	(1) (7)
referentie tussenpersoon	RFF+001:polisnummer'	
nummer kwijting	RFF+003:referentie tussenpersoon'	
debet bedrag	RFF+027:kwijtingnummer'	
credit bedrag	MOA+087:debetbedrag'	(3) (11)
omschrijving	MOA+088:creditbedrag'	(3) (11)
	FTX+019+omschrijving'	
	XRH+2'	
	PTY+003'	
naam, voornaam v-nemer	NME+001+naam:voornaam'	
	XRT+2'	
	XRT+1'	
voor boeking van een schadegeval	XRH+1'	
aand. geconverteerde munt	LIN+007'	
boekingsdatum	GIS+B305+code'	(5)
datum schadegeval	DTM+005:boekingdatum:001'	(1)
polisnummer	DTM+048:datum schadegeval:001'	(1)
nummer schadegeval	RFF+001:polisnummer'	
referentie tussenpersoon	RFF+029:schadenummer'	
debet bedrag	RFF+042:referentie tussenpers.'	
credit bedrag	MOA+087:debetbedrag'	(3) (12)
omschrijving	MOA+088:creditbedrag'	(3) (12)
	FTX+019+omschrijving'	
	XRH+2'	
	PTY+003'	
naam, voornaam v-nemer	NME+001+naam:voornaam'	
	XRT+2'	
	XRT+1'	
voor allerlei	XRH+1'	
aand. geconverteerde munt	LIN+008'	
boekingsdatum	GIS+B305+code'	(5)
polisnummer	DTM+005:boekingdatum:001'	(1)
debet bedrag	RFF+001:polisnummer'	
credit bedrag	MOA+087:debetbedrag'	(3) (12)
omschrijving	MOA+088:creditbedrag'	(3) (12)
	FTX+019+omschrijving'	
	XRT+1'	
voor financiële verrichting	XRH+1'	
aand. geconverteerde munt	LIN+009'	
boekingsdatum	GIS+B305+code'	(5)
polisnummer	DTM+005:boekingdatum:001'	(1)
debet bedrag	RFF+001:polisnummer'	
credit bedrag	MOA+087:debetbedrag'	(3) (12)
omschrijving	MOA+088:creditbedrag'	(3) (12)
	FTX+019+omschrijving'	
	XRT+1'	
	XET+07'	

- (1) formaat DDMMEJJ
- (2) nu enkel nog EUR (vroeger BEF of EUR)
- (3) uitgedrukt in eurocent (vroeger in Belgische franken of eurocent afhankelijk van de munt-code)
- (4) per definitie is het **debet-bedrag de premie en het credit-bedrag de commissie**
In het uitzonderlijke geval van een te innen premie met een terugname van commissie zet men dat credit-bedrag in negatief (dit bij gebrek aan de indicatie "C" die op het papier-document in gebruik is). (*)
- (5) 1=de munt van het oorspronkelijke stuk is verschillend van de munt van het rekeninguittreksel, 2= de munt van het stuk is dezelfde als de munt van het rekeninguittreksel (wordt nu weggelaten, was van belang in de overgangsperiode BEF - EUR)
- (6) zie aanbeveling 32 – de sectorale lijst van polis-types
- (7) begindatum van de verzekerde periode
- (8) bij een terugbetaling van premies is per definitie het debet-bedrag de commissie **en het credit-bedrag de premie**
In het uitzonderlijke geval van een uit te betalen premie met een verwerving van commissie zet men dat debet-bedrag in negatief (dit bij gebrek aan de indicatie "C" die op het papier-document in gebruik is). (*)
- (9) 1=indien het gaat om vernietiging of terugzending van een teruggavekwijting, 2=indien het gaat om een normaal geval (mag weggelaten worden)
- (10) per default is het debet-bedrag de commissie **en het credit-bedrag de premie**. Indien het gaat om terugzending of vernietiging van een teruggavekwijting (aangegeven door GIS+B325) dan is het **debet-bedrag de premie en het credit-bedrag de commissie**
Zie bemerking onder (4) en onder (8). In het uitzonderlijke geval waar de commissie in de omgekeerde richting gaat, geeft men dat ook hier weer met een negatief bedrag. (*)
- (11) het bedrag is de commissie (debet indien negatief)
- (12) per definitie zijn hierin **premies en commissies** onmogelijk
- (13) 1=medeverzekering leidende maatschappij, 2=medeverzekering niet leidende maatschappij (segment ATT+A020 weglaten indien geen medeverzekering)
- (14) De uitwisselingscode die in de Uitwisseling80 gebruikt werd om een tussenpersoon te identificeren kan verder gebruikt worden om de zetel van een tussenpersoon aan te duiden.
- (15) De uitwisselingscode die in de Uitwisseling80 gebruikt werd om een verzekeringsmaatschappij te identificeren kan verder gebruikt worden om de zetel van een verzekeringsmaatschappij aan te duiden.
- (*) Dergelijk (uitzonderlijk) omgekeerd effect op de commissie kan voorkomen als een pro-rata berekening in plus een relatief lage commissie geeft en tegelijkertijd een pro-rata berekening in min een relatief hoge commissie geeft.
Voorbeeld;
- | | | | | |
|--------------------------|-----------------|---------|----------------------|--------|
| Te innen pro-rata: | premie | + 100,- | toekenning commissie | + 10,- |
| Uit te betalen pro-rata: | premie | - 80,- | terugname commissie | - 16,- |
| Totaal: | premie te innen | + 20,- | commissie terugname | - 6,- |
- Merk ook nog op dat men dergelijk geval op het papieren document kan weergeven bij middel van 2 lijnen; de eerste voor de premie, en de tweede voor de commissie (C), en beide dus uitzonderlijk in debet (4) of uitzonderlijk in credit (8).
En merk dan voor de volledigheid ook nog op dat de eventuele latere terugzending van dergelijk geval (10) op gelijkaardige manier bij middel van 2 lijnen kan weergegeven worden, met beide in credit [(10) na (4)], of met beide in debet [(10) na (8)].

A / Op papier

TERUGZENDING VAN DE KWIJTINGEN AAN DE VERZEKERINGSONDERNEMINGEN



BORDEREAU RETOUR BORDEREL

Deze gestructureerde informatie-uitwisseling is bedoeld om het crediteren op de rekening, van de teruggezonden kwijtingen te vergemakkelijken en te versnellen.

(20.10.2014: Zoals hierboven geschreven impliceert dit dat het enkel gaat over de te innen kwijtingen, en niet over de uit te betalen kwijtingen.

Er is echter een ruimere interpretatie mogelijk, om niet te zeggen wenselijk.

In die ruimere interpretatie is het beter te spreken van “tegenboeken” in plaats van “crediteren”, en moeten de operatiecodes “inning door de maatschappij” begrepen worden in functie van de betrokken kwijting die ofwel te innen is ofwel uit te betalen is.)

Gedurende de overgangsperiode voorafgaand aan de overgang naar de Euro (1999-01-01 t/m 2001-12-31), blijft dit document in één munt, of BEF, of EUR, naar keuze van de uitgever; deze keuze moet duidelijk vermeld worden in de titel van het document.

Normaal zou de BRB moeten uitgedrukt worden in de munt van betreffende kwitantie.

(20.10.2014: Als U moeite heeft met de interpretatie van de woorden Vervaldagbericht / Betalingsaanvraag / Kwijting, lees dan onder Aanbeveling 09 hoe die dingen in de loop van de tijd evolueerden en wat daaronder vandaag moet verstaan worden.)

1. Beschrijving van de context

1.1. De terugzending van de kwijting betreft enkel de boekhouding

Het gaat om een terugzending en niets meer, van de kwijting aan de boekhouding (operatiecode “5”).

Enkel de verantwoordelijkheid voor de inning wordt gewijzigd. De premie moet door de maatschappij geïnd worden.

Het is belangrijk te preciseren of het gaat om:

- de huidige kwijting (code “S”, “U” en “Z”)
- de huidige kwijting en de toekomstige kwijtingen (code “T”)

1.2. De boekhouding en de productie zijn betroffen

De wijziging van één van de kenmerken van de kwijting is noodzakelijk.

De boekhouding moet de inschrijving zonder meer VERNIETIGEN (operatiecode “4”).

Twee situaties liggen aan de basis van deze verrichting:

- ofwel wordt een verzoek tot wijziging van het contract samen gevraagd ofwel heeft men de Productie er voorheen om gevraagd (code “B”),
- ofwel, maar dan alleen in de tak individuele levensverzekering, werd de automatische indexering van de premie door de cliënt geweigerd (code “G”).

Aangezien één van de parameters die aanleiding gegeven heeft tot de uitgifte van de kwijting gewijzigd of gepreciseerd moet worden, moet de Productie dit registreren in de bestanden en eventueel een nieuwe kwijting uitgeven.

De operatiecodes “4” en “5” werden eveneens door de Gemengde Commissie voor de Productiviteit gedefinieerd (zie de documentatie in hoofdstuk 02 “Rekeninguittreksel producent” en in hoofdstuk 05 “Borderel Termijnkwitanties”).

2. Aanbevolen werkmethode in iedere situatie

2.1. Alleen de boekhouding is betrokken

Gebruik van een B.R.B. door de rubriek TERUGZENDING (operatiecode “5”) in te vullen: door de code “S”, “T”, “U” of “Z” te preciseren.

2.2. De boekhouding en de productie zijn betrokken.

Gebruik van:

a ☐ een B.R.B. gericht aan de boekhouding door de rubriek VERNIETIGING (operatiecode “4”) in te vullen: door de code “B” of “G” te preciseren (“G”: uitsluitend in de tak individuele levensverzekering).

De vermelding van de code “B” betekent: “zie de boodschap die overigens aan de Productie gestuurd werd”.
Geen enkele vrije tekst mag op het B.R.B. vermeld worden.

b ☐ een verzoek om bijvoegsel dat voorheen of terzelfdertijd aan de Productie werd gestuurd.

3. Transmissie van het B.R.B.

Het B.R.B. kan op twee verschillende informatiedragers aan de maatschappij bezorgd worden.

3.1. Op papier

De keuze van de mededeling op papier impliceert een afzonderlijk document voor elke functie (B.R.B. en verzoek om bijvoegsel).

Twee oplossingen zijn mogelijk:

a ☐ op zelf-kopiërend papier volgens de eentalige of tweetalige voorbeelden hierbij gevoegd, in te vullen met de hand of met de schrijfmachine.

Het formaat is DIN A5 (210 mm hoog op 148 mm breed).

In twee geplooid past het in een Amerikaanse envelop met venster.

Het B.R.B.-document op papier kan verkregen worden bij de beroepsverenigingen van verzekeringsmakelaars.

Het origineel is bestemd voor de maatschappij, de kopieën voor de producent: de roze voor de boekhouding, de gele voor het polis-dossier.

b ☐ voor de geautomatiseerde makelaar, op een printer-papier volgens (het tweede) bijgesloten model en enkel de toepasselijke code gebruiken.

In dit geval worden de kopieën volgens eigen behoefte opgemaakt.

We herinneren er de tussenpersonen aan dat het noodzakelijk is hun naam, adres en telefoonnummer op het document aan te brengen, hetzij gedrukt, hetzij met de printer, hetzij voorgedrukt.

We vragen ook het B.R.B.-logo in vorm en voorstelling te eerbiedigen.

3.2. Elektronisch bericht

Met de computer die aangesloten is op een centrum voor elektronische gegevensuitwisseling kan de producent het B.R.B. en het eventuele verzoek om bijvoegsel doorzenden volgens de door het centrum vastgelegde regeling indien de maatschappij er eveneens op aangesloten is.

(Zie onder B de beschrijving van het bericht.)

Nom du Producteur
Rue et numéro
0000 Ville
Tél : 02/345.67.89
CCP : 000/123.45.67.78

Nom de la compagnie
Rue et numéro
0000 Ville

Naam van de Producent
Straat en nummer
0000 Stad
Tel : 02/345.67.89
CCP : 000/123.45.67.78

Naam maatschappij
Straat en nummer
0000 Stad

T.V.A. : non assujetti

B.T.W. : niet onderworpen

Bordereau Retour Borderel

DEVISE DU DOCUMENT : EUR

B.R.B.

Bordereau Retour Borderel

MUNT VAN HET DOCUMENT : EUR

B.R.B.

Notre référence

Date

La quittance décrite ci-dessous et jointe doit être CREDITEE à notre
compte Producteur :

Onze referentie

Datum

De ingesloten kwijting, hieronder vermeld, dient GECREDITEERD te
worden op onze **Producentenrekening :**

CONTRACTANT :

BRANCHE :

CONTRACTANT :

TAK :

POLICE N° :

ECHEANCE/EFFET :

POLISNR. :

VERVALDAG/AANVANG :

PRIME TOTALE :

COMMISSION :

TOTALE PREMIE :

COMMISSIE :

MOTIF DU RETOUR

REDEN VAN TERUGZENDING

ANNULATION

- B. demande de modification du contrat demandée, (voir message envoyé par ailleurs à la Production).
- G. vie individuelle : refus indexation automatique.

RENOI

- S. encaissement par la compagnie de la présente.
- T. encaissement par la compagnie de la présente et des quittances futures.
- U. encaissement par la compagnie, l'avis d'échéance a été retourné "adresse inconnue"
- Z. encaissement par la compagnie, après SEPA Direct Debit Refund au client, le délai de retour étant dépassé

Ceci est un document strictement comptable.

Ne pas communiquer d'autres informations sur ce document.

VERNIETIGING

- B. aanvraag tot wijziging van het contract werd ingediend (zie trouwens bericht aan de productie).
- G. individuele leven : weigering tot automatische indexering.

TERUGZENDING

- S. inning door de maatschappij van onderhavige kwijting.
- T. inning door de maatschappij van onderhavige kwijting en van de volgende kwijtingen.
- U. inning door de maatschappij, het vervaldagbericht kwam terug "adres onbekend"
- Z. inning door de maatschappij, na SEPA Direct Debit Refund aan klant, met terugzendtermijn verstreken

Dit is een strikt boekhoudkundig document.

Geen andere inlichtingen op dit document vermelden.

B. R. B.

Retour borderel in : EURO

Onze referte :

Datum :

De ingesloten kwijting, hieronder vermeld, dient GEKREDITEERD te worden op onze
Producentenrekening :

CONTRACTANT		TAK	
Polisnr.	Vervaldag/Aanvang	Totale Premie	Kommissie

REDEN VAN TERUGZENDING

VERNIETIGING (operatiecode 4)

- B. ☐ verzoek tot wijziging van het contract gevraagd, (zie de boodschap die aan de Productie werd toegestuurd).
- G. ☐ individuele levensverzekering : weigering automatische indexering.

TERUGZENDING (operatiecode 5)

- S. ☐ inning door de maatschappij van onderhavige kwijting.
- T. ☐ inning door de maatschappij van onderhavige kwijting en toekomstige kwijtingen.
- U. ☐ inning door de maatschappij. Het vervaldagbericht kwam terug "adres onbekend"
- Z. ☐ Inning door de maatschappij, na SEPA Direct Debit Refund aan de klant, met terugzendtermijn verstreken

**Dit is een strikt boekhoudkundig document.
Geen andere inlichtingen op dit document vermelden.**

B / Per telecommunicatie (TELEBIB2)

(Zie de Telebib2 website voor de meest recente en meest volledige beschrijving van dit bericht.)

De inhoud hiervoor is:

	XEH+03+1+0302'	
Operatiecode B.R.B.	GIS+BBRB+operatiecode B.R.B.'	(1)
Begindatum verzekerde periode	DTM+041:begindatum:001'	(2)
Kwijtingnummer	RFF+027:kwijtingnummer'	
Polisnummer	RFF+001:polisnummer'	
Muntcode	ATT+A660+muntcode'	(3)
Totaal te betalen	MOA+012:totaal te betalen'	(4)
Commissie	MOA+015:commissiebedrag'	(4)
	XRH+1'	
Producentennummer	PTY+002+FSMA-nr:006 +agentennr bij de mij:002 +Uitwisselingscode producent:007'	
Refertenummer producent	RFF+003:refertenummer producent' XRT+1' XRH+1' PTY+003+klant-nr bij verzekeraar:002 +klant-nr bij producent:003'	
Naam, voornaam verzekeringsnemer	NME+001+naam:voornaam' XRT+1' XRH+1'	
Verzekeraar	PTY+006+FSMA-nr:006 +agentschap-nr:002 +Uitwisselingscode verzekeraar:007' XRT+1' XET+03'	

(1) de operatiecodes zijn:

- B= Wijziging wordt aangebracht;
- G= Individueel leven: weigering automatische indexering;
- S= Inning door maatschappij van onderhavige kwijting;
- T= Inning door maatschappij van onderhavige en toekomstige kwijtingen;
- U= Inning door maatschappij – adres onbekend;
- Z= Inning door maatschappij – refund.

(2) formaat DDMMEJJ

(3) nu de EUR (voorheen BEF of EUR)

(4) nu uitgedrukt in eurocent (voorheen belgische franken of eurocent afhankelijk van de muntcode)

AANBEVELING 5

BORDEREL TERMIJNKWITANTIES

Aanbeveling 5 "Borderel termijנקwitanties" en Aanbeveling 21 "Borderel contante kwijting" worden best als één geheel beschouwd. Dit zal de consistentie bevorderen aangaande de (boekhoudkundige) verwerking van de "vervaldagberichten", ongeacht of deze nu komen vanuit het termijnbeheer, of vanuit de productie "nieuwe zaken" of "bijvoegsels".

Het "Borderel Termijנקwitanties" is een zuiver boekhoudkundig document. Het bevat per termijנקwitantie uitsluitend gegevens die toelaten een termijנקwitantie op het rekeninguittreksel van de tussenpersoon te boeken. Deze boeking gebeurt echter nooit termijנקwijting per termijנקwijting, maar steeds op borderelniveau.

(10.12.2014: oorspronkelijk was dergelijk "borderel termijנקwitanties" misschien wel een zuiver boekhoudkundig document, maar daar is dan in het verleden toch niet boekhoudkundig noodzakelijke informatie aan toegevoegd. Denk hier aan de netto premie en de bonus-malus graad, beide in B.A. Auto, en het indexcijfer in meerdere takken gebruikelijk.)

Het moet duidelijk zijn dat het "Borderel Termijנקwitanties" niet als alternatief voor het "Vervaldagbericht - Betalingsaanvraag" (zie aanbeveling 9) gebruikt kan worden.

(10.12.2014: vandaag is die keuze wel in die zin gemaakt, weliswaar in de andere richting, en wat betreft de elektronische uitwisseling van de informatie, niet wat betreft de papieren stromen. Een bundeling van "vervaldagberichten" overeenstemmend met de kwijtingen aanwezig in het "borderel termijנקwitanties" is vandaag het alternatief voor dat borderel.

Het hieronder beschreven elektronisch bericht 0702 is tot op heden niet in gebruik genomen.)

Als men de producent wil toelaten de correctheid van een op zijn rekening geboekte "Borderel Termijנקwitanties" (zie aanbeveling 2 - operatiecode 1) na te gaan, is het versturen van een "Borderel Termijנקwitanties" de enig juiste werkwijze.

A) op papier

I. ALGEMEENHEDEN

- Formaat; het aanvankelijk aanbevolen document heeft het formaat DIN A4 horizontaal; een tweede model, met het formaat DIN A4 verticaal, wordt aanbevolen aan degenen die over een laserprinter beschikken.
- Papier dat voldoende sterk is (minimum 70 gr) voor kogelpengeschrift.
- Kleur van het papier en van de bedrukking naar keuze van de maatschappij, maar het moet mogelijk zijn fotokopieën te maken. De kleur eventueel verschillend van deze van het rekeninguittreksel.
- De klasseergaatjes moeten niet in het document worden gemaakt, maar het midden ervan moet worden aangegeven zodat ze oordeelkundig kunnen worden geperforeerd.
- Eentalige druk.
- De algemene richtlijnen voor de producenten en ook de nummers van de financiële rekeningen kunnen op de keerzijde van het document vermeld worden.
- De inschrijvingen moeten op het document voorkomen in volgorde van de onderstaande sorteersleutels:
 - INNINGSWIJZE, in de volgorde: inning door maatschappij, inning door producent,
 - GROEP POLISTYPE (BRANCHE en français)
 - POLISNUMMER.
- Het borderel is in één enkele munt.
De munt die van toepassing is voor het geheel van het borderel wordt aangeduid in de titel en

hernomen op elke pagina.

Ter informatie zullen de polissen, die uitgegeven zijn in een andere munt dan deze van het borderel, aangeduid worden met een * (zie rubriek 4 “contractant”).

- De totalen van inning maatschappij en inning producent moeten afzonderlijk worden gegeven, eventueel ergens in het midden van het document voor de inning maatschappij indien maar één document wordt gebruikt voor de twee inningswijzen.
- Op iedere folio moeten volgende vermeldingen voorkomen: “Inning door maatschappij” - “Inning door producent”.

Bij gebruik van één enkel document voor de twee inningswijzen moeten de inschrijvingen voor elke inningswijze worden voorafgegaan door: “INNING MAATSCHAPPIJ” en “INNING PRODUCENT” in rubriek 4, contractant.

II. BESCHRIJVING

Nummer van de rubriek	Titel	Beschrijving
1	Producent	Nummer van de producent
2	Borderel van termijnkwitanties van EEJJ-MM (in MUN)	Vervaldag van de termijnkwitanties in de vorm van EEJJ-MM + Munt van toepassing voor het borderel onder de vorm van MUN (code ISO “EUR”)
3	Folio	Nummer van de bladzijde
4	Contractant	Naam van de contractant N.B.1: zie rubriek 8
4a	Flag MUN	N.B.2: een * achter de naam duidt aan dat voor het borderel in EUR de polis beheerd wordt in MUN
5	Verv. dag	Vervaldag van de termijnkwitantie
6	Spl.	Splitsing, als volgt gecodeerd : Maandelijks : 4 Driemaandelijks : 3 Zesmaandelijks : 2 Jaarlijks : 1 Anderen : 9
7	Categorie Tak	Codificatie van de verzekeringstak N.B. : Codificatie op basis van Telebib2-codering A500.
8	Nummer van de polis	Het door de maatschappij toegekende polisnummer. Indien het onmogelijk blijkt het Assuralia-polisnummer (collectieve polissen) te laten voorkomen in kolom 8 wordt voorgesteld het aan te geven in rubriek 4 met de 7 laatste letters of cijfers.
9	Totaal te betalen	Totaal te betalen, dat wil zeggen belastingen en kosten inbegrepen, uitgedrukt in de munt van het borderel.
9a		Een kolom voor het pointeren. Indien de premie van de vorige vervaldag niet betaald is, kan in deze kolom een onderscheidingsteken geplaatst worden (bij voorkeur een *).
10	Commissieloon	Commissieloon, uitgedrukt in de munt van het borderel Als het gaat om een zaak die overgenomen werd krachtens een “plaatsingsmandaat”, zal de onteigende producent in deze rubriek in de maand van de kwitantie, het hem toekomende commissiegedeelte vinden. In dit laatste geval zijn de rubrieken totaal te betalen en netto bedragen blanco.
		Een kolom voor het pointeren.
11	Netto bedrag	Netto bedrag dat wil zeggen zonder belastingen en kosten.
		Een kolom voor het pointeren.
12	Premie B.A. Auto	~~Netto bedrag voor de aansprakelijkheid in de autoverzekering, uitgedrukt in de munt van het borderel.~~
13	B.M.-graad	~~Bonus-malusgraad (van 1 tot 18) die toegepast is op de B.A.-Autopremie.~~
14	Indexcijfer op vervaldag	~~Enkel het indexcijfer van de B.A.-Autopremie is verplicht.~~

Nummer van de rubriek	Titel	Beschrijving
15		Vrij vak voorbehouden aan de maatschappijen.
16 en 17		Vermelding van de maatschappijgroepen of gewestelijke zetels. N.B. : 1) Maatschappijen die in groep werken of met gewestelijke zetels, kunnen in deze rubriek de uitgifte- (16) en beherende zetel (17) van een contract identificeren. 2) Maatschappijen die deze rubrieken niet gebruiken kunnen vrij beschikken over de hun toebedeelde ruimte.
18 en 19		Aan de maatschappijen voorbehouden zones - Adres (zone A) ° Naam van de producent ° Adres ° Postnummer en gemeente - Benaming van de maatschappij - Eventuele berichten bestemd voor de producent of administratieve aanwijzingen van de maatschappij.

1
PRODUCENT NR

2
BORDEREL TERMIJNKWITANTIES VAN EEJJ-MM (IN MUN)

3
FOLIO

CONTRACTANT	M	Verv. dag	Spl.	Kategorie Tak	Polisnummer	Totaal te betalen		Kommissieloon		Nettobedrag		Premie B.A.-Auto	B.M. graad	Indexcijfer op vervaldag			
4	4A	5	6	7	8	9		10		11		12	13	14	15	16	17
24p(+0)	1+0	2p(+1)	1p(+1)	4p(+1)	12(+1)	9p(+1)	1p	8(+1)	1p	9p(+1)	1p	8p(+1)	2p(+1)	6p(+1)	8p(+1)	3p(+1)	2p(+1)

Heeft dit nog zin?

A

DE ZONES A EN B ZIJN VOORBEHOUDEN AAN DE MAATSCHAPPIJ

19

B

- NAAM/ADRES PRODUCENT (ENKEL ZONE A)
- BERICHTEN BESTEMD VOOR DE PRODUCENT)
- BENAMING) ZONES A EN B



DE EEUWIGDURENDE

DAGLICHTLAAN 123
1000 BRUSSEL
TEL. 02 / 234 56 78

UITTREKSEL OP 2
PRODUCENTNR 1
FOLIO 3

BORDEREL TERMIJNKWITANTIES EEJJ-MM (in MUN)

A

A

Blok links adresseren

CONTRACTANT	FLAG M	VERVAL DAG	SP	CAT. TAK	POLISNUMMER	TOTAAL TE BET.	KOMMISSIE	NETTO BEDRAG	PREMIE BA AUTO	B M	INDEX OF VERVALD	OPMER KING.	PB
4	4A	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Tot MUN						s 9	s10	s11					
Tot AND						s 9	s10	s11					

Heeft dit
nog zin?

B

P =HET KOMMISSIELOON IS - GEHEEL OF GEDEELTELIJK TOEGEKEND
AAN DE VORIGE PRODUCENT

* =DE VORIGE KWITANTIE EN/OF HET CONTRACTUEEL EIGEN RISICO ZIJN
NOG NIET BETAALD

B =BANKDOMICILIËRING

B) per telecommunicatie (TELEBIB2)

Structuur

Voor een volledige behandeling van de structuur TELEBIB2 wordt nadrukkelijk verwezen naar de desbetreffende informatie, te vinden op de website van Telebib2.

Daar is de meest volledige zowel als de meest recente informatie beschikbaar, terwijl we hier slechts kort en bondig het meest elementaire weergeven.

Een uitwisseling bestaat uit een tekstbestand (textfile) met continue tekst.

In de onderstaande beschrijving zijn de verschillende elementen uiteen getrokken in verschillende lijnen. Nochtans moeten al deze gegevens achter elkaar voorkomen, zonder spaties of hard-returns.

Elk onderdeel van de boodschap bestaat uit :

- Een segment of rubriek identifier: 3 letters

- Een "+" teken

- Eén of meerdere identifiers, gescheiden door "+" tekens

- Eén of meerdere inhouden, eventueel gescheiden door ":" tekens

- Een "" teken (afkapping) dat aanduidt dat het onderdeel ten einde is, en eventueel kan zorgen voor een vervroegde beëindiging van een segment.

In de onderstaande voorbeelden zijn al deze tekens letterlijk over te nemen.

Kader

Het borderel termijnkwitanties is een standaardbericht, oorspronkelijk ontwikkeld door de Gemengde Commissie voor de Productiviteit, en gebruik makend van de structuur voorzien in TELEBIB2.

Het borderel draagt als berichtcode 0702.

In het algemeen worden er, per tussenpersoon, per producentenrekening en aangaande de termijnkwitanties, twee borderellen per maand verstuurd; één per inningscode.

(Voor contante kwijtingen worden individuele borderellen verzonden.)

Structuur van het termijn-borderel :

	XEH+07+1+0702'	
Boekingsmaand	DTM+005:boekingsmaand:005'	(1)
Datum opmaak borderel	DTM+010:uitgiftedatum:001'	(6)
GUID van bericht	RFF+084:GUID'	
Code incasso	ATT+A600+code incasso'	(2)
Muntcode	ATT+A660+EUR'	(3)
Debetbedrag	MOA+087:debetbedrag:EUR:2'	(4)
Creditbedrag	MOA+088:creditbedrag:EUR:2'	(4)
Aantal bijgesloten documenten	QTY+134:1'	
	XRH+1'	
Tussenpersoon-nummer, zetelcode	PTY+002+FSMA-nr:006 +agentennr_bij_de_mij:002 +uitwisseling80code:007 +zetelcode'	(8)
	XRT+1'	
	XRH+1'	
FSMA-nummer verzekeraar, zetelcode	PTY+006+FSMA-nummer:006 +agentennr_bij_de_mij:002 +uitwisseling80code:007 +zetelcode'	(8) (9)
	XRT+1'	

(lees verder op de volgende pagina)

<u>Per kwijting in het borderel</u>	XRH+1'	
	LIN+001'	
Aanduiding geconverteerde munt	GIS+B305+code'	(5)
Aanduiding Tak	IPD+A500+code'	
Vervaldatum	DTM+004:vervaldatum:001'	(6)
Polisnummer	RFF+001:polisnummer'	
Kwijtingnummer	RFF+027:kwijtingnummer'	
Muntcode contract	ATT+A660+xxx'	
Type kwijting contante te innen	ATT+B001+1'	
Aand. voorgaande kwijting onbetaald	BIN+B055+code'	(7)
Bedrag Netto in munt xxx	MOA+013:bedrag:xxx:2'	
Bedrag Kosten in xxx	MOA+017:bedrag:xxx:2'	
Bedrag Bel. en bijdr. in xxx	MOA+016:bedrag:xxx:2'	
Bedrag Totaal te betalen in xxx	MOA+012:bedrag:xxx:2'	
Bedrag Commissie in xxx	MOA+015:bedrag:xxx:2'	
Debetbedrag	MOA+087:debetbedrag:EUR:2'	(4)
Creditbedrag	MOA+088:creditbedrag:EUR:2'	(4)
	XRH+2'	
Verzekeringnemer, referte verzekeraar	PTY+003+referte_bij_de_mij:002	
Verzekeringnemer, referte tussenpersoon	+referte_bij_de_prod:003'	
Verzekeringnemer, Naam, Voornaam	NME+001+naam:voornaam'	
	XRT+2'	
	XRT+1'	
	XET+07'	

(1) formaat MMEEJJ

(2) 3=maatschappij, 4=producent

(3) EUR

(4) uitgedrukt in eurocent

(5) indien de munt van de termijnkwijting een andere munt is dan deze van het borderel, dan code=1, anders code=2 of segment GIS+B305 weglaten

(6) formaat DDMEEJJ

(7) 1 = een voorgaande kwijting is onbetaald, 2 = alle voorgaande kwijtingen zijn betaald.
(ipv. 2 mag het segment BIN+B055 weggelaten worden)

(8) De uitwisselingscode die in de Uitwisseling80 gebruikt werd om een tussenpersoon-producent te identificeren kan verder gebruikt worden, los van de code om de zetel van die tussenpersoon aan te duiden.

(9) De uitwisselingscode die in de Uitwisseling80 gebruikt werd om een verzekeringsmaatschappij te identificeren kan verder gebruikt worden, los van de code om de zetel van die verzekeringsmaatschappij aan te duiden.

AANBEVELING 06 AAN DE TUSSENPERSONEN BERICHT VAN WIJZIGING – Risico-objecten in het algemeen - TOEPASSINGSPROTOCOL
--

Op 16.10.2014 beslist een (beperkte) “werkgroep witte map” onder toezicht van de GOC dat deze aanbeveling nummer 06 “Bericht van wijziging – Motorrijtuigen” vervalt. Dergelijke informatie volgt nu de elektronische weg. De enige referentie in deze is de documentatie die beschikbaar is op de website www.telebib2.org.

Dit veronderstelt echter wel dat voor alle gevallen van verzekerde motorvoertuigen en hun aanhangers dergelijke elektronische weg voorhanden is; hier loopt men dus én iets te hard van stapel, én beperkt men zich ten onrechte tot enkel die voertuigen.

De maatschappij-specifieke modules laten niet toe de volle 100% van de mogelijke gevallen te behandelen.

Op zijn minst in bepaalde niches blijven de minder geautomatiseerde processen bestaan.

Deze gevallen en processen gaan ook verder dan enkel de motorrijtuigen, en gaan over alle mogelijke types risico-objecten, de onderliggende waarborgen, de bovenliggende polissen.

We benadrukken dan ook dat het MPB bericht (“Message Production / Productie Bericht”) zoals beschreven in Telebib2 het te gebruiken vehikel is.

Omdat bij het herschrijven van deze aanbeveling op dit ogenblik (begin 2015) enkele lacunes vastgesteld worden in dat MPB bericht is hiervan een nieuwe versie opgesteld (MCI M0123 v.8). (MCI : Message Content Inventory)

We gaan daarbij uit van de veronderstelling dat alle beheerpakketten dergelijke gestructureerde (gecodeerde) berichten kunnen aanmaken, en dat alle verzekeraars die gestructureerde berichten kunnen ontvangen en behandelen, op zijn minst door ze te herleiden tot wat we noemen een gedestructureerd (gedecodeerd) en dus tekstueel leesbaar bericht.

AANBEVELING 07 MESSAGE SINISTRE / SCHADE BERICHT MSB
--

Inleiding en historiek

Het schadebericht (MSB) was één van de eerste verwezenlijkingen van de Gemengde Commissie voor de Productiviteit.

Dat document werd enkel gebruikt door de tussenpersonen.

De verzekeringsmaatschappijen gebruikten eigen documenten en een standaarddocument, opgesteld door Assuralia (toen de BVVO).

Omdat het onderscheid tussen de taken van de tussenpersoon en deze van de verzekeringsmaatschappij steeds minder eenvoudig te maken was, drong een bijeenbrengen van deze twee documenten zich op.

In 1997 is dan een codetabel opgesteld, bruikbaar voor verzekeringsmaatschappijen en tussenpersonen.

Het document kon dan zowel verstuurd worden naar de verzekeringsmaatschappij en de tussenpersoon van de tegenpartijen, als tussen de verzekeringsmaatschappij en de tussenpersoon van dezelfde verzekerde.

Vele paragrafen waren bovendien bruikbaar in correspondentie met andere partijen (experten, advocaten, ...)

Tenslotte, konden bepaalde paragrafen ook gebruikt worden in correspondentie met de klanten, al was dit niet de bedoeling van die aanbeveling.

Vandaag

(En dat is dan begin 2015)

Die aanbeveling is echter nooit in de praktijk gebracht, terwijl binnen de Werkgroep Normalisatie de (elektronische) schadeberichten "MSB – oorsprong producent" (object-actie code 0203) en "MSB – oorsprong maatschappij" (object-actie code 0207) ontwikkeld werden.

Deze beide berichten zijn vandaag (2014) wel door een aantal spelers in gebruik genomen.

De coderingen van de verschillende "paragrafen" zijn in twee tabellen opgenomen:

CMSA – MSB-code – origine makelaar

CMSB – MSB-code – origine verzekeringsmaatschappij

CMSA – MSB codering origine makelaar	CMSB – MSB codering origine verzekeraar
	10 - VRIJE TEKST ...
11 - WIJ ZENDEN : de bankrekening waarop te vergoeden	11 - Welke zijn uw regelingsinzichten?
12A - WIJ ZENDEN : het BTW nummer van onze klant	12A - Wij vragen herstellingsbestek
12B - WIJ ZENDEN : het percentage recupereerbare BTW	12B - Wij vragen geneesk. getuigschrift
	12C - Wij vragen andere schade + bewijs
	12D - Wij vragen copie expertiseverslag
13 - WIJ ZENDEN : het nr van het Proces-Verbaal van de politie	13 - Wij zenden U een document
	13A - Wij zenden U een bestek
	13B - Wij zenden U geneesk. getuigschrift
	13C - Wij zenden U andere schade klant
	13D - Wij zenden U copie exp. verslag
14 - WIJ ZENDEN : de garage, de hersteller	14 - Bestek werd gevraagd aan klant
15 - WIJ ZENDEN : volgende documenten ...	15 - Akkoord met bestek?
	16A - Versie van klant?

	16B - Naam, adres, relaas van onafhankelijke getuigen?
	17A - Versie van onze klant
	17B - Copie van getuigenverklaringen
	17C - Versie tegenp. - Uw opmerkingen ?
	18 - Dossier in onderzoek
	19 - Wij ondervragen getuigen
	1A - Akkoord herstellingsprijs ...
	1B - Expert stelde bedrag vast op ...
	20 - Vragen inlicht. aan verzekerde
21 - ONS DOEN TOEKOMEN : Copie schadeaangifte	
	21A - Verwachten copie strafdossier
	21B - Gelieve ons uw copie te sturen
	21C - Wij sturen U de vermelde copie
	21D - Wij sturen U uw copie terug
	21E - Gelieve copie terug te sturen
22 - ONS DOEN TOEKOMEN : Copie expertiseverslag	22 - Rechtvaardiging gebruiksderiving?
23 - ONS DOEN TOEKOMEN : Getuigenverklaring	
	23A - Gelieve herstell.faktuur te zenden
	23B - Wij zenden U dit document
	23C - Wij sturen U dit document terug
	23D - Wil U herstell.-fakt. terugsturen
24 - ONS DOEN TOEKOMEN : Herstellingsfactuur	24 - Rechtbank beslecht geschil
25 - ONS DOEN TOEKOMEN : Vergoedingskwit. volgens berekening ...	
	25A - In bijlage zal U kwitantie vinden
	25B - Tesamen met een afstandsverklaring
	25C - Ondertekenen + bet.modaliteit aub
	25D - Ondertek. + versturen mij tegenp.
26 - ONS DOEN TOEKOMEN : Volgende documenten ...	26 - Zaak mag als afgehandeld beschouwd
27 - ONS DOEN TOEKOMEN : Uw opeenvolgende acties	
	27A - Detailleer verzekerde en ongeval
	27B - Vinden geen kontrakt van deze zaak
	27C - Verz. verklaarde nog geen ongeval
	27D - Kontakteren vermoedel. verzekerde
28 - ONS DOEN TOEKOMEN : Uw volledig (digitaal) dossier	28 - Wij crediteren uw rekening met ...
	29 - Geef aub gevolg aan bericht van ...
	2A - Aangeduide expert ...
	2B - Deze expert is belast met regeling
	3 - Aansprakelijkheid klant betrokken
	30 - Wij sturen U vermeld document terug
31 - ONS LATEN KENNEN : Uw regelingsinzichten?	31 - Betaald bedrag in stoff. schade ...
32 - ONS LATEN KENNEN : Huidige stand van het dossier?	32 - Welke zijn de verzekeraar en de aanwezige waarborgen?
33 - ONS LATEN KENNEN : Gevolg aan ons bericht van ...	
	33A - In afwachting gevolg P.V.
	33B - Gerecht. onderz. nog steeds bezig
	33C - Gerecht. onderz. zonder gevolg
34 - ONS LATEN KENNEN : Kansen van verhaal?	34 - Stellen uw klant schadeloos
35 - ONS LATEN KENNEN : Kans op regeling via RDR?	35 - Redenen van aanspr. onze klant?
36 - ONS LATEN KENNEN : Welk schadegeval het betreft? ...	36 - Hierbij document of copie
	37 - Onze klant liep geen schade op

	38A - Zaak werd verdaagd tot ...
	38B - Zaak werd in beraad gehouden
	39 - Verz. lijkt aansprakelijk
	4 - Klient is niet aansprakelijk omdat
	40A - Nemen contact op met tegenpartij
	40B - Gezien de tegenstrijdige versies
	40C - Betwisten aanspr. verzekerde
	40D - Geven t.v.v tegenp. kwitantie uit
	40E - Vragen ondertekende kwitantie
	40F - Verzending dossier naar buitenlandse vertegenwoordiger
41 - SCHATTING EN SCHADE : Opdracht gegeven aan expert ...	41A - Mij tegenp. is akkoord met bestek ...
	41B - Mij tegenp. laat onderz. instellen
	41C - Mij tegenp. neemt eerlang beslissing
	41D - Mij tegenp. onderzoekt strafdossier
	41E - Mij tegenp. geen minn. schikking
	41F - Mij tegenp. heeft zaak geregeld
	41G - Mij tegenp. regelt de zaak
42 - SCHATTING EN SCHADE : Identiteit expert?	
	42A - Zaak komt voor op datum van ...
	42B - Bestuurd. voertuig moet aanw. zijn
	42C - Aanwezigheid op zitting niet verpl
	42D - Wij zenden U Pro-justitia terug
	42E - Advokaat verdedigt op onze kosten ...
	42F - Advokaat stelt eis tot schade in ...
43 - SCHATTING EN SCHADE : Akkoord met bedrag schadebestek?	
	43A - Beroep verzekerde? BTW-plichtig?
	43B - Registratienr. BTW?
	43C - BTW geheel of gedeelt. aftrekbaar?
	43D - % gedeeltelijk aftrekbaar?
44 - SCHATTING EN SCHADE : Welk is bedrag van uw uitgaven?	
45 - SCHATTING EN SCHADE : Verz. werd door t.p. vergoed met ...	
46 - SCHATTING EN SCHADE : Uitslag van uw onderzoek?	
47 - SCHATTING EN SCHADE : Expertschatting bedrag 1 en 2 ...	
51 - AANSPRAKELIJKHEID : Verz. lijkt aanspr. wegens ...	
52 - AANSPRAKELIJKHEID : Verz. lijkt niet aanspr. wegens ...	
53 - AANSPRAKELIJKHEID : Verzet verz. tegen schadeloosst.	
54 - AANSPRAKELIJKHEID : Verzekerde is akkoord	
55 - AANSPRAKELIJKHEID : Waarop steunt aansprakelijkheid?	
	5A - Voorkomst op/beschuld. uw klient ...
	5B - Voorkomst op/beschuld. onze klient ...
61 - GERECHTELIJKE GEVOLGEN : Gevolg aan gerecht. onderzoek?	
62 - GERECHTELIJKE GEVOLGEN : Kennisname strafbundel?	
63 - GERECHTELIJKE GEVOLGEN : Klachtafst. verzonden aan parket?	
64A - GERECHTELIJKE GEVOLGEN : Welke advokaat is gelast?	
64B - GERECHTELIJKE GEVOLGEN : Dossier	

verstuurd aan ...	
65 - GERECHTELIJKE GEVOLGEN : Datum inschrijving op rol?	
66 - GERECHTELIJKE GEVOLGEN : Zaak komt voor op ...	
67 - GERECHTELIJKE GEVOLGEN : Klant aanwezig op zitting?	
68 - GERECHTELIJKE GEVOLGEN : Resultaat vonnis of arrest?	
	6A - Minnel. regeling/schade uw klient ...
	6B - Minnel. regel./schade onze klient ...
71 - ALLERLEI : Beschouwen dossier als afgehandeld	
72 - ALLERLEI : Voertuig bevindt zich ...	
	7A - Bedrag kwitantie te storten op onze rekening ...
	7B - Kwitantie te betalen aan verzekerde ...
	8 - Hierbij ondertekende klachtafstand
	9 - Afhandeling met uw klient voor de som van ...
	91A - Bericht van toepassing evenredigheidsregel
	92A - Bericht van wijziging van beheerder
99 - ALLERLEI : -- VRIJE TEKST --	

Op basis van deze 2 coderingen komen we tot het volgende type-document, omwille van de verschillen qua paragrafen dus ook in 2 afzonderlijke versies.

SCHADEBERICHT – origine Tussenpersoon

M.S.B.
Schade-Bericht

Afzender – Tussenpersoon

Blok links adresseren

O/Ref.:	Ter attentie van:
Schadegeval van:	U/Ref.:
Verzekerde:	
Tegenpartij:	

U gelieve enkel gevolg te willen geven aan de paragrafen met de hierna vermelde nummers:

Bericht van:	Antwoord van:
--------------	---------------

§ Nr.:

(*)

In bijlage vindt U:

15 - volgende documenten ...

Gelieve ons over te maken:

21 - Copie schadeaangifte

22 - Copie expertiseverslag

23 - Getuigenverklaring

24 - Herstellingsfactuur

25 - Vergoedingskwit. volgens berekening ...

26 - Volgende documenten ...

27 - Uw opeenvolgende acties

28 - Uw volledig (digitaal) dossier

Schatting en schade:

41 - Opdracht gegeven aan expert ...

42 - Identiteit expert?

43 - Akkoord met bedrag schadebestek?

44 - Welk is bedrag van uw uitgaven?

45 - Verz. werd door t.p. vergoed met ...

46 - Uitslag van uw onderzoek?

47 - Expertschatting bedrag 1 en 2 ...

Aansprakelijkheid:

51 - Verz. lijkt aanspr. wegens ...

52 - Verz. lijkt niet aanspr. wegens ...

53 - Verzet verz. tegen schadeloosst.

54 - Verzekerde is akkoord

55 - Waarop steunt aansprakelijkheid?

Mededelingen:

11 - de bankrekening waarop te vergoeden

12A - het BTW nummer van onze klant

12B - het percentage recupereerbare BTW

13 - het nr van het Proces-Verbaal van de politie

14 - de garage, de hersteller

Gevraagde inlichtingen:

31 - Uw regelingsinzichten?

32 - Huidige stand van het dossier?

33 - Gevolg aan ons bericht van ...

34 - Kansen van verhaal?

35 - Kans op regeling via RDR?

36 - Welk schadegeval het betreft? ...

Gerechtelijke gevolgen:

61 - Gevolg aan gerecht. onderzoek?

62 - Kennisname strafbundel?

63 - Klachtafst. verzonden aan parket?

64A - Welke advocaat is gelast?

64B - Dossier verstuurd aan ...

65 - Datum inschrijving op rol?

66 - Zaak komt voor op ...

67 - Klant aanwezig op zitting?

68 - Resultaat vonnis of arrest?

Allerlei:

71 - Beschouwen dossier als afgehandeld

72 - Voertuig bevindt zich ...

99 - VRIJE TEKST --

Handtekening tussenpersoon

SCHADEBERICHT – origine Verzekeraar

M.S.B.
Schade-Bericht

Afzender – Verzekeraar

Blok links adresseren

O/Ref.:	Ter attentie van:
Schadegeval van:	U/Ref.:
Verzekerde:	
Tegenpartij:	
U gelieve enkel gevolg te willen geven aan de paragrafen met de hierna vermelde nummers:	
Bericht van:	Antwoord van:

§ Nr.:

(*)

Handtekening tussenpersoon

(zie verso voor de genummerde paragrafen)

Lijst van de paragrafen

- 1A - Akkoord herstellingsprijs ...
- 1B - Expert stelde bedrag vast op ...
- 2A - Aangeduide expert ...
- 2B - Deze expert is belast met regeling
- 3 - Aansprakelijkheid klient betrokken
- 4 - Klient is niet aansprakelijk omdat
- 5A - Voorkomst op/beschuld. uw klient ...
- 5B - Voorkomst op/beschuld. onze klient ...
- 6A - Minnel. regeling/schade uw klient ...
- 6B - Minnel. regel./schade onze klient ...
- 7A - Bedrag kwitantie te storten op onze rekening ...
- 7B - Kwitantie te betalen aan verzekerde ...
- 8 - Hierbij ondertekende klachtafstand
- 9 - Afhandeling met uw klient voor de som van ...
- 10 - VRIJE TEKST
- 11 - Welke zijn uw regelingsinzichten?
- 12A - Wij vragen herstellingsbestek
- 12B - Wij vragen geneesk. getuigschrift
- 12C - Wij vragen andere schade + bewijs
- 12D - Wij vragen copie expertiseverslag...
- 13 - Wij zenden U een document
- 13A - Wij zenden U een bestek
- 13B - Wij zenden U geneesk. getuigschrift
- 13C - Wij zenden U andere schade klient
- 13D - Wij zenden U copie exp. verslag
- 14 - Bestek werd gevraagd aan klient
- 15 - Akkoord met bestek?
- 16A - Versie van klient?
- 16B - Naam, adres, relaas van onafhankelijke getuigen?
- 17A - Versie van onze klient
- 17B - Copie van getuigenverklaringen
- 17C - Versie tegenp. - Uw opmerkingen ?
- 18 - Dossier in onderzoek
- 19 - Wij ondervragen getuigen
- 20 - Vragen inlicht. aan verzekerde
- 21A - Verwachten copie strafdossier
- 21B - Gelieve ons uw copie te sturen
- 21C - Wij sturen U de vermelde copie
- 21D - Wij sturen U uw copie terug
- 21E - Gelieve copie terug te sturen
- 22 - Rechtvaardiging gebruiksderiving?
- 23A - Gelieve herstell.faktuur te zenden
- 23B - Wij zenden U dit document
- 23C - Wij sturen U dit document terug
- 23D - Wil U herstell.-fakt. terugsturen
- 24 - Rechtbank beslecht geschil
- 25A - In bijlage zal U kwitantie vinden
- 25B - Tesamen met een afstandsverklaring
- 25C - Ondertekenen + bet.modaliteit aub
- 25D - Ondertek. + versturen mij tegenp.
- 26 - Zaak mag als afgehandeld beschouwd
- 27A - Detailleer verzekerde en ongeval
- 27B - Vinden geen kontrakt van deze zaak
- 27C - Verz. verklaarde nog geen ongeval
- 27D - Kontakteren vermoedel. verzekerde
- 28 - Wij krediteren uw rekening met ...
- 29 - Geef aub gevolg aan bericht van ...
- 30 - Wij sturen U vermeld document terug
- 31 - Betaald bedrag in stoff. schade ...
- 32 - Welke zijn de verzekeraar en de aanwezige waarborgen?
- 33A - In afwachting gevolg P.V.
- 33B - Gerecht. onderz. nog steeds bezig
- 33C - Gerecht. onderz. zonder gevolg
- 34 - Stellen uw klient schadeloos
- 35 - Redenen van aanspr. onze klient?
- 36 - Hierbij document of copie
- 37 - Onze klient liep geen schade op
- 38A - Zaak werd verdaagd tot ...
- 38B - Zaak werd in beraad gehouden
- 39 - Verz. lijkt aansprakelijk
- 40A - Nemen kontakt op met tegenpartij
- 40B - Gezien de tegenstrijdige versies
- 40C - Betwisten aanspr. verzekerde
- 40D - Geven t.v.v tegenp. kwitantie uit
- 40E - Vragen ondertekende kwitantie
- 40F - Verzending dossier naar buitenlandse vertegenwoordiger
- 41A - Mij tegenp. is akkoord met bestek ...
- 41B - Mij tegenp. laat onderz. instellen
- 41C - Mij tegenp. neemt eerlang beslissing
- 41D - Mij tegenp. onderzoekt strafdossier
- 41E - Mij tegenp. geen minn. schikking
- 41F - Mij tegenp. heeft zaak geregeld
- 41G - Mij tegenp. regelt de zaak
- 42A - Zaak komt voor op datum van ...
- 42B - Bestuurd. voertuig moet aanw. zijn
- 42C - Aanwezigheid op zitting niet verpl
- 42D - Wij zenden U Pro-justitia terug
- 42E - Advokaat verdedigt op onze kosten ...
- 42F - Advokaat stelt eis tot schade in ...
- 43A - Beroep verzekerde? BTW-plichtig?
- 43B - Registratienr. BTW?
- 43C - BTW geheel of gedeelt. aftrekbaar?
- 43D - % gedeeltelijk aftrekbaar?
- 91A - Bericht van toepassing evenredigheidsregel
- 92A - Bericht van wijziging van beheerder...

Morgen

(En dat is dan voor een te bepalen datum, in ieder geval na 2015)

De lijst paragrafen kan herleid worden tot één globale lijst.

Dit kan dan zijn:

11	VRAAG: uw regelingsinzichten ?
11A	VRAAG: kansen op verhaal ?
11B	VRAAG: kansen op regeling via RDR ?
12F	VRAAG: het betreft welk schadegeval ?
15	VRAAG: akkoord met bestek ?
17C	VRAAG: uw opmerkingen bij versie tegenpartij ?
22	VRAAG: rechtvaardiging gebruiksderving ?
27A	VRAAG: detailleer verzekerde en ongeval ?
29	VRAAG: geef aub gevolg aan ons bericht van ... ?
32	VRAAG: wie is de verzekeraar en welke zijn de waarborgen ?
35	VRAAG: redenen aansprakelijkheid onze cliënt ?
43A	VRAAG: beroep verzekerde ? BTW-plichtig ?
43B	VRAAG: BTW-nummer ?
43C	VRAAG: BTW geheel of gedeeltelijk verrekend ?
43D	VRAAG: BTW : percentage gedeeltelijke verrekening ?
43E	VRAAG: identiteit expert ?
44	VRAAG: welk is het bedrag van uw uitgaven ?
46	VRAAG: de uitslag van uw onderzoek ?
55	VRAAG: waarop steunt de aansprakelijkheid ?
61	VRAAG: gevolg gerechtelijk onderzoek ?
62	VRAAG: kennisname strafbundel ?
63	VRAAG: klachtafstand verzonden aan parket ?
64A	VRAAG: welke advocaat is gelast ?
65	VRAAG: datum inschrijving op rol ?
67	VRAAG: cliënt aanwezig op zitting ?
68	VRAAG: resultaat vonnis of arrest ?
70	VRAAG: huidige stand dossier ?
73	VRAAG: vragen heropening dossier ?
92B	VRAAG: uw volledig (digitaal) dossier ?
92C	VRAAG: uw opeenvolgende acties in het dossier ?
10A	MEDEDELING: ons akkoord met herstellingsprijs van ...
10B	MEDEDELING: onze expert stelde bedrag vast op ...
13E	MEDEDELING: garage, hersteller ...
14	MEDEDELING: bestek gevraagd aan klant
18	MEDEDELING: dossier in onderzoek
19	MEDEDELING: wij ondervragen getuigen
20	MEDEDELING: vragen inlichtingen aan onze verzekerde
20A	MEDEDELING: de aangeduide expert ...
20B	MEDEDELING: de aangeduide expert is belast met de regeling
21A	MEDEDELING: verwachten kopij strafdossier
24	MEDEDELING: rechtbank beslecht geschil
25D	MEDEDELING: getekende kwitantie en/of afstandsverklaring naar verzekeraar tegenpartij te zenden
26	MEDEDELING: dossier afgehandeld
27B	MEDEDELING: vinden geen contract van deze zaak
27C	MEDEDELING: verzekerde verklaarde nog geen ongeval
27D	MEDEDELING: wij contacteren de vermoedelijke verzekerde
28	MEDEDELING: wij crediteren uw rekening met ...
30A	MEDEDELING: aansprakelijkheid van uw klant is betrokken
31	MEDEDELING: hebben bedrag betaald in stoffelijke schade ...
31A	MEDEDELING: bankrekening waarop te vergoeden
33	MEDEDELING: nummer PV opgemaakt door politie
33A	MEDEDELING: in afwachting gevolg PV
33B	MEDEDELING: PV - gerechtelijk onderzoek nog bezig
33C	MEDEDELING: PV - gerechtelijk onderzoek zonder gevolg
34	MEDEDELING: stellen uw cliënt schadeloos

37	MEDEDELING: onze cliënt liep geen schade op
38A	MEDEDELING: de zaak is verdaagd tot ...
38B	MEDEDELING: de zaak werd in beraad gehouden
39	MEDEDELING: verzekerde lijkt aansprakelijk
40	MEDEDELING: cliënt is niet aansprakelijk omdat ...
40A	MEDEDELING: wij nemen contact op met de tegenpartij
40B	MEDEDELING: gezien de tegenstrijdige versies ...
40C	MEDEDELING: wij betwisten de aansprakelijkheid van onze verzekerde
40D	MEDEDELING: wij geven kwitantie ten voordele van de tegenpartij uit
40E	MEDEDELING: wij vragen ondertekende kwitantie
40F	MEDEDELING: verzending dossier naar buitenlandse vertegenwoordiger
41A	MEDEDELING: verzekeraar tegenpartij is akkoord met bestek ...
41B	MEDEDELING: verzekeraar tegenpartij laat onderzoek instellen
41C	MEDEDELING: verzekeraar tegenpartij neemt eerlang beslissing
41D	MEDEDELING: verzekeraar tegenpartij onderzoekt strafdossier
41E	MEDEDELING: verzekeraar tegenpartij weigert minnelijke schikking
41F	MEDEDELING: verzekeraar tegenpartij heeft geregeld
41G	MEDEDELING: verzekeraar tegenpartij regelt de zaak
42A	MEDEDELING: zaak komt voor op datum ...
42B	MEDEDELING: bestuurder voertuig moet aanwezig zijn
42C	MEDEDELING: aanwezigheid op zitting niet verplicht
42E	MEDEDELING: advocaat verdedigt op onze kosten ...
42F	MEDEDELING: advocaat stelt schade-eis in ...
43F	MEDEDELING: opdracht gegeven aan expert ...
43G	MEDEDELING: BTW-nummer
43H	MEDEDELING: BTW : percentage gedeeltelijke verrekening
45	MEDEDELING: verzekerde is door tegenpartij vergoed met ...
47	MEDEDELING: expertschatting bedrag 1 en bedrag 2 ...
50A	MEDEDELING: voorlopige hechtenis van uw cliënt ...
50B	MEDEDELING: voorlopige hechtenis van onze cliënt ...
51	MEDEDELING: onze verzekerde lijkt aansprakelijk wegens ...
52	MEDEDELING: onze verzekerde lijkt niet aansprakelijk wegens ...
53	MEDEDELING: onze verzekerde verzet zich tegen de schadeloosstelling
54	MEDEDELING: onze verzekerde is akkoord met de schadeloosstelling
60A	MEDEDELING: minnelijke regeling van de schade van uw cliënt ...
60B	MEDEDELING: minnelijke regeling van de schade van onze cliënt ...
64B	MEDEDELING: strafbundel verstuurd aan advocaat ...
66	MEDEDELING: datum inschrijving op rol ...
71	MEDEDELING: beschouwen dossier als afgehandeld
72	MEDEDELING: voertuig bevindt zich ...
74	MEDEDELING: wij heropenen het dossier
90A	MEDEDELING: afhandeling met uw cliënt voor de som van ...
92A	MEDEDELING: wijziging beheerder dossier
12	AANVRAAG: volgende documenten ...
12A	AANVRAAG: herstellingsbestek
12B	AANVRAAG: geneeskundig getuigschrift
12C	AANVRAAG: andere schade en bewijs
12D	AANVRAAG: kopij expertiseverslag
12E	AANVRAAG: kopij schadeaangifte
16A	AANVRAAG: versie van uw klant
16B	AANVRAAG: naam, adres, relaas van onafhankelijke getuigen
21B	AANVRAAG: uw kopij strafdossier
21E	AANVRAAG: onze kopij strafdossier terug
23A	AANVRAAG: factuur van herstelling
23D	AANVRAAG: factuur van herstelling terug
25	AANVRAAG: vergoedingskwitantie volgens berekening ...
25C	AANVRAAG: getekende kwitantie en/of afstandsverklaring en betalingsmodaliteiten
13A	ZENDING: bestek
13B	ZENDING: geneeskundig getuigschrift
13C	ZENDING: andere schade klant
13D	ZENDING: kopij expertiseverslag
17A	ZENDING: versie van onze klant

17B	ZENDING: kopij getuigenverklaring(en)
21C	ZENDING: onze kopij strafdossier
21D	ZENDING: uw kopij strafdossier terug
25A	ZENDING: kwitantie
25B	ZENDING: afstandsverklaring
25E	ZENDING: ondertekende klachtafstand
42D	ZENDING: pro-justitia terug
70A	ZENDING: kwitantie met bedrag te storten op onze rekening ...
70B	ZENDING: kwitantie met bedrag te betalen aan verzekerde ...
91A	ZENDING: bericht toepassing evenredigheidsregel
98A	ZENDING: document
98B	ZENDING: uw document terug
99	ALLERLEI ...

Het document kan dan herleid worden tot één document.

In de praktijk gaat dergelijk document aangemaakt worden met behulp van software die de keuze van de paragrafen zeer sterk kan aansturen.

Message Sinistre - Schade Bericht

Het schadebericht (MSB) was één van de eerste verwezenlijkingen van de Gemengde Commissie voor de Productiviteit.

Dat document werd enkel gebruikt door de producenten. De maatschappijen gebruikten eigen documenten en een standaarddocument, opgesteld door de BVVO.

Omdat het onderscheid tussen de taken van producent en maatschappij steeds minder eenvoudig te maken is, dringt een bijeenbrengen van deze twee documenten zich op.

De huidige codetabel is bruikbaar voor maatschappijen en tussenpersonen.

Het document kan zowel verstuurd worden naar maatschappij en producent van tegenpartijen, als tussen maatschappij en producent van dezelfde verzekerde.

Vele paragrafen zijn bovendien bruikbaar in correspondentie met andere partijen (experten, advocaten, ...)

Tenslotte kunnen bepaalde paragrafen ook gebruikt worden in correspondentie met de klanten, al is dit niet de bedoeling van huidige aanbeveling.

Uitzicht van het MSB

Het nieuwe MSB is voornamelijk bedoeld om opgesteld te worden met de computer, en om verstuurd te worden via de best geëigende weg (post, fax, telecommunicatie of andere). Er wordt daarom geen standaard uitzicht bepaald. Dit zal immers ook afhangen van de fysische weg van versturen.

Evenwel moeten in de hoofding volgende gegevens voorkomen :

- Een aanduiding van de aard van het document : M.S.B.
- De adressering aan de bestemming
- Onze en Uw referte
- Onze verzekerde en datum schadegeval
- Aanduiding van tegenpartij, slachtoffer, of verzekerde

Hierbij een voorbeeld.

In het tekstblok worden (behalve in telecommunicatie, waar de paragraaf uiteraard niet voluit gegeven wordt), per paragraaf uitgeprint :

- De codering volgens de bijgaande tabel
- De voluit uitgeschreven paragraaf
- De bijkomende gegevens

Op een of andere manier (korpsgrootte, font, ...) moet een onderscheid gemaakt worden tussen de paragraaf en de bijkomende gegevens.

De codetabel

Elke paragraaf wordt weergegeven door middel van een code van vier karakters : drie cijfers en een letter.

Deze beide gedeelten van de code hebben een afzonderlijke, onafhankelijke betekenis.

Met de drie cijfers wordt een “document” aangeduid.

De letter duidt een actiecode aan.

Dit onderscheid is echter enkel een mnemotechnisch hulpmiddel. Men mag niet door willekeurig samenvoegen van cijfers en letters nieuwe paragrafen samenstellen.

Ter informatie hierbij de betekenis van beide onderdelen.

De documenten

1) Algemene Informatie betreffende het Schadegeval :

110	ongevalsmelding
120	schadeaangifte
125	internationaal aanrijdingsformulier
130	opening dossier
140	versie onze klant (tekst)
141	versie tegenpartij (tekst)
150	getuigen (identiteit)
151	getuigeverklaring (tekst)
160	proces - verbaal
165	inspekteur - plaatsgesteldheid
166	inspektieverslag - plaatsgesteldheid
170	tegenpartij
171	tegenpartij - maatschappij
190	uitbetalingswijze
191	BTW-formulier

2) Begroting van de Schade :

210	detail schadeposten onze klant
211	detail schadeposten tegenpartij
220	bestek (van hersteller)
221	reparatiekost (zonder definitief bestek)
228	akkoord bedrag (vanwege tegenpartij)
229	akkoord bedrag (vanwege de maatschappij)
230	bewijsstukken van de schade
240	inspekteur
241	expert
245	expert van de verzekerde
250	inspektieverslag
251	expertiseverslag
255	expertisebedrag
260	medisch attest
265	medische kosten (lijst + bedrag)
269	genezingsattest
270	raadgevend geneesheer
271	medisch verslag
272	medische besluiten
275	minnelijke medische expertise
279	consolidatie
290	herstellingsfaktuur
291	bijkomende faktuur

3) Oordeel over de Aansprakelijkheid :

310	ons oordeel over de aansprakelijkheid
311	oordeel van tegenpartij
312	verzet tegen uitbetaling
315	dossier in onderzoek
316	dossier in onderzoek bij tegenpartij
320	ingebrekestelling aan tegenpartij
321	ingebrekestelling van tegenpartij
330	RDR

- 331 RDR - van toepassing ?
- 340 pv - gevolgen
- 341 voorstel minnelijke schikking ten laste onze klant
- 342 voorstel minnelijke schikking ten laste tegenpartij
- 350 kopij van het strafdossier
- 360 advocaat - advies
- 361 advies van de advocaat
- 370 beslissing tot voorkomen

4) Gerechterlijke procedure

- 410 dagvaarding
- 420 advocaat - pleiten
- 430 rechtszaak (plaats en datum)
- 431 rechtszaak - verschijnen
- 440 gerechterlijke documenten - andere
- 450 vonnis

5) Oordeel over de waarborgen

- 510 Onze mening (uitkering al dan niet verschuldigd)
- 520 Vergoedingsvoorstel (tekst + bedrag)
- 521 Aanvaarding vergoedingsvoorstel

6) Uitbetalingen

- 610 Uitkering
- 620 Vergoedingskwijting
- 621 Vergoedingskwijting (ondertekend)
- 625 Vergoedingskwijting - ten gunste van derde
- 650 klachtafstand
- 659 klachtafstand (ondertekend)
- 690 klant regelt zelf de schade

7) Recuperatie van de schade

8) Afsluiting van het dossier

- 810 Bedrag van de Uitgaven - onze klant
- 811 Bedrag van de Uitgaven - derden
- 820 Verhoging van de BM-graad - melding
- 850 Afsluiting van het dossier
- 860 Heropening van het dossier

9) Algemene Informatie

- 910 document - willekeurig
- 920 dossier - stand
- 950 ons schrijven dd.
- 990 vrije mededeling

De actiecodes

- a Hierbij de gegevens betreffende dit document + lijst gegevens
- b Hierbij (kopij) van het document
- c Hierbij het document terug
- d Gelieve ons de volgende gegevens te laten kennen
- e Gelieve ons (kopij van) dit document te bezorgen
- f Gelieve ons dit document terug te bezorgen
- g Herinnering aan onze vraag
- h Gelieve dit document op te sturen aan ...
- k Wij zijn bezig ...
- m Wij vragen verdere inlichtingen aan ...
- n Negatief antwoord
- q Vraag naar ...
- u Volgens ons ligt (de aansprakelijkheid, ...) bij Uw klant
- w Volgens ons ligt (de aansprakelijkheid, ...) bij Onze klant
- y Positief antwoord

Het onderscheid tussen de actiecodes “a” en “b” zit hem in het al dan niet meezenden van het eigenlijke “document”. In plaats van het document mee te zenden (b) kan men de gegevens die erop vermeld zijn overnemen en meedelen (a). Dit zal vooral in telecommunicatie gebruikt worden.

Aanvullingen aan de codetabel

Het is niet aangeraden om deze codetabel aan te vullen voor eigen gebruik.

De Gemengde Commissie voor de Productiviteit staat ter beschikking voor regelmatige aanvullingen.

Voorbeeld :



BLOK LINKS ADRESSEREN

Onze ref. : 950001	Uw ref. : 00013 9512 1234 1234 17
O/verzekerde : JANSSENS	Tegenpartij : PEETERS
Schadegeval van : 27-4-1995	

Bericht van : 19-05-1995	
---------------------------------	--

- 125b** Wij zenden U hierbij een aanrijdingsformulier.
- 160a** Proces-Verbaal werd opgesteld door **Politie Wilrijk** onder nummer **AN.91.45.200001/95**
- 171a** De tegenpartij is verzekerd bij Maatschappij **de Eeuwigdurende** onder polisnr **0017-1234 5678 90AB-88**
- 241a** Wij hebben de expertise toevertrouwd aan expert **Zeër kritisch**
- 255a** De expert heeft het schadebedrag vastgesteld op **15.793 BEF**
- 311u** De tegenpartij geeft haar aansprakelijkheid toe.
- 520a** Wij berekenen de schade als volgt :
15.793 + BTW (50%) 1.619 BEF + derving (2d) 800 BEF = 18.212 BEF = 455,30 EUR
- 191b** Wij zenden U hierbij een BTW-formulier.
- 610a** Wij betalen de som van **18.212 BEF / 455,30 EUR** op de aangegeven manier : **Bank klant**
- 190a** Wij verzoeken U de uitbetaling te verrichten via **producentenrekening 12734**
- 850a** Wij sluiten ons dossier.

Beste Groeten

MSB -code	nederlandse versie	version française
110a	Wij melden U een ongeval met volgende gegevens ..	Nous vous signalons un accident avec les données suivantes ..
120b	Wij zenden U hierbij de schadeaangifte.	Veillez trouver en annexe la déclaration de sinistre.
120e	Gelieve ons een kopij van de schadeaangifte te bezorgen.	Veillez nous transmettre une copie de la déclaration de sinistre.
120m	Onze verzekerde heeft ons dit ongeval nog niet aangegeven. Wij vragen een schadeaangifte aan onze verzekerde.	Notre assuré ne nous a pas déclaré cet accident. Nous demandons une déclaration de sinistre à notre assuré.
120q	Wij zenden U hierbij de aangifte terug. Gelieve ons te laten weten op welk kontrakt deze aangifte betrekking heeft.	Nous vous restituons en annexe la déclaration. Veillez nous faire savoir à quel contrat se rapporte cette déclaration.
125a	Wij zijn in het bezit van een aanrijdingsformulier met volgende gegevens ..	Nous sommes en possession d'un constat d'accident reprenant les données suivantes ..
125b	Wij zenden U hierbij een aanrijdingsformulier.	Veillez trouver en annexe un constat d'accident.
125m	Onze verzekerde heeft ons dit ongeval nog niet aangegeven. Wij vragen een aanrijdingsformulier aan onze verzekerde.	Notre assuré ne nous a pas déclaré cet accident. Nous demandons un constat d'accident à notre assuré.
130a	Wij melden U ontvangst van de schadeaangifte. Wij registreren deze schade onder refertes ..	Nous accusons réception de votre déclaration de sinistre. Nous enregistrons ce sinistre sous les références ..
140a	Wij melden U de versie van onze verzekerde ..	Nous vous communiquons la version de notre assuré ..
140b	Wij zenden U hierbij de versie van onze verzekerde.	Veillez trouver en annexe la version de notre assuré.
140m	Wij vragen verdere inlichtingen bij onze verzekerde.	Nous demandons des précisions à notre assuré.
141a	Wij melden U de versie van tegenpartij ..	Nous vous communiquons la version de la partie adverse.
141b	Wij zenden U hierbij de versie van tegenpartij.	Veillez trouver en annexe la version de la partie adverse.
141d	Gelieve ons de versie van tegenpartij/Uw verzekerde mee te delen.	Veillez nous communiquer la version de la partie adverse/de votre assuré.
141e	Gelieve ons een kopij van de versie van tegenpartij/ Uw verzekerde te bezorgen.	Veillez nous transmettre une copie de la version de la partie adverse/de votre assuré.
150a	De getuigen zijn ..	Les témoins sont ..
150d	Gelieve ons de naam en het adres van de getuigen te laten kennen.	Veillez nous faire connaître les nom et adresse des témoins.
151b	Wij zenden U hierbij een getuigeverklaring.	Veillez trouver en annexe une déposition du témoin.
151e	Gelieve ons een kopij van de getuigeverklaring te bezorgen.	Veillez nous transmettre une copie de la déposition du témoin.
151m	Wij ondervragen de getuigen.	Nous interrogeons les témoins.
160a	Proces-Verbaal werd opgesteld door .. onder nummer ..	Le procès-verbal a été dressé par .., sous le numéro ..
165a	Wij hebben aan inspecteur .. opdracht gegeven de plaatsgesteldheid te onderzoeken.	Nous avons donné instruction à l'inspecteur .. d'examiner la configuration des lieux.
165d	Gelieve de plaatsgesteldheid door een inspecteur te laten onderzoeken.	Veillez faire examiner la configuration des lieux par un inspecteur.
166b	Wij zenden U hierbij het inspectieverslag met betrekking tot de plaatsgesteldheid.	Veillez trouver en annexe le rapport d'inspection relatif à la configuration des lieux.
166e	Gelieve ons een kopij van het inspectieverslag met betrekking tot de plaatsgesteldheid te bezorgen.	Veillez nous transmettre une copie du rapport d'inspection relatif à la configuration des lieux.
170a	Wij melden U de identiteit van de tegenpartij.	Nous vous communiquons l'identité de la partie adverse.
170d	Gelieve ons de identiteit van de tegenpartij te laten kennen.	Veillez nous faire connaître l'identité de la partie adverse.

171a	De tegenpartij is verzekerd bij Maatschappij .. onder polisnummer ..	La partie adverse est assurée auprès de la compagnie .. sous le numéro de police ..
171d	Gelieve ons te laten weten bij welke maatschappij U verzekerd bent voor de door U veroorzaakte schade.	Veuillez nous faire savoir auprès de quelle compagnie vous êtes assuré pour les dommages que vous avez causés.
190a	Wij verzoeken U de uitbetaling te verrichten via ..	Nous vous prions d'effectuer le paiement par ..
191a	Wij melden U de BTW-gegevens van onze verzekerde.	Nous vous communiquons les données TVA de notre assuré.
191b	Wij zenden U hierbij een BTW-formulier.	Veuillez trouver en annexe un formulaire TVA.
210a	Wij melden U de schadeëis van onze verzekerde ..	Nous vous communiquons la réclamation de notre assuré ..
210b	Wij zenden U hierbij de schadeëis van onze verzekerde.	Veuillez trouver en annexe la réclamation de notre assuré.
210e	Gelieve ons de schadeëis van onze verzekerde te bezorgen.	Veuillez nous faire parvenir la réclamation de notre assuré.
210n	Onze verzekerde liep geen schade op.	Notre assuré n'a pas subi de dommage.
210q	Hoe rechtvaardigt onze verzekerde zijn schadeëis ?	Comment notre assuré justifie-t-il sa réclamation ?
211a	Wij melden U de schadeëis van tegenpartij ..	Nous vous communiquons la réclamation de la partie adverse.
211b	Wij zenden U hierbij de schadeëis van de tegenpartij.	Veuillez trouver en annexe la réclamation de la partie adverse.
211e	Gelieve ons een kopij van de schadeëis van tegenpartij/Uw verzekerde te bezorgen.	Veuillez nous faire parvenir une copie de la réclamation de la partie adverse/de votre assuré.
211q	Hoe rechtvaardigt U Uw schadeëis ?	Comment justifiez-vous votre réclamation ?
220a	Wij melden U dat wij een bestek in ons bezit hebben met volgende gegevens ..	Nous vous signalons que nous avons en notre possession un devis reprenant les données suivantes ..
220b	Wij zenden U hierbij een schadebestek.	Veuillez trouver en annexe un devis des réparations.
220e	Gelieve ons een schadebestek te bezorgen.	Veuillez nous faire parvenir un devis des réparations.
220m	Wij vragen een schadebestek aan onze verzekerde.	Nous demandons un devis des réparations à notre assuré.
228q	Gaat U akkoord met het schadebedrag van .. zoals gevraagd door onze verzekerde?	Etes-vous d'accord sur le montant du devis de .. tel que demandé par notre assuré ?
228y	De maatschappij van tegenpartij laat weten dat zij akkoord gaat met het schadebedrag van ..	La compagnie d'assurances adverse signale qu'elle marque son accord sur le montant des réparations de ..
229y	Wij gaan akkoord met het schadebedrag van ..	Nous marquons notre accord sur le montant des réparations de ..
230b	Wij zenden U hierbij enkele bewijsstukken met betrekking tot de schadeëis.	Veuillez trouver en annexe quelques pièces justificatives de la réclamation.
230e	Gelieve ons de volgende bewijsstukken te bezorgen : ..	Veuillez nous transmettre les pièces justificatives suivantes : ..
240a	Wij hebben onze inspecteur .. met de schaderaming belast.	Nous avons chargé notre inspecteur .. de l'évaluation du dommage.
241a	Wij hebben de expertise toevertrouwd aan expert ..	Nous avons confié l'expertise à l'expert ..
241d	Gelieve ons te laten weten aan welke expert de expertise wordt opgedragen.	Veuillez nous faire savoir à quel expert l'expertise est confiée.
250b	Wij zenden U hierbij kopij van het verslag van onze inspecteur.	Veuillez trouver en annexe une copie du rapport de notre inspecteur.
250e	Gelieve ons een kopij van het verslag van Uw inspecteur te bezorgen.	Veuillez nous faire parvenir une copie du rapport de votre inspecteur.
250m	Wij wachten op het verslag van onze inspecteur.	Nous attendons le rapport de notre inspecteur.
251a	Wij melden U de gegevens uit het expertiseverslag ..	Nous vous communiquons les données émanant du procès-verbal d'expertise.
251b	Wij zenden U hierbij het expertiseverslag.	Veuillez trouver en annexe le procès-verbal d'expertise.
251e	Gelieve ons een kopij van het expertiseverslag te bezorgen	Veuillez nous faire parvenir une copie du procès-verbal d'expertise.

251m	Wij wachten op het expertiseverslag.	Nous attendons le procès-verbal d'expertise.
255a	De expert heeft het schadebedrag vastgesteld op ..	L'expert a fixé le montant des réparations à ..
255d	Wat is het resultaat van de expertise ? Hoeveel bedraagt het schadebedrag ?	Quel est le résultat de l'expertise ? Quel est le montant des réparations ?
260b	Wij zenden U hierbij een Medisch attest.	Veuillez trouver en annexe un certificat médical.
260e	Gelieve ons een medisch attest te bezorgen.	Veuillez nous faire parvenir un certificat médical.
265b	Wij zenden U hierbij een staat van de medische kosten.	Veuillez trouver en annexe un relevé des frais médicaux.
265e	Gelieve ons een staat van de medische kosten te bezorgen.	Veuillez nous faire parvenir un relevé des frais médicaux.
269b	Wij zenden U hierbij een genezingsattest.	Veuillez trouver en annexe une attestation de guérison.
269e	Gelieve ons een genezingsattest te bezorgen.	Veuillez nous faire parvenir une attestation de guérison.
270a	Wij stellen Dr .. als raadgevend geneesheer aan.	Nous désignons le Dr .. comme médecin-conseil.
271b	Wij zenden U hierbij het verslag van de raadgevend geneesheer (Medisch Geheim).	Veuillez trouver en annexe le rapport du médecin-conseil (Secret Médical).
272a	Volgens het verslag van de raadgevend geneesheer zijn de letsels als volgt te omschrijven ..	D'après le rapport du médecin-conseil, les lésions peuvent être décrites comme suit ..
275a	De minnelijke medische expertise zal doorgaan op .. te .. met Drs ..	L'expertise médicale amiable aura lieu le .. avec les médecins ..
275q	Kan U akkoord gaan met een minnelijke medische expertise ? Wij stellen Dr .. als expert voor.	Pouvez-vous marquer votre accord sur une expertise médicale amiable ? Nous proposons le Dr .. comme expert.
275y	Wij gaan akkoord met het principe van een minnelijke medische expertise.	Nous sommes d'accord sur le principe d'une expertise médicale amiable.
279a	De letsels werden geconsolideerd op .. voor een blijvende invaliditeit van ..	Les lésions ont été consolidées le .. pour une invalidité permanente de ..
290a	Wij melden U dat wij een herstellingsfaktuur in ons bezit hebben met gegevens ..	Nous vous signalons que nous avons en notre possession une facture des réparations accompagnée de données ..
290b	Wij zenden U hierbij de herstellingsfaktuur.	Veuillez trouver en annexe la facture des réparations.
290c	Wij zenden U hierbij de herstellingsfaktuur terug.	Nous vous restituons la facture des réparations.
290e	Gelieve ons de herstellingsfaktuur te bezorgen.	Veuillez nous transmettre la facture des réparations.
290f	Gelieve ons de herstellingsfaktuur terug te bezorgen.	Veuillez nous restituer la facture des réparations.
291b	Wij zenden U hierbij een bijkomende faktuur.	Veuillez trouver en annexe une facture complémentaire.
310n	Wij betwisten de aansprakelijkheid van onze verzekerde. (Reden : ..)	Nous contestons la responsabilité de notre assuré (raison : ..)
310u	Wij denken dat (Uw klant/tegenpartij) aansprakelijk is. (Reden : ..)	Nous estimons que la responsabilité de (votre client/partie adverse) est engagée. (raison : ..)
310w	Wij denken dat onze verzekerde aansprakelijk is. (Reden : ..)	Nous estimons que la responsabilité de notre assuré est engagée. (raison : ..)
311k	Wij contacteren de tegenpartij.	Nous prenons contact avec la partie adverse.
311n	De tegenpartij betwist de aansprakelijkheid.	La partie adverse conteste la responsabilité.
311q	Waarom denkt U dat onze verzekerde aansprakelijk is ?	Pourquoi estimez-vous que la responsabilité de notre assuré est engagée ?
311u	De tegenpartij geeft haar aansprakelijkheid toe.	La partie adverse reconnaît sa responsabilité.
311w	De tegenpartij laat ons weten dat zij onze verzekerde aansprakelijk acht.	La partie adverse nous fait savoir qu'elle estime notre assuré responsable.

312a	Onze verzekerde verzet zich tegen schadeloosstelling van tegenpartij.	Notre assuré s'oppose à l'indemnisation du tiers.
312n	Onze verzekerde verzet zich niet tegen schadeloos-stelling van tegenpartij.	Notre assuré ne s'oppose pas à l'indemnisation du tiers.
315k	Wij onderzoeken het dossier.	Nous examinons le dossier.
315n	Wij hebben besloten (Uw klant/tegenpartij/ slachtoffer) NIET schadeloos te stellen.	Nous avons décidé de NE PAS indemniser (votre client/partie adverse/victime).
315q	Gelieve ons de uitslag van Uw onderzoek mee te delen	Voulez-vous nous faire connaître les conclusions de votre enquête ?
315y	Wij hebben het inzicht (Uw klant/tegenpartij/ slachtoffer) schadeloos stellen.	Nous avons l'intention d'indemniser (votre client/partie adverse/victime).
316a	De tegenpartij laat ons weten dat zij het schadegeval geregeld hebben.	La partie adverse nous signale qu'elle a réglé le sinistre.
316k	De tegenpartij laat ons weten dat zij het dossier verder onderzoekt.	La partie adverse nous signale qu'elle poursuit l'examen du dossier.
316n	De tegenpartij laat ons weten dat zij deze zaak niet minnelijk wenst te regelen.	La partie adverse nous signale qu'elle ne souhaite pas un règlement amiable de cette affaire.
316y	De tegenpartij laat ons weten dat zij deze zaak minnelijk zal regelen.	La partie adverse nous signale qu'elle réglera cette affaire à l'amiable.
320a	Wij zonden een ingebrekestelling aan tegenpartij.	Nous avons adressé une mise en demeure à la partie adverse.
320b	Wij zenden U hierbij kopij van de ingebrekestelling aan tegenpartij.	Veuillez trouver en annexe une copie de la mise en demeure adressée à la partie adverse.
321a	Wij kunnen U melden dat onze verzekerde een ingebrekestelling vanwege tegenpartij ontving.	Nous pouvons vous signaler que notre assuré a reçu une mise en demeure adressée par la partie adverse.
321b	Wij zenden U hierbij de ingebrekestelling die onze verzekerde ontving.	Veuillez trouver en annexe la mise en demeure reçue par notre assuré.
330q	Kan dit schadegeval uitgekeerd worden krachtens de RDR-overeenkomst ?	Ce sinistre peut-il être réglé en application de la convention RDR ?
331n	Dit ongeval valt niet onder toepassing van de RDR-overeenkomst vermits ..	Cet accident ne tombe pas sous l'application de la convention RDR puisque ..
331q	Valt dit ongeval onder de toepassing van de RDR-overeenkomst ?	Cet accident tombe-t-il sous l'application de la convention RDR ?
331y	Dit ongeval valt onder toepassing van de RDR-overeenkomst vermits	Cet accident tombe sous l'application de la convention RDR puisque ..
340k	Wij blijven in afwachting van het gevolg dat aan het PV zal gegeven worden.	Nous attendons la suite réservée au procès-verbal.
340n	Het gerechtelijk onderzoek werd zonder gevolg gerangschikt.	L'information judiciaire est classée sans suite.
340q	Welk gevolg werd er aan het gerechtelijk onderzoek gegeven ?	Quelle est la suite réservée à l'information judiciaire ?
341a	Onze verzekerde ontving het voorstel tot minnelijke schikking.	Notre assuré a reçu la proposition transactionnelle.
341b	Wij zenden U hierbij het voorstel tot minnelijke schikking dat onze klant ontving.	Veuillez trouver en annexe la proposition transactionnelle adressée à notre client.
342a	Wij vernemen dat tegenpartij het voorstel tot minnelijke schikking ontving.	Nous apprenons que la partie adverse a reçu la proposition transactionnelle.
350b	Wij zenden U hierbij een kopij van het strafdossier.	Veuillez trouver en annexe une copie du dossier répressif.
350c	Wij zenden U hierbij Uw kopij terug.	Nous vous restituons en annexe votre copie.
350e	Gelieve ons een kopij van het strafdossier te bezorgen.	Veuillez nous transmettre une copie du dossier répressif.
350f	Gelieve ons onze kopij terug te bezorgen.	Veuillez nous restituer notre copie.
350k	Wij wachten op een kopij van het strafdossier.	Nous attendons une copie du dossier répressif.
350q	Heeft U reeds een kopij van het strafdossier mogen ontvangen ?	Avez-vous déjà pu recevoir une copie du dossier répressif ?
360a	Wij vragen advies aan advocaat ..	Nous demandons conseil à l'avocat ..
360b	Wij zenden U hierbij een klachtsafstand, te ondertekenen door onze verzekerde.	Veuillez trouver en annexe un désistement, à signer par notre assuré.

360d	Gelieve ons naam en adres te laten kennen van de advokaat aan dewelke wij advies kunnen vragen.	Veuillez nous faire connaître les nom et adresse de l'avocat à qui nous pouvons demander conseil.
360n	Onze verzekerde heeft geen voorkeur voor enige advokaat. Gelieve zelf een advokaat te selecteren.	Notre assuré n'a pas de préférence pour un avocat. Veuillez sélectionner vous-même un avocat.
360y	Onze verzekerde verkiest advokaat .. Gelieve hem om een advies te vragen.	Notre assuré a choisi l'avocat .. Veuillez lui demander conseil.
361a	Wij melden U het advies van de advokaat ..	Nous vous communiquons l'avis de l'avocat.
361b	Wij zenden U hierbij kopij van het advies van de advokaat.	Veuillez trouver en annexe une copie de l'avis de l'avocat.
361d	Gelieve ons het advies van de advokaat te laten kennen	Veuillez nous faire connaître l'avis de l'avocat.
370a	Wij verkiezen dit geschil voor de rechtbank te laten beslechten.	Nous préférons laisser trancher ce litige par le tribunal.
410a	Wij melden U dat onze verzekerde dagvaarding ontving om te verschijnen ..	Nous vous signalons que notre assuré a été cité à comparaître.
410a	Wij hebben het dossier overgemaakt aan advokaat ..	Nous avons remis l'affaire à l'avocat ..
410b	Wij zenden U hierbij de dagvaarding die onze verzekerde ontving.	Veuillez trouver en annexe la citation à comparaître reçue par notre assuré.
410d	Aan welke advokaat hebt U deze zaak toevertrouwd ?	Quel est l'avocat chargé de cette affaire ?
430a	Deze zaak zal voor de rechtbank komen op ..	Cette affaire est fixée en justice le ..
430d	Voor welke datum werd deze zaak op de rol ingeschreven ?	A quelle date l'affaire est-elle fixée au rôle ?
430k	De rechtbank houdt deze zaak in beraad.	Le tribunal tient cette affaire en délibéré.
431n	De aanwezigheid op de zitting is niet vereist.	La comparution à l'audience n'est pas requise.
431q	Is de aanwezigheid van onze verzekerde ter zitting vereist ?	La présence de notre assuré est-elle requise à l'audience ?
431y	De aanwezigheid op de zitting is vereist.	La comparution à l'audience est requise.
440b	Wij zenden U hierbij de Pro-Justitia die onze verzekerde ontving.	Veuillez trouver en annexe le Pro Justitia reçu par notre assuré.
440c	Wij zenden U hierbij de Pro-Justitia terug.	Nous vous renvoyons en annexe le Pro Justitia.
450b	Wij zenden U hierbij kopij van het vonnis.	Veuillez trouver en annexe une copie du jugement.
450q	Welk is de uitslag van het vonnis of arrest ?	Quel est le résultat du jugement ou de l'arrêt ?
510n	Wij kunnen geen gunstig gevolg geven aan Uw schadeëis vanwege ..	Nous ne pouvons réserver une suite favorable à votre réclamation en raison de ..
510q	Welke zijn Uw regelingsinzichten ?	Quelles sont vos intentions quant au règlement de cette affaire ?
510y	Wij vinden wel dat U tot regeling moet overgaan vermits ..	Nous estimons qu'il vous appartient de procéder au règlement puisque ..
520a	Wij berekenen de schade als volgt ..	Nous établissons le décompte du préjudice comme suit ..
521n	Onze verzekerde gaat niet akkoord met de door U voorgestelde regeling ..	Notre assuré n'est pas d'accord sur la transaction que vous proposez ..
521y	Onze verzekerde gaat akkoord met de door U vooropgestelde regeling	Notre assuré est d'accord sur la transaction que vous proposez.
610a	Wij betalen de som van .. op de aangegeven manier.	Nous payons la somme de .. selon le mode indiqué.
610e	Gelieve de som van .. te betalen op de aangegeven manier.	Veuillez payer la somme de .. selon le mode indiqué.
620b	Wij zenden U hierbij een vergoedingskwitantie.	Veuillez trouver en annexe une quittance d'indemnité.
620e	Gelieve ons een vergoedingskwitantie te bezorgen.	Veuillez nous transmettre une quittance d'indemnité.
621b	Wij zenden U hierbij de ondertekende vergoedingskwitantie.	Veuillez trouver en annexe votre quittance signée.
621e	Gelieve ons de vergoedingskwitantie ondertekend terug te bezorgen.	Veuillez nous retourner la quittance signée.

621g	Gelieve ons de U toegezonden vergoedingskwitantie ondertekend terug te zenden.	Veuillez nous retourner la quittance signée qui vous a été envoyée.
621h	Gelieve de vergoedingskwitantie ondertekend terug te bezorgen aan de maatschappij van tegenpartij.	Veuillez retourner la quittance signée à la compagnie d'assurances adverse.
625a	Wij geven ten voordele van .. een kwitantie uit ten bedrage van ..	Nous émettons quittance d'indemnité d'un montant de .. en faveur de ..
650b	Wij zenden U hierbij de door onze verzekerde ondertekende klachtafstand	Veuillez trouver en annexe le désistement signé par notre assuré.
650q	Heeft U de klachtsafstanden binnen de toegekende termijn aan het parket gezonden ?	Avez-vous transmis les désistements de plainte au Parquet dans le délai imparti ?
690a	Onze verzekerde verkiest de schade aan tegenpartij zelf te vergoeden.	Notre assuré préfère dédommager lui-même la partie adverse.
810a	De schade werd afgehandeld voor een bedrag van .., verdeeld als ..	Le sinistre a été réglé pour la somme de .., répartie comme ..
810d	Welk is het bedrag van Uw uitgaven ?	Quel est le montant de vos débours ?
820a	Wij melden U dat de Bonus-Malusgraad zal stijgen vanaf de vervaldag ..	Nous vous signalons que le degré bonus-malus augmentera à partir de l'échéance ..
850a	Wij sluiten ons dossier.	Nous clôturons notre dossier.
910b	Wij zenden U hierbij een document dat U aanbelangt.	Veuillez trouver en annexe un document qui vous intéresse.
910c	Wij zenden U hierbij een document terug.	Nous vous restituons en annexe un document .
910e	Gelieve ons het in mededeling vermeld document te bezorgen.	Veuillez nous transmettre le document cité ci-dessus.
910q	Wij zenden U hierbij Uw bericht terug.	Nous vous restituons en annexe votre avis.
	Wij kunnen niet uitmaken op welk schadedossier Uw bericht betrekking heeft.	Nous ne trouvons pas à quel dossier de sinistre se rapporte votre avis.
920k	Het dossier is in onderzoek.	Le dossier est en enquête.
920q	Wat is de huidige stand van dit dossier ?	Veuillez nous faire connaître la situation actuelle de ce dossier.
950g	Wij herinneren U aan ons bericht van ..	Nous vous rappelons notre avis du ..
990a	Vrije mededeling	Communication libre.

AANBEVELING 08 BERICHT VAN WIJZIGING VAN VERZEKERINGSTUSSENPERSOON

Op www.assuralia.be werden, onder de hoofding “Gedragsregels” > “Tussenpersonen” > “Bericht van wijziging van tussenpersoon”, de “verklarende nota” van 29.09.2014 zowel als het “model van bericht” gepubliceerd.

De nota zegt expliciet dat ze deze aanbeveling nummer 08 van de Witte Map vervangt.

Het gevolg is dan ook dat de vroegere inhoud van deze aanbeveling nummer 08 komt te vervallen.

Omwille van de noodzakelijke éénvormigheid is de enige referentie in deze hetgeen gepubliceerd is op www.assuralia.be.

AANBEVELING 09 VERVALDAGBERICHT - BETALINGSAANVRAAG
--

Onder A (zie verder) documenteren we dit in zijn versie op papier en onder B in zijn versie via telecommunicatie. We plaatsen dit echter eerst in zijn context, en we beschrijven de oorsprong en de manier waarop dit evolueerde tot wat het vandaag is.

Het "Vervaldagbericht - Betalingsaanvraag" is GEEN boekhoudkundig document.

De boeking van "Vervaldagberichten - Betalingsaanvragen" gebeurt op basis van het "Borderel Termijnkwitanties" (zie aanbeveling 5), of op basis van het "Borderel Contante Kwijting" (zie aanbeveling 21).

Onder "A) op papier – I. Inleiding" is er eerst nog sprake van het "drieluik", zijnde de samenvoeging in één document van de drie onderdelen "kwijting", "vervaldagbericht" en "overschrijvingsformulier". Diezelfde inleiding eindigt met een "tweeluik", zijnde de samenvoeging van de onderdelen "vervaldagbericht" en "overschrijvingsformulier".

Een nieuwe zaak (polis) geeft een te betalen (contante) premie.

Dit geeft een "bericht van contante" of "contant-bericht"; een uitnodiging tot betaling, gericht aan de verzekeringnemer.

Aan dergelijk "contant-bericht" is veelal een overschrijvingsformulier toegevoegd waarop de gegevens van de verzekeraar al ingevuld zijn.

In principe volgt dan de effectieve betaling door de verzekeringnemer.

En daarna levert de verzekeraar een kwijtschrift dat de ontvangst van de betaling bevestigt.

Dergelijke nieuwe zaak komt naderhand "op vervaldag", hetzij na een eerste jaar, hetzij in geval van gesplitste betaling na een semester, trimester of zelfs maandelijks.

Dit geeft dan telkens een te betalen (termijn-) premie, en dus een "(vervaldag-)bericht van termijn" of "termijn-bericht"; een volgende uitnodiging tot betaling, gericht aan de verzekeringnemer.

Aan dergelijk "termijn-bericht" is opnieuw een overschrijvingsformulier toegevoegd waarop de gegevens van de verzekeraar al ingevuld zijn.

In principe volgt dan de effectieve betaling door de verzekeringnemer.

En daarna levert de verzekeraar een kwijtschrift dat de ontvangst van de betaling bevestigt.

Oorspronkelijk was de "kwijting" het meest waardevolle document.

In het geval van inning door de makelaar komt het kwijtschrift van de verzekeraar in de handen van de makelaar, met de opdracht dit aan de verzekeringnemer te overhandigen na ontvangst van de betaling.

De verzekeraar gaat uit van de veronderstelling dat alle aan de makelaar overhandigde kwijtingen door de makelaar geïnd zijn, tenzij de makelaar de kwijting aan de verzekeraar retourneert, en dan nog binnen een overeengekomen termijn (de "terugzendtermijn").

Deze erg formele manier om met dit document "kwijting" om te gaan, is in de loop der jaren sterk geëvolueerd.

Omdat de betalingen meer en meer via overschrijving gebeurden (bank of postcheque), is men de formulering gaan gebruiken; "Het bericht, samen met het bewijsstuk betreffende de overmaking van het bedrag, geldt als bewijs van de betaling, onverminderd de vorige premies of interesten die nog verschuldigd zouden blijven".

Het echte, formele document "kwijting" is men dan minder gaan gebruiken, eerst de termijn-kwijtingen, en bij uitbreiding de contant-kwijtingen.

Men blijft echter wel spreken van “kwijting”, contante- of termijnikwijting, terwijl het qua document eerder over een “bericht van betaalbaarstelling” gaat, aangevuld met een overschrijvingsformulier.

Boekhoudkundig en/of juridisch blijft de notie “kwijting” echter haar volle belang hebben.

De betaalbaarstelling van een premie in inning verzekeraar genereert:

- een schuld van de verzekeringnemer naar de verzekeraar (de te betalen premie).

De inning van die premie door de verzekeraar genereert:

- een schuld van de verzekeraar naar de makelaar (de te betalen incasso-commissie).

De betaalbaarstelling (door de verzekeraar) van een premie in inning makelaar genereert:

- een schuld van de makelaar naar de verzekeraar (de door te storten premie),

- een schuld van de verzekeraar naar de makelaar (de te betalen incasso-commissie).

De betaalbaarstelling (door de makelaar) van die premie genereert:

- een schuld van de verzekeringnemer naar de makelaar (de te betalen premie).

A) op papier

I. INLEIDING

De grote verscheidenheid qua inhoud van het “systeem met luiken” het zogenaamde “drieluik”, dan wel van de kwijting ook inzake voorstelling ervan, maken dat deze documenten niet altijd doeltreffend zijn.

De (toen) Gemengde Commissie voor Productiviteit heeft daarom de standaardisatie van dit document ter studie genomen; men heeft zich tot doel gesteld tegemoet te komen aan de wensen van de verzekerden, ook aan deze van de beroepsorganisaties, om zo te beantwoorden aan de herkende noden en aan herhaaldelijk geformuleerde opmerkingen.

Vanuit dit standpunt vertrokken, heeft de commissie een zeer veel gebruikt modeldocument (A) uitgewerkt dat de onontbeerlijke elementen bevat, en ook andere bestanddelen die men zeer wenselijk acht; dit geheel werd zo duidelijk mogelijk voorgesteld! De gegevens komen erop voor in een voluit geschreven tekst en niet meer onder de vorm van afkortingen of codenummers met verwijzing naar de keerzijde.

Dit document kan gebruikt worden voor alle gangbare contracten en houdt rekening met de normen van de informatica.

Men geeft de voorkeur aan een eentalig formulier opgesteld in de taal van de verzekeringsnemer en in de munt van het contract (in BEF of EUR).

Bijkomend wordt gedurende de overgangsperiode van 1999-01-01 t/m 2001-12-31 het “Totaal te betalen” bedrag (zone 10) ter informatie van de klant vertaald :

voor een contract in BEF naar de tegenwaarde in EUR

voor een contract in EUR naar de tegenwaarde in BEF

Het aanvaarden door het Bestuur der Postchecks van een type van stortingsformulier van een kleiner formaat alsook het vaststellen dat het zelden voorkomt dat de kwitantie de verzekeringsnemer na betaling wordt toegestuurd, hebben het mogelijk gemaakt in 1985 een tweede modeldocument (B) te ontwerpen dat minder duur is.

Een derde document (C) wordt eveneens voorgesteld aan degenen die over een laserprinter

beschikken

Tenslotte schrapt **een model D** volledig het deel 'kwitantie'. Er wordt voorgesteld dat, voor de zeldzame gevallen van incasso in baar geld of door een manuele ontvangst van een check, de makelaar zelf een kwijting bezorgt aan de verzekerde : artikel 13 van de wet op de landverzekeringsovereenkomst van 26/6/1992 laat hem dit immers toe.

De voordelen van dit nieuw model zijn :

- beheer van één enkel model op papier voor alle incasso-wijzen.
- mogelijkheid van links adresseren volgens de nieuwe normen ISO/IBN
- veel meer beschikbare plaats om de uitsplitsing van de premie, de risicobeschrijving en andere af te drukken

Op 16.10.2014 beslist de GOC (Gemengde Opvolg Commissie) enkel nog dit laatste model D te weerhouden.

De modellen A, B en C worden hier dus niet langer in detail gedocumenteerd.

II. ALGEMENE VOORSTELLING

Het aanbevolen modeldocument, waarvan een model in bijlage, bevat 2 van elkaar te scheiden luiken :

- het vervaldagbericht, eveneens met signet van de uitgever, nodigt de verzekeringsnemer uit het totaal te betalen bedrag over te maken aan de producent.
- het overschrijvings- of stortingsformulier.

De breedte van het tweeluik bedraagt ongeveer 210 mm voor model D.

Een printer met de nodige technische mogelijkheden om volgens model D te kunnen afdrukken wordt aanbevolen.

De afmetingen van de zones "Producent", "Verzekeringsnemer" en "Administratieve aanduidingen" worden door elke uitgever naar gelang van zijn eigen imperatieven bepaald.

De gedrukte tekst in het linker bovengedeelte van het luik Vervaldagbericht mag eventueel gewijzigd worden om deze in overeenstemming te brengen met de welbepaalde werkwijze van sommige maatschappijen (weliswaar verouderd voorbeeld: de kwijting zou slechts geldig worden gemaakt zo de producent tekent voor ontvangst).

De keerzijde van het luik Vervaldagbericht vermeldt de noodzakelijke verwijzingen, en ook elke tekst die de uitgever nuttig acht.

Behoudens het luik Overschrijving of Storting, mag de uitgever zelf de kleur van de gedrukte tekst bepalen.

Het vervaldagbericht en het formulier worden de verzekeringsnemer in een vensterenvelop toegestuurd; voor model D uitgaande van de zone "Verzekeringsnemer" van het luik Vervaldagbericht.

Merk op dat voor model D de positie van het adres de Belgische Norm NBN Z 01-003 volgt; in een kader op 50 mm van de bovenkant en op 33 mm van de linkerkant.

Het document wordt idealiter in "accordeon" geplooid, met een plooï op de rand van het overschrijvingsformulier, en de andere op 98 mm van de bovenkant.

III. ONTLEDING VAN DE RUBRIEKEN VOORKOMEND OP DE KWIJTING EN HET VERVALDAGBERICHT

De rubrieken die wel wenselijk maar niet noodzakelijk zijn, worden voorafgegaan door het teken (x).

1. Producent

- Naam, Voornaam
- Volledig adres (afwezig op het eerste model B kan overgenomen worden als verzendingsadres in de eerste lijn van het adresvenster van het model D)
- N° FSMA
- (x) Telefoon
- Producentennummer (niet te opvallend).

2. Referte van de producent

- (x) Dossiernummer van de producent of polisnummer Assuralia (hoogst wenselijk), zie aanbeveling nr. 17.

3. Verzekeringnemer

- Naam, Voornaam
- Volledig adres en/of domiciliatie (afwezig op het eerste model B)

4. Referte van het contract

- Contractnummer bij de maatschappij
- (x) Bijkomend nummer (verwijzend naar de verzekeringnemer of naar het risico).

5. Beschrijving

- Duidelijke omschrijving van het type van contract, goed verstaanbaar voor de verzekeringnemer(s), mits het mijden van dubbelzinnige, weinig gekende of verwarrende benamingen.

Deze bestaat bij voorkeur uit het "polis-type" (overeenstemmend met de waarde in de lijst A502) en wordt dan gecombineerd met het "product" (IPD+532 in het Telebib2 jargon).

6. Dekkingsperiode

- De uiterste data van de dekkingsperiode of van de gerefereerde periode, in de vorm Dag/Maand/Jaar.

7. Nettobedrag

- in de munt (EUR) van het contract

8. Kosten : inbegrepen de kosten voor premiesplitsing die apart dienen vermeld te worden

- in de munt (EUR) van het contract

9. Belastingen en Wettelijke Bijdragen

- in de munt (EUR) van het contract

10. Totaal te betalen

- in de munt (EUR) van het contract
- (was geldig tijdens de overgangsperiode van 1999-01-01 t/m 2001-12-31):
de vertaling van dit bedrag naar EUR voor zover het een contract in BEF betrof, naar BEF voor zover het een contract in EUR betrof.

11. Inlichtingen eigen aan het product

Indien deze inlichtingen (zie hieronder) bedragen bevatten, geldt de algemene regel om deze uit te drukken enkel in de munt van het contract.

In het algemeen zien we hier liefst enige omschrijving van het (of de) “risico-object(-en)” en dan telkens aangevuld met de waarborg(en) voorzien voor of op dergelijk “risico-object”.

We verwachten hier een structurering conform/coherent aan deze aanwezig in de bijzondere voorwaarden van het contract.

Voor dergelijk “risico-object” verwachten we de subtotalen “netto bedrag” / “kosten” / “belastingen en bijdragen” / “totaal te betalen”.

Voor de individuele waarborgen verwachten we diezelfde bedragen.

Voor de individuele waarborgen verwachten we ook de zogenaamde “administratieve aanduidingen” (zie 12 hierna).

Een “risico-object” beschrijft men liefst met zijn “algemene typering” gevolgd door de meer specifieke identificatie in functie van het type “risico-object”.

Een individuele waarborg beschrijft men liefst met zijn “sectorale benaming” gevolgd door de verzekeraar-specifieke “formule”.

Toegepaste index-waarden en/of bonus-malus graden worden hier eveneens vermeld.

Een individueel contract kan meerdere (veel) “risico-objecten” met telkens meerdere (veel) waarborgen. We voorzien de mogelijkheid meerdere (A4) pagina’s te gebruiken. De tweede en volgende pagina’s hernemen de nodige “hoofding-informatie” en bieden de verder nodige ruimte.

a. Auto

Identificatie risico-object:

- Algemene typering
- (x) Merk – Model – Type
- (x) Nummerplaat (hoogst wenselijk) of chassisnummer

Waarborg:

- Sectorale benaming
- Verzekeraar-specifieke “formule”
- Dekkingsperiode van ... / tot ... (*indien afwijkend van het geheel*)
- (x) Premie, toegepaste indexwaarde (*wettelijke verplichting in B.A. Auto*)
- (x) Premie, vorige indexwaarde
- (x) Premie, toegepaste bonus-malus graad (*wettelijke verplichting in B.A. Auto*)
- (x) Premie, vorige bonus-malus graad
- Premie, netto bedrag
- (x) Premie, van dat netto bedrag, de commercialiseringskosten (*wettelijke verplichting in B.A. Auto*)
 - (netto premie = zuivere premie + commercialiseringskosten)
 - (netto premie = zuivere premie + technische kosten + commissie)
- Premie, kosten
- (x) Premie, van die kosten, het deel toeslag voor gespreide betaling
- Premie, belastingen en bijdragen
- Premie, totaal te betalen
- Administratieve aanduidingen

b. Leven

Identificatie risico-object:

- (x) Algemene typering
- Naam, Voornaam

Waarborg:

- Sectorale benaming
- Verzekeraar-specifieke "formule"
- Dekkingsperiode van – tot (*indien afwijkend van het geheel*)
- (x) Premie, toegepaste indexwaarde
- (x) Premie, vorige indexwaarde
- Premie, netto bedrag
- (x) Premie, van dat netto bedrag, de commercialiseringskosten
(netto premie = zuivere premie + commercialiseringskosten)
(netto premie = zuivere premie + technische kosten + commissie)
- Premie, kosten
- (x) Premie, van die kosten, het deel toeslag voor gespreide betaling
- Premie, belastingen en bijdragen
- Premie, totaal te betalen
- (x) Het maximum vrijstelbare deel van het totaal bedrag.
- Administratieve aanduidingen

c. Wet

Identificatie risico-object:

- (x) Algemene typering
- Benaming

Waarborg:

- Sectorale benaming
- Verzekeraar-specifieke "formule"
- Dekkingsperiode van – tot (*indien afwijkend van het geheel*)
- (x) Premie, toegepaste indexwaarde
- (x) Premie, vorige indexwaarde
- Premie, netto bedrag
- (x) Premie, van dat netto bedrag, de commercialiseringskosten
(netto premie = zuivere premie + commercialiseringskosten)
(netto premie = zuivere premie + technische kosten + commissie)
- Premie, kosten
- (x) Premie, van die kosten, het deel toeslag voor gespreide betaling
- Premie, belastingen en bijdragen
- Premie, totaal te betalen
- (x) De vermelding : "Voorlopige premie herzien op basis van het jaar 20xx" of elke soortgelijke.
- Administratieve aanduidingen

d. Brand

Identificatie risico-object:

- (x) Algemene typering
- Risicoligging (adres)

Waarborg:

- Sectorale benaming
- Verzekeraar-specifieke "formule"
- Dekkingsperiode van – tot (*indien afwijkend van het geheel*)
- Premie, toegepaste indexwaarde
- Premie, vorige indexwaarde
- Premie, netto bedrag
- (x) Premie, van dat netto bedrag, de commercialiseringskosten
(netto premie = zuivere premie + commercialiseringskosten)
(netto premie = zuivere premie + technische kosten + commissie)
- Premie, kosten
- (x) Premie, van die kosten, het deel toeslag voor gespreide betaling
- Premie, belastingen en bijdragen
- Premie, totaal te betalen
- Administratieve aanduidingen

12. Administratieve aanduidingen

12.a. Ruimte voorbehouden aan de maatschappij.

12.b. De enige opgelegde verplichting heeft betrekking op het rechtergedeelte onderaan de kwijting waarin 22 cijfers dienen voor te komen zonder tussenruimte, om het bedrag van de commissie van de producent te verdoezelen (zone 12bis van het model C).

- de eerste 8 cijfers naar keuze van de maatschappij
- de 8 volgende cijfers : het bedrag van de commissie voorafgegaan door nullen Dit bedrag wordt afgebeeld in de munt van de producentenrekening. Indien dit in EUR is, vertegenwoordigen de laatste twee cijfers de decimalen.
- de laatste 6 cijfers naar keuze van de maatschappij.

12.c. Voor de volledigheid vermelden we hier in deze tekst ook nog de mogelijkheid van de "administratieve aanduidingen gericht aan de tussenpersoon". Dit document "vervaldagbericht" richt zich echter tot de verzekeringnemer die daar geen boodschap aan heeft. Daarom komt de inhoud van 12.c. niet voor op het document, eventueel echter wel op/in het gestructureerde bericht (zie verder onder B).

13. Handtekening (enkel op de kwijting)

Handtekening gegeven door de maatschappij (zonder belang indien model D).

14. Datum van verzending van het vervaldagbericht

In te vullen door de producent op de kwijting (zonder belang indien model D) en op het vervaldag bericht.

15. Datum van de verzending van de herinnering aan het vervaldagbericht

In te vullen door de producent op de kwijting (zonder belang indien model D).

IV.ONTLEDING VAN DE RUBRIEKEN VAN HET OVERSCHRIJVINGS- OF STORTINGSFORMULIER

Enkel de “mededeling” op het luik A maakt het voorwerp uit van standaardisatienormen in het kader van het drieluik, als volgt :

- Een vrije ruimte van 14 posities (voorbehouden aan de begunstigde om zijn referte te vermelden)
- Naam van de maatschappij
- Nummer van het contract bij de maatschappij
- Vervaldag van de kwijting.

N.B. :

Het aantal posities van de mededeling voorkomend op het creditbericht uitgegeven door het financiële organisme, schommelt tussen de 14 en de 36 naargelang de instelling.

Eeuwigdurende
Daglichtlaan 123
1000 Brussel

3 Adres verzekeringnemer
(zoals bij de tussenpersoon)

Uw tussenpersoon Naam, Voornaam 1
Adres

FSMA nr.
Tel.
Referte 2

12b

Vervaldagbericht (in EUR)

Contractnummer

O/N°

Geldig van - tot

Bericht van

4

6 dd/mm/jjjj – dd/mm/jjjj

14 dd/mm/jjjj

5

Netto bedrag

Kosten

Belastingen en wett. bijdragen

Totaal te betalen

7

8

9

10

Contract - Details
11

Pagina 1 van n

12a (indien het geheel op één pagina passende)

De wettelijke certificaten inzake de verplichte verzekeringen zullen worden toegestuurd na ontvangst van de betaling.

Dit bericht, vergezeld van het document dat de overdracht van fondsen rechtvaardigt, vormt het bewijs van de betaling, onverminderd de vroegere verschuldigde premies, interesten of retributies.

Voorbeeld van het stortingsformulier type EURO:

Zie de Internet-site van de Nationale Bank van België
(www.nbb.be)

vervolgens klikken op « betalingssystemen »

-> “betalingssystemen”

-> “overschrijvingen”

-> « technische kenmerken »

-> “Voorbeeldformulieren”

Eeuwigdurende
Daglichtlaan 123
1000 Brussel

Vervaldagbericht (in EUR)

Contractnummer

4

O/N°

Geldig van - tot

6 dd/mm/jjjj – dd/mm/jjjj

Bericht van

14 dd/mm/jjjj

Contract - Details

11 (*vervolg indien niet op één pagina passende*)12a (*indien niet op pagina één passende*)Pagina **2** van **n**

B) per telecommunicatie (TELEBIB2)

Om de afdruk van de vervaldagberichten door de tussenpersoon mogelijk te maken, moet de maatschappij aan de tussenpersoon alle gegevens bezorgen, die deze niet in zijn bestanden zou kunnen terugvinden. Hiervoor werd een bericht ontwikkeld, volgens het formaat TELEBIB2.

Structuur

Voor een volledige behandeling van de structuur TELEBIB2 wordt verwezen naar de desbetreffende informatie, onder meer te vinden op de website van Telebib2. Daar is de meest volledige zowel als de meest recente informatie beschikbaar, terwijl we hier slechts kort en bondig het meest elementaire weergeven.

Een uitwisseling bestaat uit een tekstbestand met continue tekst.

In de onderstaande beschrijving zijn de verschillende elementen uiteen getrokken in verschillende lijnen. Nochtans moeten al deze gegevens achter elkaar voorkomen, zonder spaties of hard-returns.

Elk onderdeel van de boodschap bestaat uit:

- Een segment of rubriek identifier : 3 letters
- Een "+" teken
- Eén of meerdere identifiers, gescheiden door "+" tekens
- Eén of meerdere inhouds, eventueel gescheiden door ":" tekens
- Een "" teken (afkapping) dat aanduidt dat het onderdeel ten einde is, en eventueel kan zorgen voor een vervroegde beëindiging van een segment.

In de onderstaande voorbeelden zijn al deze tekens letterlijk over te nemen.

Kader

Het "bericht-(termijn)kwijting" (*) is een standaardbericht, oorspronkelijk ontwikkeld door de Gemengde Commissie voor de Productiviteit, gebruik makend van de structuur voorzien in TELEBIB2.

Het "bericht-(termijn)kwijting" (*) draagt als berichtcode 0304.

Als men ter controle van de uitwisseling een controlerecord wenst toe te voegen aan een uitwisseling van "berichten-termijnkwijting" (*), dan gebruikt men daarvoor het bericht "Controlerecord Termijnkwijtingen" (zie verder voor de beschrijving daarvan).

(*): Het Telebib2 bericht 0304 is het "bericht kwijting" in de zin van "termijnkwijting" zowel als "contante kwijting", en het gaat wel degelijk steeds over een premie-kwijting, en niet over een schade-kwijting.

Structuur van het bericht "(termijn-)kwijting" :

	XEH+03+1+0304+++domein++++yyyymmddhhmm+E1:::M 0304:4' (deze tabel is aangepast op basis van de Telebib2 release 201501)	
Kwijting met impact op voorwaarden	GIS+B004+...'	
Polistype	IPD+A502+polistype'	(1)
Verzekeringproduct code, naam	IPD+A532+productcode:::productnaam'	(15)
Boekingsdatum	DTM+005:ddmmyyyy:001'	(3)
Hoofdvervaldag	DTM+004:ddmm:003'	
Polisnummer	RFF+001:polisnummer'	

Groeperingsnummer polis	RFF+072:nummer'	
Vlootnummer	RFF+005:nummer'	
Polisnummer Assuralia	RFF+016:polisnummer Assuralia'	
Kwijtingnummer	RFF+027:kwijtingnummer'	
GUID bericht	RFF+084:nummer' (Globally Unique IDentification)	
Referte algemene voorwaarden	RFF+023:referte'	
Inningswijze kwijting	ATT+B003+inningswijze'	(4)
Munteenheid	ATT+A660+muntcode'	(5)
Splitsing	ATT+A325+splitsingscode'	(6)
Kwijting type	ATT+B001+type'	
~~Medeverzekering~~	~~ATT+A020+code'~~	~~(7)~~
Technische of zuivere premie	MOA+061:bedrag:EUR:2'	
Technische kosten	MOA+167:bedrag:EUR:2'	
Totale commissie	MOA+015:bedrag:EUR:2'	(8)
Commercialiseringskosten	MOA+163:bedrag:EUR:2' (= MOA+167 + MOA+015)	
Totale netto premie	MOA+013:bedrag:EUR:2' (= MOA+061 + MOA+163)	(8)
Totale andere kosten	MOA+105:kostenbedrag'	(8)
Totale splitsingskosten	MOA+039:splitsingskosten'	(8)
Totale kosten	MOA+017:bedrag:EUR:2' (= MOA+105 + MOA+039)	
Totale lasten (taksen)	MOA+016:bedrag:EUR:2'	(8)
Kwijtingkosten	MOA+100:bedrag:EUR:2'	(8)
Totaal te betalen	MOA+012:totaal te betalen'	(8)(9)
~~Premie andere wbgm dan BA Auto~~	~~MOA+007:premie andere waarborgen dan BA Auto'~~	~~(8)~~
~~L. & k. andere wbgm dan BA Auto~~	~~MOA+008:lasten & kosten andere waarborgen dan BA Auto'~~	~~(8)(12)~~
Aftrekbaar gedeelte levensverzekeringspremie	MOA+029:bedrag:EUR:2'	(8)
Afkoopwaarde einde vorig jaar	MOA+089:bedrag:EUR:2'	
Aantal bijgesloten documenten	QTY+134:aantal'	
Communicatie tekst	FTX+018+tekst:tekst:tekst:tekst:tekst'	
URL algemene voorwaarden	FTX+046+tekst:tekst:tekst:tekst:tekst'	
Communicatie (niet-juridische)	FTX+058+tekst:tekst:tekst:tekst:tekst'	
	XRH+1'	
Producent - FSMA nummer - Verzekeraar-agentschap nummer - Uitwisselingen80 ID-nummer, - zetelcode	PTY+002 +FSMA-nr:006 +agenten-nummer bij de mij:002 +uitwisseling80code:007 +zetelcode'	(13)
Producent – Referte polis	RFF+003:polis-referte producent'	
	XRT+1'	
	XRH+1'	
Verzekeringsnemer	PTY+003 + nummer bij de mij:002 + nummer bij de makelaar:003 +	

	+zetelcode'	
Verzekeringsnemer - Naam, voornaam	NME+001+naam:voornaam'	
Verzekeringsnemer – Communicatie- taal	ATT+A10C+taal'	
	XRT+1'	
	XRH+1'	
Verzekeraar - FSMA nummer - Verzekeraar- agentschap nummer - Uitwisselingen80 ID-nummer - zetelcode	PTY+006 +FSMA-nummer:006 +agenten-nummer bij de mij:002 +uitwisseling80code:007 +zetelcode'	(14)
Verzekeraar – Type verzekeraar in medeverzekering	ATT+A020+type'	(7)
	XRT+1'	
	XRH+1'	
Verzekerde Periode	PER+003' (in de meeste gevallen, van termijn en van contante kwijtingen nieuwe zaken / contante kwijting na bijvoegsel kan/zal prorata min en prorata plus benodigen)	
V. Per. – Begindatum	DTM+041:begindatum:001'	(3)
V. Per. – Einddatum	DTM+022:einddatum:001'	(3)
<u>Per risico</u>		
	XRH+2'	
V. Per. - Risico - Type risico	ROD+type risico'	(10)
V. Per. - Risico (= voertuig) - Merk van het voertuig	(ROD+00x) - NME+005+merk:model:type'	
V. Per. - Risico (= voertuig) – Nummerplaat	(ROD+00x) - RFF+010:nummerplaat'	
V. Per. - Risico (= voertuig) – Chassisnummer	(ROD+00x) - RFF+011:chassisnummer'	
V. Per. - Risico (= gebouw of inhoud) – Risicoligging	(ROD+01x) - ADR+001+straat:huisnummer+postcode+localiteit'	
V. Per. - Risico (= gebouw of inhoud) - Verzekerde kapitaal	(ROD+01x) - MOA+004:kapitaal+type index:waarde index'	(8)
V. Per. – Risico (= individu) - Naam, voornaam verzekerde	(ROD+030) - NME+001+naam:voornaam'	
V. Per. – Risico (= groep personen) - Naam verzekerde	(ROD+04x) - NME+001+naam:voornaam'	
V. Per. – Risico (= activiteit van groep of persoon) - Naam verzekerde	(ROD+05x) - NME+001+naam:voornaam'	
V. Per. – Risico (= gezin) - Naam verzekerde	(ROD+060) - NME+001+naam:voornaam'	
~~V. Per. – Risico – Kapitaal leven~~	~~MOA+023:kapitaal leven'~~	~~(8)~~

(zonder wd)		
V. Per. – Risico – Winstdeelname leven	MOA+024:winstdeelname leven'	(8)
V. Per. – Risico – Kapitaal overlijden (zonder wd)	MOA+026:kapitaal overlijden'	(8)
V. Per. – Risico – Winstdeelname overlijden	MOA+028:winstdeelname overlijden'	(8)
V. Per. – Risico – Theoretische afkoopwaarde	MOA+089:afkoopwaarde'	(8)
Per waarborg		
	XRH+3'	
V. Per. - Risico – Waarborg - Identificatie waarborg	ICD+identificatie waarborg'	(11)
V. Per. - Risico – Waarborg – Formule verzekeraar	IFD+code:list:agency:label'	
V. Per. - Risico – Waarborg – Aanvangsdatum	DTM+008:ddmmyyyy:001'	
V. Per. - Risico – Waarborg – Aflooptdatum	DTM+138:ddmmyyyy:001'	
V. Per. - Risico – Waarborg Auto - B/M graad, toegepaste	ATT+5300+toegepaste bonus-malus graad'	
V. Per. - Risico – Waarborg Auto - B/M klasse, toegepaste	ATT+5301+toegepaste bonus-malus klasse'	
V. Per. - Risico – Waarborg – Kapitaal	MOA+004:bedrag:EUR:2+indexcode:value:2'	
V. Per. - Risico – Waarborg – Technische of zuivere premie	MOA+061:bedrag:EUR:2+indexcode:value:2'	
V. Per. - Risico – Waarborg – Technische kosten	MOA+167:bedrag:EUR:2+indexcode:value:2'	
V. Per. - Risico – Waarborg – Commissie	MOA+015:commissiebedrag'	(8)
V. Per. - Risico – Waarborg – Commercialiserings kosten	MOA+163:bedrag:EUR:2+indexcode:value:2'	
V. Per. - Risico – Waarborg - Premie, netto gefractioneerde, en toegepaste index	MOA+013:premie:EUR:2+indexcode:value:2'	(8)
V. Per. - Risico – Waarborg – Andere toe te voegen kosten	MOA+105:kostenbedrag'	(8)
V. Per. - Risico –	MOA+039:splitsingskosten'	(8)

Waarborg – Splitsingskosten		
V. Per. - Risico – Waarborg – Kosten	MOA+017:kostenbedrag'	
V. Per. - Risico – Waarborg – Taksen	MOA+016:taksenbedrag'	(8)
~~V. Per. – Risico – Waarborg – Tot. lasten & kosten op BA Auto~~	~~MOA+099:totaal lasten & kosten op premie BA Auto'~~	~~(8)(12)~~
V. Per. - Risico – Waarborg Leven – Kapitaal bij leven	MOA+023:bedrag:EUR:2'	
V. Per. - Risico – Waarborg Leven – Jaarlijkse rente	MOA+180:bedrag:EUR:2'	
V. Per. - Risico – Waarborg Leven – Kapitaal bij overlijden	MOA+026:bedrag:EUR:2'	
Per waarborg	XRT+3'	
Per risico	XRT+2'	
	XRT+1'	
	XET+04'	

- (1) zie aanbeveling 32
(2) formaat MMEEJJ
(3) formaat DDMMEJJ
(4) 3=maatschappij, 4=producent
(5) EUR
(6) 1=jaarlijks, 2=zesmaandelijks, 3=driemaandelijks, 4=maandelijks
(7) 1=medeverzekering leidende maatschappij, 2=medeverzekering niet leidende maatschappij (segment ATT+A020 weglaten indien geen medeverzekering)
(8) uitgedrukt in eurocent
(9) Volgens de Assuralia-bepalingen in het kader van de invoering van de euro, werden tijdens de overgangperiode van 01.01.1999 tem. 31.12.2001 de totalen altijd in Belgische franken en in euro uitgedrukt. In de uitwisseling werden de bedragen in slechts één munt weergegeven. Indien de bedragen uit de uitwisseling afgedrukt worden, moest de omrekening bij het afdrucken gebeuren.
(10) Gebruik de TELEBIB2 kwalifierlist X052.
(11) Gebruik de TELEBIB2 kwalifierlist X058
(12) Deze gegevens werden opgenomen om de continuïteit met de uitwisseling-80 te garanderen. Indien een volledige uitsplitsing per waarborg gegeven wordt, zijn ze uiteraard overbodig en bijgevolg niet vermeld.
(13) De uitwisselingscode die in de Uitwisseling80 gebruikt werd om een producent te identificeren kan verder gebruikt worden om de zetel van een producent aan te duiden.
(14) De uitwisselingscode die in de Uitwisseling80 gebruikt werd om een maatschappij te identificeren kan verder gebruikt worden om de zetel van een maatschappij aan te duiden.
(15) Volgens maatschappij-specifieke waardenlijst en in tekst.

Zoals uit deze lijst blijkt, zijn er daarin een aantal gegevens aanwezig die behoren tot een specifieke polistype, een specifiek risico-object of een specifieke waarborg. Het spreekt voor zich dat deze gegevens alleen dan voorkomen wanneer ze effectief van toepassing zijn.

Structuur van het bericht "Controlerecord Termijnkwijtingen"

(De berichten 0304 met daarin de ATT+B001+1' zijn de "termijnkwijtingen" die dan in dit controlerecord gecumuleerd worden, en dit per inningswijze, munteenheid en

agentenrekening.)

	XEH+06+1+0603+++domein+++yyyyymmddhhmm+E1:::M 0603:2' (deze tabel is aangepast op basis van de Telebib2 release 201501)	
Boekingsdatum	DTM+005:ddmmyyyy:001'	
GUID van bericht	RFF+084:guid'	
Inningswijze kwijtingen	ATT+B003+inningswijze'	
Munteenheid	ATT+A660+munt'	
Totaal bedrag premies	MOA+013:bedrag:EUR:2'	
Totaal bedrag commissies	MOA+015:bedrag:EUR:2'	
Totaal te betalen	MOA+012:bedrag:EUR:2'	
Aantal verstuurde "termijnkwijtingen"	QTY+076:aantal'	
Aantal ingesloten documenten	QTY+134:aantal'	
	XRH+1'	
Producent - FSMA nummer - Verzekeraar- agentschap nummer - Uitwisselingen80 ID- nummer, - zetelcode	PTY+002 +FSMA-nr:006 +agenten-nummer bij de mij:002 +uitwisseling80code:007 +zetelcode'	
	XRT+1'	
	XRH+1'	
Verzekeraar - FSMA nummer - Verzekeraar- agentschap nummer - Uitwisselingen80 ID- nummer - zetelcode	PTY+006 +FSMA-nummer:006 +agenten-nummer bij de mij:002 +uitwisseling80code:007 +zetelcode'	
	XRT+1'	
	XET+06'	

Overgangsmaatregelen

(Tekstfragment daterende van juni 1999.)

De GCP (Gemengde Commissie Productiviteit) is er zich van bewust dat de invoering van deze nieuwe structuur niet zonder moeite zal kunnen verlopen. Nochtans is de invoering van deze standaard dringend.

Om die reden wordt aan de maatschappijen gevraagd om zo snel mogelijk over te schakelen op deze structuur, zelfs indien men in een eerste fase niet in staat is alle rubrieken in te vullen. De volledige uitwerking kan dan later plaatsgrijpen.

Aan de makelaars wordt gevraagd zo snel mogelijk interfaces te laten ontwikkelen door de betrokken softwareleveranciers, zodat deze nieuwe structuur kan ingelezen worden, wetende dat men in een eerste fase mogelijk niet alle erin voorziene gegevens effectief zal ontvangen.

AANBEVELING 10 AAN DE VERZEKERINGSOndernEMINGEN WANNEER DE PREMIE VAN EEN CONTRACT ROND DE VERVALDAG GEWIJZIGD WORDT
--

Wanneer, rond de vervaldag van een contract, de premie gewijzigd wordt, is het de datum van uitwerking van de wijziging die bepalend is voor de verandering van de kwitantie:

- indien die wijziging uitwerking heeft **vóór of op** de vervaldatum zelf moet de tussenpersoon de kwijting of een als dusdanig geldend document terugsturen;
- indien de wijziging uitwerking heeft **na** de vervaldatum is de kwijting verschuldigd en schrijft de verzekeringsonderneming een “positief” of “negatief” pro-rato uit.

Voorbeelden:

11/05	12/05	
Uitwerking wijziging	vervaldag	
De kwijting moet aan de verzekeraar teruggestuurd worden		
	12/05	13/05
	vervaldag	uitwerking wijziging
		De premie van 12 mei is verschuldigd.

AANBEVELING 12

PORTEFEUILLESTAAT

Opmerking vooraf

In 2015 achten we het niet langer noodzakelijk een onderscheid te maken tussen de portefeuillestaat gericht aan de producenten zonder automatische gegevensverwerking en deze gericht aan de producenten met automatische gegevensverwerking. We gaan er van uit dat iedereen aan automatische gegevensverwerking doet. De visuele/tekstuele voorstelling van dergelijke staat is dan een rechtstreekse afgeleide van de elektronische versie.

De relevant geachte inhoud van de vroegere aanbevelingen 11 (staat bestemd voor automatische verwerking) en 12 (staat bestemd voor manuele verwerking) is nu hernomen in deze ene aanbeveling 12. Gezien in die vroegere aanbevelingen al sprake was van portefeuillestaten uitgewisseld tussen verzekeraars, geven we deze aanbeveling dan ook een ruimere titel dan "... voor producenten".

I. Doel van de portefeuillestaat

De portefeuillestaat wordt opgemaakt op een gewone informatiedrager zodat hij kan verwerkt worden door een computer.

Het gebruik van de portefeuillestaat is duidelijk in volgende gevallen:

- de producent die overgaat op informatisering kan door de maatschappijen geholpen worden om zijn bestanden samen te stellen;
- in geval van overdracht van een portefeuille tussen producenten (verkoop, erfenis);
- in geval van overdracht van portefeuilles tussen maatschappijen ten gevolge van fusie, overname en andere;
- in geval van belangrijke wijziging van de tarieven enz.

Het voordeel qua informatisering komt nog tot uiting in het feit dat:

- de maatschappijen slechts één enkel programma moeten opstellen om een standaardoverzicht van de portefeuille te verkrijgen;
- de producenten slechts één programma moeten opstellen voor de omzetting van de standaard-portefeuillestaat naar hun eigen bestanden.

II. Inlichtingen die moeten verschaft worden

De situatie van elk contract in de portefeuille wordt weergegeven door een groep van informaticagegevens. De gegevens moeten het mogelijk maken de situatie van het contract terug samen te stellen zoals op het ogenblik van de uitgifte van de laatste contractuele stukken (er geschiedt dus geen actualisering van de netto-premie en de dekkingen). Er wordt echter rekening gehouden met mogelijke aanpassingen van wettelijke aard, bijvoorbeeld in verband met aanslagvoeten of bijdragen, na de opmaak van de genoemde stukken.

De opsteller verschaft enkel die gegevens waarover hij beschikt in zijn bestand en die welke hij door berekening kan bekomen op het ogenblik van de omzetting of die welke uitgaan van constante elementen (aanslagvoet van de wettelijke lasten, FSMA-nummer van de maatschappij, enz.).

De opsteller voegt bij zijn portefeuille een nota die toelichtingen verschaft welke hem nuttig lijken, over de manier waarop de staat is opgesteld, o.a. de datum van de laatste bijwerking van het bestand en de datum waarop men gestopt is met het in aanmerking nemen van het aantal schadegevallen voor de bonus-malusgraad auto. Het is ook wenselijk dat de opsteller eraan herinnert dat de premies die op de staat voorkomen, niet die van de laatste kwitantie van de onderscheiden polissen zijn, maar wel die welke in de laatst uitgegeven contractstukken vermeld staan.

III. Opmaak, historiek en evolutie

De vroegere bedenkingen rond de staat voor manuele verwerking

De inspanning tot standaardisatie heeft zich vooral toegespitst op de rubrieken die het overzicht uitmaken, alsook op de volgorde der verschillende gegevens. Het aantal gebruikte posities en de afkortingen der titels moeten door de maatschappijen zelf gekozen worden.

Het voorgestelde document houdt rekening met de volgende beperkingen:

- maximum 120 tekens per lijn,
- volledig door de computer gedrukt.

Aangezien er onder de maatschappijen geen eenvormigheid bestaat in verband met de precieze aard der rubrieken, dient bij de staten uitleg verstrekt te worden. Daarenboven zijn sommige maatschappijen technisch verplicht de staten te beperken tot de polissen waarvoor de uitgifte van een termijnkwijting voorzien is (noch abonnementszaken, noch zaken tegen enige premie) en tot de inlichtingen die in hun informatica bestand zijn opgenomen.

Naar gelang het doel van de gevraagde staat is het belangrijk de volgende of de laatste stand van de termijnpremies te kennen (nazicht van het vervaldagbestand, verkoop van de portefeuille). Sommige maatschappijen beschikken op hun informatica bestanden over:

- ofwel de stand bij de laatste kwijtinguitgifte;
- ofwel de stand bij de volgende kwijtinguitgifte;
- ofwel de stand van de toekomstige kwijtingen, al of niet beperkt in aantal

Het kommissieloonbarema dat de producent geniet wordt bijgevoegd met een verklarende nota.

De eerste versies van de staat bestemd voor automatische verwerking

Het beginontwerp van het overzicht werd bestudeerd en aanbevolen op het ogenblik dat het gebruik van de ponskaart met 80 kolommen nog ruim verspreid was en het informaticabeheer van de maatschappijen nog zeer onvolledig was.

De verschillende invoergegevens die de beknopte beschrijving van een polis bevatten zijn aldus beperkt geweest tot 80 posities.

Overzicht "80 posities"

Dit overzicht is opgesplitst in:

- gemeenschappelijke gegevens voor alle takken (recordtype A tot E)
- gegevens eigen aan de tak Auto en referenties van de producent (record F)
- gegevens die slaan op het verzekerd risico (record G, met zoveel iteraties als nodig)

Opmerking met betrekking tot de Euro:

De records zullen niet gewijzigd worden: de bedragen blijven in één munteenheid.

In een later stadium bevatten de informaticabestanden van de meeste betrokken producenten hoe langer hoe meer details over hun portefeuille, informatie die de meerderheid van de maatschappijen zelf moet verschaffen.

Een studie, gebaseerd op het Telebib2-woordenboek liet aan de GCP toe een portefeuillestaat aan te bevelen die beter aangepast was aan de aspiraties van de producenten en aan hun informaticasystemen.

Overzicht "1994"

Dit overzicht is opgesplitst in:

Algemene informatie, bevattend:

- algemeenheden

- inlichtingen met betrekking tot de polis
- gegevens van de verzekeringsnemer
- samenvatting van de premies en commissielonen

Specifieke informatie per tak (*), bevattend:

- beschrijving van het risico
- gedekte waarborgen

(*) Daar bepaalde takken nog niet het onderwerp uitgemaakt hebben van een gedetailleerde analyse, zal hun ontwerp later verspreid worden

Bijzonderheden met betrekking tot de Euro:

Het record “algemene informatie” wordt gewijzigd (code record 00)

Een code munt wordt toegevoegd; de zone bedrag is uniek en bevat of BEF, of cents EUR.

IV. Huidige inhoud

De portefeuillestaat volgt de beschrijving te vinden op www.telebib2.org, onder MCI M0114 in zijn laatste versie (versie 10 in release 2015).

De MCI (Message Content Inventory) beschrijft de inhoud los van de implementatie-syntax.

Dergelijke MCI wordt dan ook nog eens vertaald in een MIG (Message Implementation Guide) eigen aan de implementatie-syntax. Vandaag (begin 2015) is dit nog steeds de Telebib2-Edifact syntax.

Een verdere evolutie is de inhoud van de “namespace” met zijn set van XSD-schema’s te vinden onder www.telebib2.org/Namespaces/2014/Entities.xsd.

Daarin is “MessageContractIndetail” de tegenhanger van “M0114” in Telebib2-Edifact.

Dit heeft echter nog geen officieel statuut, het is nog niet gevalideerd door de sector.

AANBEVELING 13 PRODUCTIEBERICHT MODEL-TYPEBRIEF

Historiek

Eerste fase

Het oorspronkelijke “Productiebericht Model-Typebrief Producent – Maatschappij” werd opgesteld na onderzoek van een groot aantal formulieren in gebruik bij de Producenten, met als doel een duidelijk document aan te bieden dat aan ieders behoeften voldeed en door eenvormigheid in schikking en opmaak van de gebruikte formules het werk van de maatschappijen kon vereenvoudigen.

De grote verscheidenheid der documenten die door de producenten gebruikt werden, brachten een verlies van tijd en van doeltreffendheid mee, met mogelijkheid tot vergissingen; wat voor iedereen nadelig was.

De werkgroep stelde een eenvoudig document met een goede indeling op, dat doeltreffend de getypte brief (waarvan de kostprijs hoog was) kon vervangen.

Het document betrof zelf-kopiërend papier met één of twee dubbels en uitgegeven in bundels.

De voornaamste inhoudelijke doelstellingen waren:

- Een bericht met een zo groot mogelijke samenhang, bij middel van voorgedrukte en genummerde paragrafen ondergebracht in vier groeperingen qua polis-beheer:
 - de opzending van documenten
 - de aanvraag van documenten
 - de mededeling van inlichtingen
 - de aanvraag van inlichtingen
- Geen overvloed van paragrafen, door de minst gebruikte formules te vervangen door een vrije mededeling.
Het aantal voorgedrukte paragrafen werd door de werkgroep vrijwillig beperkt gehouden nadat vastgesteld werd dat de beheerders van de polissen ofwel het groot aantal gedrukte formules niet kenden ofwel meenden dat deze niet voldoende juist aan het geval beantwoordden, daar men dikwijls de gedrukte tekst met de hand geschreven terugvond op de plaats voorzien voor de vrije mededeling.
- Er bestond ook nog een afzonderlijk type-document “Bericht van Wijziging – Motorrijtuigen” (de vroegere aanbeveling 6).
- Er bestond ook nog een afzonderlijk type-document “B.R.B.” (de vroegere aanbeveling 3).
- Er bestond in deze eerste fase geen afzonderlijk document voor de adreswijzigingen.

In die papieren omgeving verkozen de verzekeringsondernemingen de stukken door hen opgemaakt, terug te ontvangen zonder begeleidingsbrief.

De genummerde paragrafen beperkten zich tot:

- In bijlage vindt U:
 - 11 – Document(en) hierboven vermeld
 - 12 – Brief van onze verzekerde dd.
 - 13 – Kopie van onze brief dd.
- Gelieve ons over te maken:
 - 21 – Document(en) hierboven vermeld
 - 22 – Volledige kopie van de gedrukte voorwaarden voor de producent
- Mededelingen:
 - 31a – Nieuw adres van de verzekerde – de risico’s worden overgedragen vanaf
 - 31b – Nieuw adres van de verzekerde – zonder overdracht van de risico’s
 - 32 – Wijziging(en) aan het contract aan te brengen
- Gevraagde inlichtingen:
 - 41 – Verzoek ons het volgende, hierboven vermeld, mede te delen
 - 42 – Wij herinneren U onze mededeling van

Tweede fase

Telebib1 en Assurnet/1 ontwierpen enerzijds een ganse reeks specifieke berichten, en bouwden anderzijds verder op het bestaande stramien, waarvoor ze onder meer de volgende berichten ter beschikking stelden:

Telebib1	Assurnet/1
A02 – Adresverandering en wijziging klantgegevens	022 – Wijziging inlichtingen klant
	024 – Wijziging inlichtingen polis
A04 – Productiebericht (Producent > Verzekeraar)	
A05 – Productiebericht (Verzekeraar > Producent)	
ZZZ – Vrije tekst	020 – Bericht met vrije inhoud (vrije tekst)

Telebib2 en Assurnet/2 gingen vervolgens verder op dezelfde basis.

Derde fase

In 2008 ontstonden binnen Telebib2 de nieuwe object-actie codes (en dus de berichten):

0123 – Contract, MPB oorsprong producent

0124 – Contract, MPB oorsprong maatschappij

Tegelijk ontstonden de Telebib2 waardenlijsten:

CMPA – Code MPB origine makelaar

CMPB – Code MPB origine verzekeringsonderneming

De inhoud van de beide waardenlijsten (situatie begin 2015):

CMPA – Code MPB origine makelaar	CMPB – Code MPB origine verzekeringsonderneming
10 – ZENDING: Document	10 – VRIJE TEKST ...
11 – ZENDING: Domiciliatie via financiële instelling	
12 – ZENDING: Referentie-inkomen	12 – ZENDING: fiscaal attest
13 – ZENDING: Mededeling bankrekening	13 – ZENDING: document
14 – ZENDING: Mededeling referte producent	
15 – ZENDING : Wijziging plaatnummer	
16 – ZENDING : Wijziging inningswijze	
17 – ZENDING : Wijziging hoofdvervaldag	
18 – ZENDING : Bericht van herroeping, annulatie domiciliëring	
19 – ZENDING : Domiciliëring, te verwerken	
2 – AANVRAAG	
21 – AANVRAAG : Fiscale optimalisering	
22 – AANVRAAG : fiscaal attest	22 – AANVRAAG: Referentie-inkomen
23 – ARBITRAGE van de fondsen	23 – AANVRAAG: nazicht (techn.) na adreswijziging
24 – AANVRAAG : Niet geplande opname	24 – AANVRAAG: verbetering door de makelaar zelf te doen
25 – AANVRAAG : Gedeeltelijke afkoop	
26 – AANVRAAG : Volledige afkoop	
27 – AANVRAAG : Voorschot op polis	
28 – AANVRAAG : Transfer van de reserve	
29 – AANVRAAG : Prestatie in huwelijksvoorzorg	
30 – AANVRAAG : Prestatie in leven	
31 – AANVRAAG : Attest schades	
32 – AANVRAAG : Groene kaart	
33 – AANVRAAG : Kopij contract	
34 – AANVRAAG : Duplicaat kwijting - contante of termijn	
35 – AANVRAAG : Bijvoegsel hypothecair krediet	
36 – AANVRAAG : Attest financiering	

37 – AANVRAAG : Attest BA Jacht	
38 – AANVRAAG : Attest BA Vaartuig	
39 – AANVRAAG : Herziening premie	
40 – AANVRAAG : Inspectie	
41 – ZENDING : wijziging fractionering	
42 – AANVRAAG : verbetering foutief uitgegeven stukken	
43 – ZENDING : tijdelijke vervanging voertuig 24hr max	
44 – AANVRAAG : persoonsgegevens verzekeringnemer	
49 – ZENDING : wijziging adres verzekeringnemer	49 – ZENDING: wijziging adres verzekeringnemer
50 – ZENDING : KBO ondernemingsn° verzekeringnemer	50 – ZENDING: KBO ondernemingsn° verzekeringnemer
99 – ALLERLEI : Vrije tekst	

In deze fases 2 en 3 verplaatst het gros van de berichten zich gradueel van het papier naar het elektronische.

Vandaag, begin 2015, zijn deze beide binnen Telebib2 gedocumenteerde berichten de standaard waarop we ons richten.

Op de website www.telebib2.org zijn voor die berichten M0123 en M0124 de MCI (Message Content Inventory) en MIG (Message Implementation Guide) beschikbaar.

PRODUCTIEBERICHT – origine Verzekeraar

M.P.B.
Productie-Bericht

Afzender – Verzekeraar

Blok links adresseren

Tak:	Ter attentie van:
Polisnr.:	U/Ref.:
O/Ref.:	
Verzekerde:	

U gelieve enkel gevolg te willen geven aan de paragrafen met de hierna vermelde nummers:

Bericht van:	Antwoord van:
--------------	---------------

§ Nr.:

(*)

In bijlage vindt U:

- 12 – ZENDING: fiscaal attest
- 13 – ZENDING: document
- 49 – ZENDING: wijziging adres verzekeringnemer

Gelieve ons over te maken:

- 22 – AANVRAAG: Referentie-inkomen

Mededelingen:

- 10 – VRIJE TEKST ...
- 50 – ZENDING: KBO ondernemingsn° verzekeringnemer
- 23 – AANVRAAG: nazicht (techn.) na adreswijziging

Gevraagde inlichtingen:

- 24 – AANVRAAG: verbetering door de makelaar zelf te doen

Handtekening verzekeraar

PRODUCTIEBERICHT – origine Tussenpersoon

M.P.B.
Productie-Bericht

Afzender – Tussenpersoon

Blok links adresseren

	Ter attentie van:
	U/Ref.:
O/Ref.:	Tak:
Verzekerde:	Polisnr.:
U gelieve enkel gevolg te willen geven aan de paragrafen met de hierna vermelde nummers:	
Bericht van:	Antwoord van:

§ Nr.:

(*)

In bijlage vindt U:

- 10 – ZENDING: Document
- 11 – ZENDING: Domiciliatie via financiële instelling
- 18 – ZENDING : Bericht van herroeping, annulatie domiciliëring
- 19 – ZENDING : Domiciliëring, te verwerken
- Gelieve ons over te maken:**
- 22 – AANVRAAG : fiscaal attest
- 24 – AANVRAAG : Niet geplande opname
- 25 – AANVRAAG : Gedeeltelijke afkoop
- 26 – AANVRAAG : Volledige afkoop
- 27 – AANVRAAG : Voorschot op polis
- 28 – AANVRAAG : Transfer van de reserve
- 29 – AANVRAAG : Prestatie in huwelijksvoorzorg
- 30 – AANVRAAG : Prestatie in leven
- 31 – AANVRAAG : Attest schades
- 32 – AANVRAAG : Groene kaart
- 33 – AANVRAAG : Kopij contract
- 34 – AANVRAAG : Duplicaat kwijting - contante of termijn
- 35 – AANVRAAG : Bijvoegsel hypothecair krediet
- 36 – AANVRAAG : Attest financiering
- 37 – AANVRAAG : Attest BA Jacht
- 38 – AANVRAAG : Attest BA Vaartuig
- 42 – AANVRAAG : verbetering foutief uitgegeven stukken
- 44 – AANVRAAG : persoonsgegevens verzekeringnemer

Mededelingen:

- 12 – ZENDING: Referentie-inkomen
- 13 – ZENDING: Mededeling bankrekening
- 14 – ZENDING: Mededeling referte producent
- 15 – ZENDING : Wijziging plaatnummer
- 16 – ZENDING : Wijziging inningswijze
- 17 – ZENDING : Wijziging hoofdvervaldag
- 41 – ZENDING : wijziging fractionering
- 43 – ZENDING : tijdelijke vervanging voertuig 24hr max
- 49 – ZENDING : wijziging adres verzekeringnemer
- 50 – ZENDING : KBO ondernemingsn° verzekeringnemer
- Gevraagde inlichtingen:**
- 21 – AANVRAAG : Fiscale optimalisering
- 23 – ARBITRAGE van de fondsen
- 39 – AANVRAAG : Herziening premie
- 40 – AANVRAAG : Inspectie

99 – ALLERLEI : Vrije tekst

Handtekening tussenpersoon

Vierde fase

De alsmaar verdere evolutie van de automatisering maakt dat de doelstelling van de eerste fase nu komt te vervallen. Vandaag kunnen steeds meer taken voldoende precies omschreven worden opdat de vraag een automatisch antwoord krijgt. Men wenst niet langer een beperkte set “paragrafen”, maar integendeel een uitgebreide reeks “vragen” en “antwoorden”. De systemen ondersteunen hoe langer hoe meer de activiteiten van de productie-beheerders.

Een ander fenomeen is dat de verzekeraars activiteiten delegeren aan/naar de tussenpersonen. Qua berichten-uitwisseling ondervinden we dit al langer in de processen rond het schadebeheer. In die zin verliest het onderscheid tussen het productiebericht met origine makelaar versus dat bericht met origine verzekeraar zijn belang. Met name de verzekeraar kan in zijn beheer hetzelfde type vraag of informatie krijgen van zowel een andere verzekeraar als van een tussenpersoon.

Een volgende fase kan dan de beperking tot één enkel productiebericht zijn, met één enkele codering, en dat dan circuleert binnen de gemeenschap bestaande uit verzekeraars en hun tussenpersonen. Hiervoor moeten dan de coderingen CMPA en CMPB met elkaar in overeenstemming gebracht worden, om uiteindelijk slechts één van beide coderingen te behouden. Hiervoor moet dan de hoofding van het bestaande productiebericht beter (meer expliciet) aangeven wie de afzender is en wie de bestemming is, en welke hun wederzijdse referenties zijn.

AANBEVELING 14
AAN DE MAATSCHAPPIJEN
TERUGBETALING VAN EEN PREMIE-GEDEELTE (NEGATIEF KONTANT)

PROBLEEMSTELLING:

Bij ontvangst van documenten met betrekking tot een terugbetaling in inning producent (*), dient de Producent te kennen:

- het bedrag van het kommissieloon
 - de door de Maatschappij aangewende wijze van boeking,
- ten einde zijn eigen boekhouding op de gepaste wijze bij te werken.
(*) “inning producent” is in dit geval te begrijpen als “uitbetaling door de producent”.

De door de Maatschappijen gebruikte documenten en aangewende werkwijzen, lopen vrij sterk uiteen:

1) documenten:

- uitsluitend de contractuele stukken met aanduiding van het terug te betalen bedrag;
- uitgifte van een terugbetalingskwijting
met of zonder “verdoken” vermelding van het kommissieloon,
met of zonder borderel (kommissieloonborderel of terugbetalingskwijtingborderel);

2) werkwijzen:

- ambtshalve boeking bij de uitgifte (automatisch krediet);
- boeking na terugzending naar de Maatschappij van de ondertekende terugbetalingskwijting;
- ambtshalve debitering van het kommissieloon bij de uitgifte en creditering van het premiebedrag na terugzending van de getekende kwijting.

OPLOSSING:

De volgende aanbevelingen worden geformuleerd:

1. Eenvormigheid zou dienen tot stand te komen zonder daarom af te wijken van de in elke Maatschappij geldende principes.
2. Het zou wenselijk zijn dat de Maatschappijen aan de Producenten zouden bezorgen:
 - een terugbetalingskwijting (met duidelijke vermelding of deze al dan niet getekend moet teruggezonden worden);
 - een (terugbetalings-)kwijtingborderel, het bedrag vermeldend van het kommissieloon en de wijze van boeking.
3. Hoe dan ook, wanneer het borderel niet gebruikt wordt is het onontbeerlijk dat het bedrag van het kommissieloon op “verdoken” wijze op de kwijtingen vermeld wordt.
4. Wanneer het een zaak “Incasso Maatschappij” betreft, blijft de toezending aan de Producent van een kommissieloonborderel noodzakelijk.
5. De in de maatschappij geldende principes zijn coherent en uniform:
 - bij de uitgifte van een premie te innen door de producent;
met of zonder overhandiging van de fysieke kwijting aan de producent;
ambtshalve boeking in de producentenrekening: debet premie en credit commissie.
 - bij de uitgifte van een premie-teruggave te uit te betalen door de producent;
met of zonder overhandiging van de fysieke teruggave-kwijting aan de producent;
ambtshalve boeking in de producentenrekening: credit premie en debet commissie.
 - De terugzendtermijn is geldig voor alle kwijtingen in “inning producent”, ongeacht of dit te innen dan wel uit te betalen kwijtingen zijn.
 - Het overschrijden van de terugzendtermijn is tegenstelbaar; door de verzekeraar, in/op hoofde van de producent.

Opmerking:

Telebib2: in de praktijk, in de huidige implementatie, gaat het bericht M0304 over het vervaldagbericht-kwijting, en is datzelfde bericht tegelijkertijd M0304 het kwijting-borderel.

AANBEVELING 15
AAN DE VERZEKERAARS
VERMELDING VAN DE DATUM VAN OPMAAK OP DE DOOR DE VERZEKERAAR
VERZONDEN DOKUMENTEN

Aanbeveling van Assuralia aan haar leden om op de verschillende documenten (polissen, enz.) de datum van opmaak van het stuk te vermelden.

Sommige Maatschappijen vermelden namelijk op hun definitieve stukken de datum van uitgifte van hun vorige (voorlopige) stukken, wat verwarring bij het cliënteel teweegbrengt.

AANBEVELING 16

STAAT VAN WEDDEN EN LONEN

Inleiding en historiek

In haar omzendbrieven van 21 maart 1974 (DOC/ASS/WET 74-4) en 16 november 1978 (DOC/ASS/WET 78-10) heeft de B.V.V.O. (nu Assuralia) aan de verzekeraars die de tak Arbeidsongevallen beoefenen, de aanbeveling gegeven het formulier “Staat van wedden en lonen” uitgewerkt door een Gemengde Werkgroep bestaande uit BVVO-vertegenwoordigers (nu Assuralia-vertegenwoordigers), afgevaardigden van de Vereniging van de Gemeenschappelijke Verzekeringskassen en tussenpersonen (FEPRABEL, DE UNIE) (nu Feprabel, FVF en BVVM-UPCA), als voorbeeld te nemen.

Gezien de motivering van deze aanbeveling overeenstemt met die van de Gemengde Commissie voor de Productiviteit (nu Gemengde Opvolg Commissie), heeft laatstgenoemde besloten hieraan een hoofdstuk (deze aanbeveling) te wijden in de bundel van haar verwezenlijkingen.

Dit is de situatie zoals geformuleerd in juni 1982.

Op dat ogenblik was er sprake van een bijgevoegd document, bestaande uit twee delen, nl.

- het hoofdgedeelte met bladzijden 2 en 3 die de eigenlijke staat van wedden en lonen vormen, en
- het tweede gedeelte, bestaande uit bladzijde 1 met het briefhoofd en het voorwerp van de staat, en bladzijde 4 met de richtlijnen en aanbevelingen voor het opmaken van de staat.

Indien de uitgever van de staat van wedden en lonen het formaat en de voorstelling wegens mekanografische beperkingen moest wijzigen, werd er evenwel gevraagd de volgorde en de inhoud van de rubrieken na te leven.

Om redenen van complexiteit bestonden de pagina's 2 t/5 alleen op papier.

(En die documentatie is vandaag blijkbaar verloren gegaan.)

Vandaag

14.07.2014 – ondertussen (periode 1982 – 2014) is de “Kruispuntbank Ondernemingen” tot stand gekomen.

En in dat kader is de toepassing “Primula” in gebruik genomen door de verzekeraars arbeidsongevallen. De afrekeningen in arbeidsongevallen gebeuren na verlopen periode, op basis van deze ontvangen informatie “Primula”.

In deze spreekt men ook van de “Kruispuntbank Sociale Zekerheid”.

In deze spreekt men ook van EVA-LEA: “Electronische Verbinding Arbeidsongevallen” – “Liaison Electronique Accidents du Travail”.

Langs deze weg bekomen de verzekeraars de nodige informatie over de loonmassa, na verlopen periode, met het niveau van detaillering enerzijds en van anonimiteit anderzijds, niveau dat nodig is voor de berekeningen in de verschillende tariefklassen.

De regelgeving rond de privacy speelt in deze ook zijn rol.

In arbeidsongevallen zijn de papieren stromen in deze verdwenen en vervangen door deze “Primula”.

Ten behoeve van andere verzekeringen dan arbeidsongevallen, die eveneens getarifeerd en afgerekend worden op de periodieke loonmassa, hebben de verzekeraars getracht een uitbreiding van die “Primula” toepassing te bekomen onder de benaming “Galanthus”.

Dit project botste echter op de regelgeving rond de privacy.

Diezelfde regelgeving rond de privacy maakt dat de informatie die de verzekeraars in deze bekomen slechts met respect voor die regelgeving aan de tussenpersonen mag gecommuniceerd worden.

AANBEVELING 17 AAN DE VERZEKERAARS VERMELDING VAN HET “KENMERK VAN DE TUSSENPERSOON”
--

Historiek

Oorspronkelijke aanbeveling

Voor zover het kenmerk van de tussenpersoon hun is medegedeeld, bijvoorbeeld bij middel van het verzekeringsvoorstel, en om de administratieve taak van de tussenpersoon te vergemakkelijken, worden de verzekeraars aanbevolen dit kenmerk op de volgende documenten te vermelden :

- de polis en de bijvoegsels;
- het borderel contant;
- het rekeninguittreksel producent;
- de computeroverbrenging.

Dit kenmerk van 7 alfanumerieke posities zou ongeveer op de plaats van het contractnummer moeten komen.

Indien de maatschappijen het op het “rekeninguittreksel producent” en/of op het “borderel termijnkwitanties” kunnen vermelden, zal dat kenmerk naast of onder de naam van de contractant worden geplaatst.

14.07.2014 – Deze aanbeveling moet beter uitgewerkt worden.

Kenmerken producent kunnen vandaag verschillende dingen identificeren: personen / risico-objecten / polissen / schades / kwijtingen.

Oorspronkelijk lijkt dit beperkt geweest te zijn tot enkel personen-verzekeringnemers.

13.02.2015 – Het Telebib2-centrum confronteerde de WerkGroep Normalisatie nogmaals met bovenstaande situatie.

De enige reactie is de verwijzing naar de Telebib2 variabele RFF+003 “Référence police du producteur / Referte polis tussenpersoon”.

Bij gebrek aan meer specifieke richtlijnen is deze RFF+003 alfanumeriek maximaal 40 posities, zijnde de algemene definitie van RFF's (“reference segmenten”).

Dit lijkt de aanbeveling dan te beperken tot “refertes polissen”.

De definitie van die RFF+003 verwijst echter ook naar de RFF+042 “Référence sinistre du producteur / Referte schadegeval tussenpersoon”.

En lezing van de definitie van die RFF+042 lijkt de aanbeveling dan uit te breiden tot de “refertes schadedossiers”.

Binnen Telebib2 bestaat dan ook nog een RFF+017 “Numéro du dossier / Dossiernummer” met een definitie die verwijst naar het klant-nummer van de verzekeringsnemer bij de tussenpersoon.

Daarnaast stellen we ook nog vast dat binnen Edifact een veralgemeend principe van “identifiers” bestaat, en dit met een formaat alfanumeriek maximaal 17 posities. Het is vooral dit argument dat maakt dat het voor ons raadzaam lijkt te kiezen voor die grens “alfanumeriek maximaal 17 posities”.

Huidige aanbeveling

Voor zover het kenmerk van de tussenpersoon hun is medegedeeld, en om de administratieve taak van de tussenpersoon te vergemakkelijken, worden de verzekeraars aanbevolen dit kenmerk op de daarop volgende documenten te vermelden.

Dit kenmerk van maximaal 17 alfanumerieke posities zou ongeveer op de plaats van het overeenstemmende kenmerk van de verzekeraar moeten komen.

AANBEVELING 18 AAN DE VERZEKERAARS VERMELDING OP EEN BIJVOEGSEL VAN DE ONTSTAANSREDENEN ERVAN

Het verdient aanbeveling in de bijvoegsels het doel ervan te vermelden in de vorm van een titel of van een conclusie.

Enkele voorbeelden:

- wijziging van de premie;
- kapitaalwijziging;
- waarborgvermindering;
- jaarlijkse opzegging;
- risicowijziging;
- wijziging van voertuig en van waarborgen;
- wijziging van voertuig zonder wijziging van de waarborgen, enz.

Deze aanbeveling heeft tot doel dat degene die een dossier inkijkt zich gemakkelijk rekenschap kan geven van de ontstaansredenen van het stuk.

In Telebib2 voorzien we hiervoor de volgende getrapte vermeldingen:

- | | |
|---|--------------------|
| • Bijvoegsel wegens van vernietiging | (MCI M0104ANN) (*) |
| ○ met als reden ... (codering EW01) (**) | |
| • Bijvoegsel omwille van wijziging | (M0104MOD) |
| ○ met als type wijziging ... (codering EW00) | |
| • Bijvoegsel van schorsing (te begrijpen als “opschorting”) | (M0104SUS) |
| ○ met als reden ... (codering A311) | |
| • Bijvoegsel van van weder-in-voege-stelling | (M0104REM) |
| • Bijvoegsel van opzegging | (M0104RES) |
| ○ met als reden ... (codering A705) | |
| • Bijvoegsel van uitdrukkelijke verderzetting | (M0104REX) |
| • Bijvoegsel van transfer (van verzekeringnemer A naar B) | (M0104TFT) |
| ○ met als reden ... (codering A095) | |
| • Bijvoegsel van transfer van de reserves | (M0104TFTR) |
| ○ met als reden ... (codering A095) | |

(*) MCI staat voor Message Content Inventory en M0104ANN is de identificatie van de betreffende MCI.

(**) EW01 is de identificatie van de betreffende codering/waardenlijst.

AANBEVELING 19 AAN DE VERZEKERAARS MAAND VAN DE BOEKING DER STUKKEN

Historiek

Om de overeenstemming van de agentschapsrekening binnen de boekhouding van de verzekeraar en deze van de agentschapsrekening binnen de boekhouding van de tussenpersoon heel wat te vergemakkelijken, raadt Assuralia haar leden dringend aan op de verschillende boekingsdocumenten (borderel-contant, positief of negatief, enz.) de maand te vermelden van de registratie ervan in die agentschapsrekening, wat dus de maand is waarvoor de tussenpersoon het rekeninguittreksel-producent zal ontvangen.

Voor zover als mogelijk zien we dit als een te volgen verplichting en niet slechts als een aanbeveling.

16.02.2015:

Binnen Telebib2 gebruiken we de DTM+069 "Afsluitdatum van het rekeninguittreksel" (Datum waarop een rekeninguittreksel afgesloten is), en de DTM+005 "Boekingsdatum" (Datum waarop een transactie in de boekhouding geboekt wordt.).

We zien dus dat het gestelde probleem (het is niet altijd duidelijk in welke maand-periode een boeking te verwachten valt) hier andersom aangepakt en opgelost is.

Men vraagt de verzekeraar niet steeds duidelijk te zeggen in welk maand-uittreksel de beweging zal voorkomen (in de toekomst dus), maar wel welke de boekingsdatum is (op het ogenblik zelf).

Men vraagt de verzekeraar ook steeds duidelijk te zeggen welke de verwerkte eind-datum van het maand-uittreksel is.

Stel als voorbeeld een stuk met boekingsdatum (zaterdag) 31.01.2015 en een maandelijks rekeninguittreksel 01.2015 afgesloten op (tot en met) (vrijdag) 30.01.2015. Het stuk met boekingsdatum 31.01.2015 zal dan voorkomen in het rekeninguittreksel van 02.2015.

Dit voorbeeld is zo gekozen om één en ander te verduidelijken. Het is evident dat als de uittreksels maandelijks zijn, dat deze dan best gaan tot en met de laatste kalenderdag van de maand. Als de verzekeraar dan weet dat een boeking die laatste kalenderdag niet meer gaat halen, dan geeft hij deze best een latere datum, de eerste kalenderdag van de volgende maand bijvoorbeeld...

Op die basis lijkt het plausibel de aanbeveling in die zin te herformuleren.

Vandaag

Om de overeenstemming van de agentschapsrekening binnen de boekhouding van de verzekeraar en deze van de agentschapsrekening binnen de boekhouding van de tussenpersoon te vergemakkelijken, raadt Assuralia haar leden dringend aan:

- op de verschillende boekingsdocumenten (borderel-contant, positief of negatief, enz.) de datum te vermelden van de registratie ervan in die agentschapsrekening;
- en op het rekeninguittreksel de datum van afsluiting te vermelden, wat dus de laatste dag is waarvoor de boekhoudkundige registraties opgenomen zijn in dit rekeninguittreksel.

AANBEVELING 20
AAN DE TUSSENPERSONEN
INNING DOOR DE TUSSENPERSOON VAN EEN AAN DE VERZEKERAAR TE BETALEN KWITANTIE

Hetzij (a) bij de originele uitgifte was de kwitantie al te innen door de verzekeraar;
hetzij (b) de kwitantie was origineel te innen door de tussenpersoon, maar werd terug gezonden naar de verzekeraar (via BRB (*)) voor inning door die verzekeraar.

Aanbevolen procedures.

1) Voor (a) en (b):

De tussenpersoon, die van zijn inningsmandaat afstand heeft gedaan, maakt aan de verzekeraar onmiddellijk het totale bedrag van de verschuldigde premie over (overschrijving op de bankrekening van de verzekeraar).

Deze procedure is de eenvoudigst en maakt het ook mogelijk met zekerheid de in aanmerking te nemen datum vast te stellen om te bepalen of de uitwerking van een contract niet vanwege niet-betaling opgeschort is.

Om voor de verzekeraar de verrekening van de ontvangst gemakkelijker en sneller te maken, dienen de volgende kenmerken te worden opgegeven:

- OGM (overschrijving met gestructureerde mededeling)
- ofwel de combinatie van polisnummer, naam van de verzekeringsnemer, ingangs- of vervaldatum, en dit in deze volgorde.

2) Voor (b) alleen:

Wanneer tussenpersoon en verzekeraar aangesloten zijn op een netwerk van telecommunicatie is de eenvoudigste werkwijze de ATK (**) via dit netwerk.

Vraag en antwoord zijn dan onmiddellijk, zodat de datum van betaling nog sneller komt vast te staan.

Een eenmaal zo aan de tussenpersoon teruggestuurde kwitantie kan nooit terug afgeboekt worden.

Structuur van het bericht ATK in formaat TELEBIB2:

 Gelieve de Telebib2 website te consulteren voor de meest recente en meest volledige versie van de MCI en de MIG. (***)

 Vandaag zijn dit M0303 v1 en M0303_200801.)

(*) BRB: "Bordereau Retour / Retour Borderel".

(**) ATK: "Aanvraag Teruggave Kwijting".

 DRQ in het Frans; "Demande en Retour d'une Quittance (retournée)".

(***) MCI: Message Content Inventory en MIG: Message Implementation Guide.

Bijkomend nog te documenteren punt.

Kwijtingen te innen door de tussenpersoon (a), in het bezit van die tussenpersoon (a) op het ogenblik van de ontvangst van een bericht van wijziging van tussenpersoon (b).

Scenario A

 Tussenpersoon (a) gaat verder met de inning, en int de kwijting.

Scenario B

 Tussenpersoon (a) gaat verder met de inning, maar retourneert wat later via BRB naar de verzekeraar.

Scenario C

 Tussenpersoon (a) retourneert onmiddellijk via BRB naar de verzekeraar.

In scenario A, B en C blijft het initiatief aan de tussenpersoon (a).

(Oneigenlijk scenario D

 Men kan zich nog een scenario D voorstellen, waar dan de verzekeraar van tussenpersoon (a) de onbetaalde kwijtingen terug eist. Maar ook daar is het enkel die tussenpersoon (a) die weet welke kwijtingen onbetaald zijn. Het initiatief ligt dus de facto opnieuw in handen van tussenpersoon (a).)

AANBEVELING 21 AAN DE VERZEKERAARS CONTANT BORDEREL – Contante Kwijting

Aanbeveling 5 "Borderel termijnkwitanties" en Aanbeveling 21 "Borderel contante kwijting" worden best als één geheel beschouwd. Dit zal de consistentie bevorderen aangaande de (boekhoudkundige) verwerking van de "vervaldagberichten", ongeacht of deze nu komen vanuit het termijnbeheer, of vanuit de productie "nieuwe zaken" of "bijvoegsels".

Het "Borderel Contante Kwijting" is een zuiver boekhoudkundig document. Het bevat per contante kwitantie uitsluitend gegevens die toelaten die kwitantie op het rekeninguittreksel van de tussenpersoon te boeken. Deze boeking gebeurt steeds op basis van zo een borderel.

Het moet duidelijk zijn dat het "Borderel Contante Kwijting" niet als alternatief voor het "Vervaldagbericht - Betalingaanvraag" (zie aanbeveling 9) gebruikt kan worden.

Een wijziging van de nummering van de diverse aanbevelingen is aan te raden om zo minstens deze drie aanbevelingen (nu nog 5, 21 en 9) beter te groeperen.

Als men de tussenpersoon wil toelaten de correctheid van een op zijn rekening geboekt "Borderel Contante Kwijting" (zie aanbeveling 2 - operatiecodes 2 / 3 / 6 / 7) na te gaan, is het versturen van een "Borderel Contante Kwijting" de enige juiste werkwijze.

Een "Contante Kwijting" gaat over een:

- Contante premie, te innen bij de verzekeringnemer,
- Contante premie, terug te betalen aan de verzekeringnemer,
- Geconsigneerde vrijstelling, te innen bij de verzekeringnemer,
- Geconsigneerde vrijstelling, terug te storten aan de verzekeringnemer,
- Vergoeding in schadedossier, uit te keren aan de verzekeringnemer (of tegenpartij),
- Vrijstelling in schadedossier, te verhalen bij de verzekeringnemer.

Een "Borderel Contante Kwijting" kan ook nog gaan over een:

- Commissie in plus of (zelden) in min, in functie van een premie, te innen of terug te betalen, in een bij/door een andere tussenpersoon gemandateerd contract.

A) op papier

INLEIDING :

Door de grote verscheidenheid van de inhoud op de contante borderellen is het soms moeilijk om de gegevens te lezen.

Voor de eenvormigheid beveelt de Assuralia haar leden aan om op die documenten een minimum aan noodzakelijk geachte gegevens te vermelden.

Gezien de overgangsperiode van BEF naar Euro reeds lang achter de rug is, is het "contant borderel" uitgedrukt in EUR, normalerwijze de munt van het contract. Blijven dan enkel nog de saldi van rubriek 9 die bij uitzondering, bijkomend, omgerekend in een andere munt, vermeld mogen worden.

De titel van het document moet verplicht de munt vermelden waarin het is uitgedrukt, en dat is dus de Euro.

Dit document zal 210 mm breed en minimum 99 mm (1/3 van 297), maximum 297 mm hoog zijn. Deze afmetingen zijn deze van een A4 formaat.

Ter inlichting gaat hierbij een exemplaar van het "contant borderel".

GEGEVENS DIE EROP MOETEN VOORKOMEN

1) Verrichting :

- Aard van de verrichting:
 - Contante premie
 - Terugbetaling van premie
 - Inning eigen risico
 - Dit slaat op de inning van een gereserveerde en bij de verzekeraar geblokkeerde vrijstelling, iets wat eerder zelden voorkomt. De verzekeraar moet dergelijke vrijstelling na afloop van de contractuele periode trouwens terug storten, wat dan nog een bijkomende variante “Terugbetaling eigen risico” is.
- Enz.
 - Het is beter deze “enzovoort” meer expliciet uit te werken en de verschillende mogelijkheden allemaal te vermelden.
 - Men kan deze documentatie nog verder uitwerken voor de kwitanties rond schade-uitkeringen. Dat zou dan nog kunnen opgedeeld worden in :
 - Kwijtingen in uitbetaling voorschot
 - Kwijtingen in uitbetaling afrekening
 - Kwijtingen in inning vrijstelling
 - In dat geval moet er ook nog de “schadedossier – referte” bijkomen.
 - In dat geval moet er ook nog de “schadedossier – datum ongeval” bijkomen.
 - In dat geval is er meestal geen sprake van een “referteperiode van de verrichting”, maar enkel van een “refertedatum van de verrichting”.
- Munt van de verrichting: dus de EUR.

2) Maatschappij :

- FSMA-Toelatingsnummer van de verzekeraar (groot)
- Naam van de verzekeraar

3) Producent :

- FSMA-Nummer van de tussenpersoon
- Naam van de tussenpersoon
- Producent-Rekening-Nummer bij de verzekeraar

4) Verzekeringnemer :

- Naam en Voornaam / of Firma-Naam
- Verzekeringnemer-Referte bij de verzekeraar
- Verzekeringnemer-Referte bij de tussenpersoon (*)
 - (*) Deze informatie is niet onontbeerlijk maar toch zeer gewenst.

5) Kontrakt :

- Nummer

6) Document :

- Opmaakdatum van het document
- Maand van boeking
- Kwitantie-nummer

7) Referteperiode van de verrichting :

- Datum begin periode
- Datum einde periode
 - (Periode, die datum inbegrepen, en dus niet de begindatum van de daaropvolgende periode.)

8) Tak en bedragen :

- Tak (naam)
- Nettobedrag
- Kosten
- Belasting en wettelijke bijdragen
- Vermelding “Totaal te betalen” of “totaal terug te betalen”
- Commissie

9) Boekhoudkundig verwerkte bedragen :

- Gedebiteerd bedrag + haar omrekening in de eventuele andere munt
- Gecrediteerd bedrag + haar omrekening in de eventuele andere munt

De Eeuwigdurende
N.V. VAN VERZEKERINGEN
VERZEKERINGSSTRAAT 23
1000 BRUSSEL

FSMA-TOELATINGSN° 1234

Contant Borderel - Contante Premie

OPMAAKDATUM : 1984-06-29
MAAND VAN BOEKING : 1984-07

N.V. Rust
PRODUCENTENSTRAAT 456
1000 Brussel

ONZE VERZEKERINGNEMER : GUY VANDERSTEEN
ONZE REFERTE : 1234567
UW REFERTE : 1234568

ONS KONTRAKT : 123456789012
ONZE KWITANTIE : 123456789013
ONZE PRODUCENTREKENING : 12345

MUNTEENHEID VAN HET CONTRACT : EUR

Uw FSMA-TOELATINGSN° : 123456

PERIODE : VAN 1984-06-21 TOT 1984-12-31

TAK	NETTOBEDRAG	KOSTEN	BELAST. EN WETT. BIJDR.	TOTAAL TE BETALEN	COMMISSIE
AUTO	10.000,00	50,00	2.400,00	12.450,00	2.000,00

WIJ BOEKEN DE VOLGENDE BEDRAGEN OP UW REKENING :

DEBET	CREDIT
12.450,00 EUR	--
--	2.000,00 EUR

De Eeuwigdurende
N.V. VAN VERZEKERINGEN
VERZEKERINGSSTRAAT 23
1000 BRUSSEL

FSMA-TOELATINGSN° 1234

Contant Borderel - Contante Premie

OPMAAKDATUM : 1984-06-29
MAAND VAN BOEKING : 1984-07

N.V. Rust
PRODUCENTENSTRAAT 456
1000 Brussel

ONZE VERZEKERINGNEMER : GUY VANDERSTEEN
ONZE REFERTE : 1234567
UW REFERTE : 1234568

ONS KONTRAKT : 123456789012
ONZE KWITANTIE : 123456789013
ONZE PRODUCENTREKENING : 12345

MUNTEENHEID VAN HET CONTRACT : GBP

Uw FSMA-TOELATINGSN° : 123456

PERIODE : VAN 1984-06-21 TOT 1984-12-31

TAK	NETTOBEDRAG	KOSTEN	BELAST. EN WETT. BIJDR.	TOTAAL TE BETALEN	COMMISSIE
AUTO	8.333,33	41,67	2.000,00	10.375,00	1.666,67

WIJ BOEKEN DE VOLGENDE BEDRAGEN OP UW REKENING :

DEBET	CREDIT
12.450,00 EUR (10.375,00 GBP)	-- 2.000,00 EUR (1.666,67 GBP)

De Eeuwigdurende
N.V. VAN VERZEKERINGEN
VERZEKERINGSSTRAAT 23
1000 BRUSSEL

FSMA-TOELATINGSN° 1234

Contant Borderel - Terugbetaling Premie

OPMAAKDATUM : 1984-06-29
MAAND VAN BOEKING : 1984-07

N.V. Rust
PRODUCENTENSTRAAT 456
1000 Brussel

ONZE VERZEKERINGNEMER : GUY VANDERSTEEN
ONZE REFERTE : 1234567
UW REFERTE : 1234568

ONS KONTRAKT : 123456789012
ONZE KWITANTIE : 123456789013
ONZE PRODUCENTREKENING : 12345

MUNTEENHEID VAN HET CONTRACT : EUR

Uw FSMA-TOELATINGSN° : 123456

PERIODE : VAN 1984-06-21 TOT 1984-12-31

TAK	NETTOBEDRAG	KOSTEN	BELAST. EN WETT. BIJDR.	TOTAAL TERUG TE BETALEN	COMMISSIE
AUTO	10.000,00	50,00	2.400,00	12.450,00	2.000,00

WIJ BOEKEN DE VOLGENDE BEDRAGEN OP UW REKENING :

DEBET	CREDIT
2.000,00 EUR	--
--	12.450,00 EUR

De Eeuwigdurende
N.V. VAN VERZEKERINGEN
VERZEKERINGSSTRAAT 23
1000 BRUSSEL

FSMA-TOELATINGSN° 1234

Contant Borderel – Inning Eigen Risico

OPMAAKDATUM : 1984-06-29
MAAND VAN BOEKING : 1984-07

N.V. Rust
PRODUCENTENSTRAAT 456

1000 Brussel

ONZE VERZEKERINGNEMER : GUY VANDERSTEEN
ONZE REFERTE : 1234567
UW REFERTE : 1234568

ONS KONTRAKT : 123456789012
ONZE KWITANTIE : 123456789013
ONZE PRODUCENTREKENING : 12345

MUNTEENHEID VAN HET CONTRACT : EUR

Uw FSMA-TOELATINGSN° : 123456

PERIODE : VAN 1984-06-21 TOT 1984-12-31

TAK	NETTOBEDRAG	KOSTEN	BELAST. EN WETT. BIJDR.	TOTAAL TE BETALEN	COMMISSIE
AUTO	10.000,00			10.000,00	

WIJ BOEKEN DE VOLGENDE BEDRAGEN OP UW REKENING :

DEBET	CREDIT
10.000,00 EUR	--

De Eeuwigdurende
N.V. VAN VERZEKERINGEN
VERZEKERINGSSTRAAT 23
1000 BRUSSEL

FSMA-TOELATINGSN° 1234

Contant Borderel – Schadevergoeding

OPMAAKDATUM : 1984-06-29
MAAND VAN BOEKING : 1984-07

N.V. Rust
PRODUCENTENSTRAAT 456
1000 Brussel

ONZE VERZEKERINGNEMER : GUY VANDERSTEEN
ONZE REFERTE : 1234567
UW REFERTE : 1234568

ONS KONTRAKT : 123456789012
ONS SCHADEDOSSIER : 123456789014
ONZE KWITANTIE : 123456789015
ONZE PRODUCENTREKENING : 12345

MUNTEENHEID VAN HET CONTRACT : EUR

Uw FSMA-TOELATINGSN° : 123456

PERIODE : VAN 1984-06-21 TOT 1984-12-31

TAK	VRIJSTELLING TE BETALEN	SCHADEVERGOEDING
AUTO	1.000,00	10.000,00

WIJ BOEKEN DE VOLGENDE BEDRAGEN OP UW REKENING :

DEBET	CREDIT
1.000,00 EUR	--
--	10.000,00 EUR

B) per telecommunicatie (Telebib2)

Structuur

Voor een volledige behandeling van de structuur TELEBIB2 wordt verwezen naar de desbetreffende informatie op de website van Telebib2.

Een uitwisseling bestaat uit een bestand ("textfile") met continue tekst.

In de onderstaande beschrijving zijn de verschillende elementen uiteen getrokken in verschillende lijnen. Nochtans moeten al deze gegevens achter elkaar voorkomen, zonder spaties of hard-returns.

Elk onderdeel van de boodschap bestaat uit :

- Een segment of rubriek identifier : 3 letters

- Een "+" teken

- Eén of meerdere identifiers, gescheiden door "+" tekens

- Eén of meerdere inhouds, eventueel gescheiden door ":" tekens

- Een "" teken (afkapping) dat aanduidt dat het onderdeel ten einde is, en eventueel kan zorgen voor een vervroegde beëindiging van een segment.

In de onderstaande voorbeelden zijn al deze tekens letterlijk over te nemen.

Kader

Het borderel termijnkwitanties, en bij uitbreiding het borderel contante kwijting, is een standaardbericht, ontwikkeld door (toen) de GCP (Gemengde Commissie Productiviteit) in de periode 1997-1998, en gebruik makend van de structuur voorzien in TELEBIB2. Vandaag ressorteert dit dan onder de GOC (Gemengde Opvolg Commissie).

Het borderel draagt als berichtcode 0702.

Algemeen worden er, per producentenrekening en aangaande de termijnkwitanties, twee borderellen per maand verstuurd; één per inningscode.

Voor contante kwijtingen worden individuele borderellen verzonden.

Afwijking

Binnen de userclubs Portima is hier in het verleden van afgeweken, en de facto zitten we vandaag nog steeds in die afwijkende situatie. Het bericht-borderel 0702 (*) is niet geïmplementeerd, en in de plaats daarvan is het bericht-vervaldagbericht 0304 (**) gebruikt als vehikel dat tegelijkertijd het borderel en het vervaldagbericht communiceert.

(*) 0702: in Edifact jargon spreekt men van CURRAC (Current Account) als basis van het bericht-borderel.

(**) 0304: in Edifact jargon spreekt men van PRENOT (Premium Notification) als basis van het bericht-vervaldagbericht.

Volgens ons wegen de voordelen van die keuze op termijn niet op tegen de nadelen van die keuze, en daarom houden we eraan de details van dit bericht 0702 te blijven documenteren.

Een zeer sterk argument pro het gebruik van de 0702 is de mooiere match met wat er op papier gebeurt. Als er een papieren stroom is van enerzijds vervaldagberichten en anderzijds borderellen, dan is het beter gelijkaardige stromen te hebben qua IT. De IT-keten die het ene (papier) oplevert, kan dan ook het andere (edifact of whatever) opleveren, op hetzelfde moment, binnen dezelfde schakel van die IT-keten. Organisatorisch en proceduraal blijft dit dan een meer coherent geheel.

Structuur van het contant-borderel :

(Opnieuw: consulteer hiervoor de website. Vandaag is daar de MCI M0702 v1 beschikbaar, echter zonder dat daarvoor de MIG uitgewerkt is. De verklaring voor deze situatie is hierboven gegeven.)

Boekingsmaand	XEH+07+1+0702'	
Datum opmaak borderel	DTM+005:boekingsmaand:005'	(1)
GUID van bericht	DTM+010:uitgiftedatum:001'	(6)
Code incasso	RFF+084:GUID'	
Muntcode borderel	ATT+A600+code incasso'	(2)
Debetbedrag	ATT+A660+EUR'	(3)
Creditbedrag	MOA+087:debetbedrag:EUR:2'	(4)(13)
Aantal bijgesloten documenten	MOA+088:creditbedrag:EUR:2'	(4)(13)
	QTY+134:1'	
	XRH+1'	
Producentennummer, zetelcode	PTY+002+FSMA-nr:006	
	+agentennr_bij_de_mij:002	
	+uitwisseling80code:007	(8)
	+zetelcode'	
	XRT+1'	
	XRH+1'	
FSMA-nummer verzekeraar, zetelcode	PTY+006+FSMA-nummer:006	
	+ agentennr_bij_de_mij:002	
	+ uitwisseling80code:007	(9)
	+zetelcode'	
	XRT+1'	
	XRH+1'	
<u>Volgens het type kwijting in het borderel</u>	LIN+002'	(11)
Geval contante premie	GIS+B305+code'	(5)
Aanduiding geconverteerde munt	IPD+A500+code'	
Aanduiding Tak	DTM+004:vervaldatum:001'	(6)
Vervaldatum	DTM+041:begindatum:001'	(6)
Datum begin periode	DTM+022:einddatum:001'	(6)
Datum einde periode	RFF+001:polisnummer'	
Polisnummer	RFF+027:kwijtingnummer'	
Kwijtingnummer	ATT+A660+xxx'	(3)
Muntcode contract	ATT+B001+2'	(12)
Type kwijting contante te innen	BIN+B055+code'	(7)
Aand. voorgaande kwijting onbetaald	MOA+013:bedrag:xxx:2'	(10)
Bedrag Netto in munt xxx	MOA+017:bedrag:xxx:2'	(10)
Bedrag Kosten in xxx	MOA+016:bedrag:xxx:2'	(10)
Bedrag Bel. en bijdr. in xxx	MOA+012:bedrag:xxx:2'	(10)
Bedrag Totaal te betalen in xxx	MOA+015:bedrag:xxx:2'	(10)(13)
Bedrag Commissie in xxx	MOA+033:bedrag:xxx:2'	(10)(14)
Bedrag Vrijstelling in xxx	MOA+087:debetbedrag:xxx:2'	(10)
Debetbedrag in xxx	MOA+088:creditbedrag:xxx:2'	(10) (13)
Creditbedrag in xxx	XRH+2'	
Verzekeringsnemer, referte verzekeraar	PTY+003+referte_bij_de_mij:002	
Verzekeringsnemer, referte producent	+referte_bij_de_prod:003'	
Verzekeringsnemer, Naam, Voornaam	NME+001+naam:voornaam'	
	XRT+2'	
	XRT+1'	
	XRH+1'	
<u>Volgens het type kwijting in het borderel</u>	LIN+003'	(11)
Geval terugbetaling contante premie	GIS+B305+code'	(5)
Aanduiding geconverteerde munt	IPD+A500+code'	
Aanduiding Tak	DTM+004:vervaldatum:001'	(6)
Vervaldatum	DTM+041:begindatum:001'	(6)
Datum begin periode	DTM+022:einddatum:001'	(6)
Datum einde periode	RFF+001:polisnummer'	
Polisnummer	RFF+027:kwijtingnummer'	
Kwijtingnummer		

Muntcode contract	ATT+A660+xxx'	(3)
Type kwijting contante terug te betalen	ATT+B001+3'	(12)
Aand. voorgaande kwijting onbetaald	BIN+B055+code'	(7)
Bedrag Netto in munt xxx	MOA+013:bedrag:xxx:2'	(10)
Bedrag Kosten in xxx	MOA+017:bedrag:xxx:2'	(10)
Bedrag Bel. en bijdr. in xxx	MOA+016:bedrag:xxx:2'	(10)
Bedrag Totaal te betalen in xxx	MOA+012:bedrag:xxx:2'	(10)
Bedrag Commissie in xxx	MOA+015:bedrag:xxx:2'	(10)(13)
Bedrag Vrijstelling in xxx	MOA+033:bedrag:xxx:2'	(10)
Debetbedrag in xxx	MOA+087:debetbedrag:xxx:2'	(10)(13)
Creditbedrag in xxx	MOA+088:creditbedrag:xxx:2'	(10)
	XRH+2'	
Verzekeringsnemer, referte verzekeraar	PTY+003+referte_bij_de_mij:002	
Verzekeringsnemer, referte producent	+referte_bij_de_prod:003'	
Verzekeringsnemer, Naam, Voornaam	NME+001+naam:voornaam'	
	XRT+2'	
	XRT+1'	
<u>Volgens het type kwijting in het borderel</u>	XRH+1'	
Geval vergoeding schade	LIN+007'	(11)
Aanduiding geconverteerde munt	GIS+B305+code'	(5)
Aanduiding Tak	IPD+A500+code'	
Vervaldatum	DTM+004:vervaldatum:001'	(6)
Datum begin periode	DTM+041:begindatum:001'	(6)
Datum einde periode	DTM+022:einddatum:001'	(6)
Polisnummer	RFF+001:polisnummer'	
Schadenummer	RFF+029:schadenummer'	
Kwijtingnummer	RFF+027:kwijtingnummer'	
Muntcode contract	ATT+A660+xxx'	(3)
Type kwijting vergoeding te betalen	ATT+B001+7'	(12)
Bedrag Vrijstelling in xxx	MOA+033:bedrag:xxx:2'	(10)
Bedrag Schadegeval in xxx	MOA+006:bedrag:xxx:2'	(10)
Debetbedrag in xxx	MOA+087:debetbedrag:xxx:2'	(10)
Creditbedrag in xxx	MOA+088:creditbedrag:xxx:2'	(10)
	XRH+2'	
Verzekeringsnemer, referte verzekeraar	PTY+003+referte_bij_de_mij:002	
Verzekeringsnemer, referte producent	+referte_bij_de_prod:003'	
Verzekeringsnemer, Naam, Voornaam	NME+001+naam:voornaam'	
	XRT+2'	
	XRT+1'	
	XET+07'	

(1) formaat MMEEJJ

(2) 3=maatschappij, 4=producent

(3) EUR

(4) uitgedrukt in eurocent

(5) indien de munt van het contract en dan ook van de contante kwijting een andere munt is dan de EUR van het borderel, dan code=1, anders code=2 of segment GIS+B305 weglaten : GIS+B305+2 "Neen" is dus de default-waarde

(6) formaat DDMMEJJ

(7) 1=een voorgaande kwijting is onbetaald, 2=alle voorgaande kwijtingen zijn betaald (ipv. 2 mag het segment BIN+B055 weggelaten worden)

(8) De uitwisselingscode die in de Uitwisseling80 gebruikt werd om een producent te identificeren kan verder gebruikt worden, los van de code om de zetel van die producent aan te duiden.

(9) De uitwisselingscode die in de Uitwisseling80 gebruikt werd om een maatschappij te identificeren kan verder gebruikt worden, los van de code om de zetel van die maatschappij aan te duiden.

(10) uitgedrukt in die munt op 2 decimalen of "centen".

(11) LIN+002 Contant / LIN+003 Terugbetaling van premie / 007 Schadegeval

(12) ATT+B001+2 Contant / ...+3 Teruggave / ...+4 Vergoeding /

(13) in een zeldzaam geval kan de commissie een negatief bedrag zijn, met name als de contante te innen of terug te betalen het resultaat is van een prorata plus en een prorata min waar het resultaat voor de premie anders is dan voor de commissie.

Voorbeeld:

Prorata te betalen premie	+120	commissie	+12
---------------------------	------	-----------	-----

Prorata terugbetaling premie	-100	commissie	-20
------------------------------	------	-----------	-----

Gecombineerd, premie	=+20	commissie	=-8
----------------------	------	-----------	-----

(14) in LIN+002 en in LIN+003 zien we hetzij een premie, hetzij een gereserveerde vrijstelling, niet de combinatie van beide.

AANBEVELING 22 AAN DE VERZEKERAARS IDENTIEKE WEERGAVE VAN HET POLISNUMMER EN VAN HET SCHADENUMMER OP ALLE DOOR DE VERZEKERAAR UITGEGEVEN DOCUMENTEN
--

I. HET PROBLEEM

Het gebruik van informaticamiddelen door de tussenpersoon heeft het noodzakelijk gemaakt om de polis- en schadenummers op alle door de verzekeraar doorgegeven documenten en registraties op strikt identieke wijze weer te geven.

Zo wordt immers, bij voorbeeld, vastgesteld dat sommige verzekeraars onder de rubriek “polisnummer” van de bijzondere voorwaarden van de contracten een referentie vermelden die bestaat uit het polisnummer en een administratief prefix of suffix, dat niet meer herhaald wordt in het verdere beheer van het dossier (kwitanties, rekeninguittreksel producent, portefeuille-overzicht, telecommunicatie-boodschap, enz.).

Indien de tussenpersoon die referentie als dusdanig in zijn bestanden input, is geen automatische verificatie mogelijk; een voorafgaande zuivering van de referentie is niet eenvoudig aangezien de verzekeraars verschillende structuren gebruiken.

II. DE OPLOSSING

1. De polis- en schadenummers zijn de enige identificatie, die bij elke handeling in het verdere beheer moet worden herhaald.
2. Ze moeten in alle door de verzekeraar doorgegeven documenten en registraties op strikt identieke wijze worden weergegeven.
3. Ze zullen op elk document in een specifiek kader worden geplaatst.
4. In dat kader wordt de referentie dan rechts uitgelijnd en moet deze altijd uit hetzelfde aantal karakters bestaan, zonder spaties of andere speciale karakters zoals /, _ enz.
5. De suffixen en prefixen waarvan hierboven in punt I sprake is, moeten onder aparte rubrieken worden vermeld.
6. Overeenkomstig de toelichtingen van Telebib2 moet het polis- of schadenummer altijd precies 12 karakters tellen en uitsluitend uit letters en cijfers bestaan.
7. Op de documenten op papier moet het nummer altijd voorafgegaan worden door het FSMA-toelatingsnummer van de verzekeraar, en gevolgd worden door een controlenummer (“check-digit”: zie aanbeveling 29), dat berekend is aan de hand van het FSMA-nummer en het polis- of schadenummer.
Bij elektronische overdrachten moet het FSMA-nummer onder een aparte rubriek worden vermeld; het controlenummer zal niet vermeld worden aangezien daartoe geen reden bestaat.
(10.07.2014: Vandaag wenst men dit controlenummer in een aantal gevallen wel te communiceren. Deze laatste stelling is dus niet absoluut.)
8. Omwille van de leesbaarheid zullen de 12 posities van het polis- of schadenummer ingedeeld worden in blokken van 4 karakters die van elkaar door een spatie gescheiden zijn, zowel op papier als op het scherm. Het nummer van de verzekeraar, het referentienummer en de check-digit zullen van elkaar gescheiden worden door een streepje.

Voorbeelden:

123456-1234 5678 9012-29 = bij verzekeraar 123456 het polisnummer 123456789012 en het controlegetal 29

14-0012 3456 7890-23 = bij verzekeraar 14 het polisnummer 1234567890 en het controlegetal 23

Bijkomende opmerking

Er is een risico op spraakverwarring rond de mogelijke referenties in schade:

- (a) Een schadeverwekkende gebeurtenis (een ramp) kan een eigen referentie krijgen, waarbij dan verschillende meer individuele schadedossiers naar die gebeurtenis-referentie verwijzen. Zo iets kan relevant zijn in de sfeer van bijvoorbeeld herverzekeringen.
- (b) Een schadedossier kan vertrekken vanuit het standpunt van de verzekerde (aansprakelijke) en meerdere schadelijders-aanspraken omvatten.
- (c) Een schadedossier kan vertrekken vanuit het standpunt van de schadelijder-aanspraakmakende, degene die zich beroept op de waarborgen van het contract.

Een eenvoudige vuistregel in deze kan zijn dat een schade-aangifte door deze of gene partij aanleiding geeft tot een specifieke schade-dossier-referentie.

(a) is relatief gemakkelijk te onderscheiden van (b) en (c).

Het onderscheid tussen (b) en (c) onderling is regelmatig wat moeilijker te maken.

Bijkomende informatie

Op het niveau van de "United Nations Directories for Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport" (UN/EDIFACT) hanteert men een waardenlijst nummer 3055 "code list responsible agency code".

In deze lijst zitten onder meer de volgende waarden:

...

15 RINET (Reinsurance and Insurance Network) / Reinsurance and Insurance Network

16 US, D&B (Dun & Bradstreet Corporation) / Identifies the Dun & Bradstreet Corporation, United States.

17 S.W.I.F.T. / Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications s.c.

128 BE, Belgian Bankers' Association / Belgian Bankers' Association

218 GB, The Association of British Insurers / An association that administers code lists on behalf of the UK insurance community

219 FR, d'Arva / Value added network administering insurance code lists on behalf of the French insurance community

262 DE, GDV (Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V.) / Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (German Insurance Association).

395 BE, TELEBIB Centre / The TELEBIB Centre is the Belgian association of Insurance Companies, Brokers and Software Suppliers responsible for the development of standards for use by the insurance industry

396 BE, BNB / The Belgian National Bank, which delivers identifiers for, amongst others, Insurers and Re-insurers

397 BE, FSMA / The Belgian Financial Services Market Authority, which delivers identifiers for, amongst others, Intermediaries in insurance business

...

Als je dus de eenduidige identificatie van polissen en schadedossiers op internationaal niveau bekijkt kan je kiezen voor deze aanpak:

Polisnummer 397-000014-123456789012-72 zijnde:

FSMA-Verzekeraar-Polisnummer-Modulo

Opmerking 19.02.2015:

Als je hier ook denkt aan de LEI "Legal Entity Identifier", wat op dit ogenblik een wereldwijd initiatief in opstartfase is, dan is dit laatste een aanvaardbare aanpak.

AANBEVELING 26 AAN DE VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJEN BIJZONDERE VOORWAARDEN

Richtlijnen voor Standaardisering

Inleiding

De volgende richtlijnen geven een aanduiding van een mogelijke standaard-uitwerking van “Bijzondere Voorwaarden”.

Lay-out en vormgeving worden niet in detail behandeld; inhoud, terminologie en volgorde echter wel.

Hoewel deze richtlijn in haar geheel genomen niet imperatief is, dient er een onderscheid gemaakt tussen die onderdelen die volledig ongewijzigd overgenomen *moeten* worden en de zaken die enkel *aangeraden* worden. Om die reden wordt verder vaak het woord “*moeten*” gehanteerd. Dit dient dan geïnterpreteerd als: “Indien U besluit de richtlijn te volgen, dan is in dit onderdeel geen afwijking mogelijk”.

Rubrieken

We onderscheiden volgende rubrieken, die in deze volgorde *moeten* opgenomen worden:

- 1) identificatie van verzekeringsmaatschappij en product;
- 2) identificatie van het contract (in verkorte vorm over te nemen bovenaan elke volgende bladzijde);
- 3) reden van opstellen van bijvoegsel;
- 4) identificatie van de partijen:
 - verzekeringsnemer,
 - verzekeringsmaatschappij,
 - tussenpersoon (makelaar of agent);
- 5) specifieke gegevens van het contract:
 - data van aanvang en einde contract, hernieuwing,
 - identificatie van het verzekerde object (goed of persoon),
 - waarborgen, verzekerde risico's,
 - kapitalen, waarborglimieten, vrijstellingen;
- 6) contractuele gegevens:
 - identificatie geldende algemene voorwaarden,
 - geldende bijzondere clausules;
- 7) de premie:
 - premieberekeningselementen,
 - berekeningsgegevens van de proratapremie die de polis of het bijvoegsel vergezelt;
- 8) handtekeningen.

Rubriek 1: Identificatie van Verzekeringsmaatschappij en Product.

Hiermee wordt bedoeld:

- aanduiding van verzekeringsmaatschappij, logo en productnaam, *eventueel* op de omslag van het schutblad of de bundel;
- herhaling van deze gegevens bovenaan het eerste blad.

Deze gegevens *kunnen* vermeld worden in grotere letters, kleuren, voorgedrukte gegevens, enz. Voor alle verdere elementen is het gebruik van niet-standaard symbolen, logo's e.d. zoveel mogelijk te vermijden.

Rubriek 2: Identificatie van het verzekeringscontract

Omvat: (*minimaal*)

- polisnummer
- verzekeringnemer (naam en nummer – zie opmerking onder rubriek 4 hieronder)
- nummer bijvoegsel
- datum opmaak bijvoegsel
- nummering bladzijden.

Deze gegevens worden herhaald bovenaan elke bladzijde.

Als de gegevens van de verzekeringsmaatschappij niet op elke bladzijde worden vermeld (logo e.d.), *moeten* zij naast het polisnummer worden vermeld.

Rubriek 3: Reden van opstellen van het bijvoegsel

Dit gegeven *dient* ofwel als titel van het eerste blad naar voren te komen, ofwel samen met de vermeldingen van rubriek 2, bovenaan het eerste blad.

(Bijvoegsel Nr. .. van .././.... - Wijziging verzekerde kapitalen)

Rubriek 4: Identificatie van de partijen

Het verdient aanbeveling beide contractanten (verzekeringnemer en verzekeringsmaatschappij), zowel als de eventuele tussenpersoon, duidelijk naar voren te brengen.

Bij de verzekeringsmaatschappij *moet* het FSMA-nummer mee vermeld worden.

Liefst geen vermelding van beheerder en telefoonnummers van binnenlijnen.

(Dit kan wel op begeleidende brieven. In ieder geval is het beter een beherende dienst te vermelden dan een individu.)

Bij de tussenpersoon *moet* het FSMA-nummer mee vermeld worden.

Bij de tussenpersoon *moet* het nummer van de producentenrekening vermeld worden.

Voor de verzekeringnemer (klant), naast de naam en het adres, voor de fysieke persoon hier *eventueel* de geboorteplaats en geboortedatum vermelden. Voor de rechtspersoon *moet* het ondernemingsnummer en *kan* indien relevant het vestiging-eenheidsnummer vermeld worden.

Voor de verzekeringnemer (klant), hier *eventueel* het klantnummer vermelden.

Opmerking 1:

Waar het in quasi alle andere bedrijfstakken gebruikelijk is de klant een klantnummer toe te kennen, is dit bij de verzekeraars blijkbaar niet gebruikelijk; we zijn in ieder geval niet gewoon dat gegeven te communiceren. Dergelijk klantnummer identificeert dikwijls de individuele klantenrekening binnen de boekhouding van de verzekeraar, zijnde één van de rekeningen “40... lopende rekeningen klanten” van het bij ons gebruikelijke genormaliseerde rekeningstelsel.

Het opzetten van CRM-systemen (customer relations management) is een kostelijke zaak. Het niet bezigen van dit eerste elementaire CRM-gegeven maakt dat alleen maar kostelijker.

Opmerking 2:

De combinatie [FSMA-nummer van de verzekeraar] + [klantnummer bij die verzekeraar] identificeert de klant eenduidig.

De combinatie [FSMA-nummer van de intermediair] + [klantnummer bij die agent of makelaar] identificeert de klant eenduidig.

Deze informatie consequent verzamelen en beheren en communiceren heeft alle nut, in het bijzonder bij gebrek aan de toelating het rijksregisternummer van de fysieke personen op veralgemeende schaal te mogen gebruiken.

Rubriek 5: Specifieke gegevens van het contract

In deze rubriek vindt men:

GOC 2015-02

(updated 20/02/2015 14:17)

aanbeveling 26

pagina 2 / 3

- datums van aanvang en einde van het contract, en gegevens betreffende de eventuele stilzwijgende verlengingen;
- datum (en uur) van aanvang van de dekking volgens het nieuwe bijvoegsel;
- omschrijving van het ene of de meerdere verzekerde risico-objecten (persoon, goed, activiteit...);
- per risico-object, de opsomming van de waarborgen, sub-waarborgen;
- per waarborg en/of per sub-waorborg, de datums van aanvang en einde van de waarborg, de verzekerde bedragen, waarborglimieten, vrijstellingen.

Bij alle geïndexeerde bestanddelen dient het type index met basisjaar en basisindexcijfer nabij vermeld te worden.

Omdat deze zaken zeer verschillend kunnen zijn voor de verschillende takken is het raadzaam de lay-out van deze rubrieken te laten uitwerken door technici uit elke tak.

Tegelijkertijd is het echter raadzaam een maximale uniformiteit te blijven nastreven.

Rubriek 6: Contractuele gegevens

- Om duidelijk te maken dat een verzekeringscontract een geheel is van bijzondere en algemene voorwaarden *moet* er in de bijzondere voorwaarden een vermelding komen met de referte(s) van de geldende algemene voorwaarden.
- Ook zal er vaak in de bijzondere voorwaarden een lijst gegeven worden van clausules, die niet algemeen zijn, maar die gekozen zijn uit standaardclausules.
Zo deze niet integraal mee afgedrukt worden maar bijgevoegd (onder één of andere referte van algemene voorwaarden), *dient* men deze aan te geven met hun referte van algemene voorwaarden, en daarbinnen hun nummer, en een korte beschrijvende titel.
- Daarna volgen nog de eventuele specifieke bepalingen, in volle tekst.

De aanbeveling 33 over de genormaliseerde referenties van de algemene voorwaarden *moet* gevolgd worden.

Rubriek 7: De premie

De manier van berekenen van de premie *moet* duidelijk naar voor worden gebracht.

Dus telkens, per risico-object, per waarborg en/of sub-waorborg, de basispremie en het eventueel overeenstemmend indexcijfer. Dit *in overeenstemming met* de structurering onder rubriek 5 hierboven. Liever geen gegevens betreffende lasten en kosten tenzij met een vermelding “thans xx,xx %”.

Ook de prorata-contantpremie *moet* in deze rubriek vermeld worden. De details betreffende de berekening ervan moeten vermeld worden, eventueel op een afzonderlijk blad.

Rubriek 8: Handtekeningen

Voldoende plaats overlaten om klant en verzekeringsmaatschappij te laten tekenen.

De klant tekent links, de verzekeringsmaatschappij tekent rechts.

AANBEVELING 27

EFFICIENTE COMMUNICATIE, ZOWEL TUSSEN DE DISTRIBUTIEKANALEN EN DE VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJEN, als tussen de partijen onderling

In de versie daterende van juni 1999 ging het over de “efficiënte communicatie tussen makelaars en maatschappijen”. Vandaag, in 2014, stellen we dat de principes die hier aangehaald worden niet hoeven beperkt te worden tot die twee actoren. Deze principes hebben waarde binnen quasi alle communicatielijnen.

In deze tijd is een goede communicatie een voorwaarde sine qua non om in de zakenwereld te slagen. Het grote aanbod aan gebruiksvriendelijke communicatiemogelijkheden is echter één van de problemen die we moeten oplossen, omdat het weinig zin heeft de beschikbare middelen lukraak te gebruiken.

Een communicatie is efficiënt wanneer

1. ze de juiste inhoud bevat
2. ze aan de juiste groep van personen gericht is en de juiste dossierreferentie bevat (polis^o, schade^o)
3. het juiste medium wordt gebruikt;
4. ze op het geschikte ogenblik plaatsheeft.

1. Inhoud

De verstuurde boodschap moet gemakkelijk te verwerken zijn door de geadresseerde opdat deze zo juist mogelijk wordt verwerkt.

Een dergelijke boodschap moet het volgende bevatten :

- ⇒ alle nuttige informatie;
- ⇒ niets anders dan de nuttige informatie;
- ⇒ de informatie in de vorm (volgorde, codering, enz.) waarin de geadresseerde de boodschap gemakkelijk kan verwerken.

Het is belangrijk dat de boodschap één precieze inhoud bevat. In eenzelfde document mag men geen aangifte van schadegeval voegen bij een aanvraag voor een contractbijvoegsel: deze twee operaties worden volgens totaal verschillende procedures verwerkt.

Dit belet niet dat meerdere documenten in eenzelfde verzending mogen worden gegroepeerd om zo de verzendingskosten te beperken.

Wel moet de geadresseerde, al bij het ontvangen van de boodschappen, de juiste procedure voor elk ervan kunnen volgen. Daardoor worden de verwerkingstermijnen en het risico van verlies beperkt.

Indien er een standaard-stramien voor de boodschap bestaat (formulier, gestructureerde elektronische boodschap...), is het steeds beter dit stramien te gebruiken : de verzender zal zich op die manier gemakkelijker tot de nuttige informatie beperken en de geadresseerde zal die verkrijgen in een bekende en beter te verwerken vorm.

Zorg ervoor dat de aanvullende informatie één geheel vormt met de basisinformatie zodat beide als één geheel kunnen verwerkt worden. Gebruik enkel aanvullende informatie indien echt noodzakelijk.

Wanneer de inhoud vooral technisch is, is het beter om zeer algemene commentaren (“met de meeste hoogachting”) of overbodige commentaren (letterlijke uitleg of verklaring van een ergens anders gecodeerde informatie) te vermijden.

2. Adressering

De interne organisatie verschilt erg naargelang de onderneming : sommige zijn gestructureerd volgens de behandelde onderwerpen (leven, motorrijtuigen, brand / overeenkomsten, schadegevallen), andere volgens het cliënteel (particulieren/ondernemingen), of nog, volgens streekgebonden criteria. Die organisaties veranderen bovendien ook in de tijd.

De verzender moet twee elementen opnemen die voor de dispatching bij de geadresseerde essentieel zijn.

⇒ Het behandelde onderwerp, door te verwijzen naar de TELEBIB2-codes en -formuleringen :

1. van het klassement in takken (1 Leven, 5 Motorrijtuigen,...) en eventueel in sub-takken
(Zie de Telebib2 codering A500 "Tak". Sub-takken zijn niet sectoraal gecodeerd; er bestaat wel een code-ID A501 "Onder-Tak" oorspronkelijk bedoeld om een maatschappij-eigen codering in weer te geven.)
2. van het onderwerp (A algemeen/polis, B boekhouding, C schadegevallen, ...)
(In Telebib2 syntax onafhankelijk is dit niet expliciet gecodeerd. Zie wel de Telebib2 Edifact codering X910 "Exchange unit type", en zie in het Telebib2 Gegevensmodel de verschillende "messages".)

Bovendien is het nuttig het type van het beoogde cliënteel (particulieren/ondernemingen) en de betrokken provincie (streekgebonden criteria) op te nemen.
(Zie de Telebib2 codering A506 "Type cliënteel".)

⇒ De referenties van de geadresseerde indien die bekend zijn.

Het vermelden van een polisen°, en/of een schaden° laat immers toe onmiddellijk de **link** te leggen met een polis- of schadedossier.

(Zie in het Telebib2 Gegevensmodel onder meer de:

Contract.ContractIdentifier,
Contract-ContractAsIntermediated.BrokerPolicyIdentifier,
Claim.ClaimIdentifier,
Claim.ClaimAsIntermediated.BrokerClaimIdentifier,

...
)

Hierdoor verkleint de doorlooptijd van een bericht bij de bestemming en vergroot de bruikbaarheid.

De enige gevallen waarbij daarenboven de naam van de geadresseerde terecht mag worden overgenomen is wanneer de boodschap onmiddellijk de communicatie van de geadresseerde beantwoordt of daarop volgt, of wanneer het behandelde onderwerp het voorwerp is van een volledig gepersonaliseerd beheer.

Men gaat dus uit van de veronderstelling dat de referte polisnummer en/of de referte schadenummer volstaan om als ontvangende partij het bericht intern te kunnen routeren naar de juiste betrokken dienst en/of groep van personen en/of persoon.

3. Gebruikt medium

Om overlappingsen te vermijden is het belangrijk om bij het begin al het juiste communicatiemiddel te kiezen. Het heeft geen zin te telefoneren als men weet dat een schriftelijke bevestiging nodig zal zijn.

En omgekeerd is het nutteloos om te schrijven als men weet dat men een persoon moet spreken (bijvoorbeeld over een vaag of vrij onbekend onderwerp).

Uiteraard bestaan er genuanceerde gevallen. Zo kan het nuttig zijn naar een verzekeringsmaatschappij te telefoneren na het voorvallen van een schadegeval, om op die manier onmiddellijk de aanwijzing van een expert te verkrijgen. Men zal van de gelegenheid gebruik maken om een referentie te verzoeken die op de schriftelijke aangifte van het schadegeval moet voorkomen opdat die op de juiste plaats en met een minimum aan verwerkingen terechtkomt.

Waarom echter herhaaldelijk een correspondent telefonisch proberen te bereiken, als de mogelijkheid bestaat om hem snel een korte boodschap op te sturen per elektronische post?

De tabel hieronder geeft een samenvatting van de verschillende criteria om een keuze te maken tussen de belangrijkste media. De versie van 1999 is nu aangepast aan de situatie in 2014.

(In de sfeer van “unified communications” zou men de SMS-berichten en smartphone toestanden hier ook nog kunnen in betrekken. We doen dit voorlopig nog niet. Wel vertellen we op het einde van dit punt 3 nog iets over pdf-bestanden.)

medium ⇒	AS/Web Gestruct. Berichten	AS/Web Vrije Ber. E-Mail	Internet E-mail	FAX	BDE	Post, Gewone	Post, Aange- tekende	Telefoon
criterium ↓								
Ontvangst- bewijs	J	zie tabel 1	zie tabel 1	N	N	N	J	N
Datum en uur vermeld	J	J	J	+/-	N	N	J	N
Illustraties mogelijk	J	J	J	J	J	J	J	N
Routing automatisch	J	J	+/-	+/-	+/-	+/-	+/-	+/-
Verwerking automatisch	J	N	N	N	N	N	N	N
Snelheid medium	snel	snel	snel	snel	minder traag	traag	traag	zeer snel
Doorlooptijd intern	snel	+/-	+/-	+/-	+/-	+/-	+/-	n/a
Dialogoog mogelijk	N	N	N	N	N	N	N	J
Verspreiding medium	N	N	J	J	N	J	J	J
Veiligheid (zie Tabel 1)								n/a

+/- : soms snel, soms traag

Tabel 1 : Veiligheid (gegarandeerde aflevering van de berichten)

	AS/Web E-Mail Binnen de AS/Web- Gemeenschap	AS/Web E-Mail Buiten de AS/Web- Gemeenschap	INTERNET E-Mail
mogelijkheid terugmelding van ontvangst	J (volgens aanbeveling van de GCP) zie **	N	+/-
mogelijkheid terugmelding van lezing	N	N	+/-
logging van de berichten	J (beperkt)	N	N
cryptering (*)	J	N	+/-

+/-

Afhankelijk van de mogelijkheden van de lokale mail-software (vb OutLook).

De verzender moet het aanvragen.

Afhankelijk van de provider van de bestemming

*: voor vrije berichten, vóór 2000

**:

De terugmelding wordt door **de verzender** beheerd.

Niet tegenstaande het de verzender van een bericht is die de terugmelding desgevallend vraagt, is het de server bij de ontvanger die de terugmelding verzendt.

Op de server van de ontvanger kan dus beslist worden of aan de vraag van terugmelding ja dan neen voldaan wordt.

De GCP kan aanbevelen aan de maatschappijen die deel uitmaken van de AS/Web-gemeenschap om systematisch te antwoorden op een vraag voor terugmelding van ontvangst.

Opmerkingen :

- (1) Indien in rechtstreekse dialoog moet getreden worden kan dit enkel via **Telefoon**
- (2) Indien het bericht in gestructureerde vorm kan verzonden worden, dan bij voorkeur **AS/Web gestructureerd** gebruiken
- (3) Indien het bericht niet (volledig) in gestructureerde vorm kan verzonden worden omdat er commentaar moet gegeven worden of er illustraties moeten toegevoegd worden, dan bij voorkeur **AS/Web Mail** gebruiken. Als tweede keuze kan FAX gebruikt worden (of eventueel ook Internet mail)
- (4) Als men een verplicht ontvangstbewijs moet hebben en men kan niet via AS/Web gestructureerd of AS/Web mail werken, dan is de **Aangetekende zending** de enige mogelijkheid. Indien ontvangstbewijs niet van belang is kan als tweede keuze ook **FAX** gebruikt worden.
- (5) Als men papier moeten opsturen en de makelaar is aangesloten bij BDE, dan bij voorkeur **BDE** gebruiken

Verduidelijkingen over de criteria

Juiste ontvangst :

De verzender kan de zekerheid krijgen dat de geadresseerde zijn verzending goed heeft ontvangen; hij kan, bij voorkomend geval, het bewijs daarvan geven aan een derde in geval van geschil.

Bij aangetekende brief is dit schriftelijk.

Bij gestructureerde berichten AS/Web is dit op het scherm te zien.

Bij vrije berichten AS/Web kan de zender dit vragen bij het versturen (zie Tabel 1. Veiligheid).

Vermelde datum :

Het doorsturen van de boodschap gaat gepaard met het vermelden van de datum en het uur van het doorsturen. In het geval van de fax heeft die vermelding slechts plaats, enerzijds, wanneer het ontvangen van het bericht aan de geadresseerde correct verloopt en, anderzijds, wanneer de verzender een apparaat heeft dat de tijd van het doorsturen registreert.

Interne doorlooptijd : De kans dat het bericht vlug tot een actie leidt bij de bestemming

Over het algemeen wordt de fax bij de geadresseerde zelf gedrukt en in het geval van grotere bedrijven kan de weg die hij aflegt nog altijd een zekere tijd in beslag (enkele werkuren).

In het geval van een netwerk als AS/Web of het Internet-netwerk kunnen de boodschappen, indien de geadresseerde uitgerust is met een elektronische post, onmiddellijk aan de uiteindelijke geadresseerde worden gericht. Telefoon is natuurlijk het snelste middel, voor zover de correspondent beschikbaar en op zijn werkpost is.

Illustratie :

Momenteel kunnen illustraties worden doorgestuurd per post, fax, AS/Web gestructureerde en vrije berichten, en Internet E-Mail.

Dit is een voordeel wanneer kopieën van schetsen, plannen, manuscripten... moeten worden opgestuurd

Bij AS/Web gestructureerde en vrije berichten, en E-Mail-berichten kan men daarenboven de illustraties 'attachen' aan de boodschap zodat de ontvanger de illustraties kan verwerken voor zover hij de juiste software bezit.

In Telebib2 voorzien we hiervoor de formaten JPEG, TIF en PDF.

Mogelijke dialoog :

Wanneer punten niet echt duidelijk zijn, niet worden begrepen, is het beter om lange en moeizame geschreven boodschappen te vermijden. Een telefoontje (of zelfs een bezoekje) kan de ambiguïteit doen verdwijnen en het vertrouwen herstellen. Belangrijk is ook dat een telefoongesprek kan worden voorbereid (keuze van de gesprekspartner, de belangrijkste te bespreken punten vooraf noteren, keuze van het ogenblik, ...).

We onthouden echter ook dat een telefoongesprek geen onbetwistbare geschreven sporen nalaat, vooral niet wat de precieze inhoud van de uitgewisselde informatie betreft. Iedereen kan iets vergeten, maar in dit geval kunnen beide personen voor die vergetelheid verantwoordelijk zijn, zonder dat echter iets kan worden bewezen.

Automatische verwerking (zorgt voor de onmiddellijke bruikbaarheid of kwaliteit!)

Geautomatiseerde verwerking geeft dadelijk resultaten voor de uiteindelijke cliënt. Dit veronderstelt het gebruik van kleuren, logo's, handtekeningen, bijvoorbeeld voor de groene kaarten, betalingsbewijzen, enz.

Automatische adressering

De mogelijkheid dat het bericht automatisch in de goede dienst terechtkomt. De term "routing" zegt in deze waar het over gaat; het binnengekomen bericht volgt een bepaalde route tot bij de juiste persoon of dienst die het bericht zal behandelen.

Veiligheid : (zie ook Tabel 1. Veiligheid)

Garantie over de aflevering van het bericht.

Prioriteiten-tabel

X : wil zeggen dat die communicatievorm (kolom) onmogelijk is met het medium (rij)

1 is de hoogste prioriteit en 7 de laagste

communicatievorm ⇒	gestructureerd	niet gestructureerd (vrije berichten)	dialogoog
↓ medium			
AS/Web gestructureerd	1	X	X
AS/Web E-mail	2	1	X
Internet E-mail	3	2	X
FAX	4	3	X
BDE	5	4	X
Gewone post	6	5	X
Aangetekende post	7	6	X
Telefoon	X	7	1

Adresboek AS/Web :

In Exchange MicroSoft is het mogelijk om in Outlook een adresboek voor consultatie ter beschikking te stellen van de verzender van een bericht.

Naast het E-Mailadres worden ook postadres, telefoon°, functie en andere gegevens van de bestemming opgenomen.

PDF als medium

In 2014 is het "portable document format" ingeburgerd als bestandsformaat dat een document voorstelt. Binnen AS/Web wisselen we vandaag (telebib2-edifact-)gegevensbestanden uit waarin pdf-bestanden zijn opgenomen (A).

Er bestaan ook al omgevingen waarbinnen men (xml-)gegevensbestanden uitwisselt, en waarin dan ook pdf-bestanden zijn opgenomen (A).

Voor zover de ontvanger in staat is dergelijke gegevensbestanden te ontvangen en te openen en te behandelen, is hij dan ook in staat de aanwezige pdf-bestanden te verwerken.

Het punt is dat er niet zo erg veel spelers zijn die dit kunnen, maar dat er wel erg veel (alle) spelers zijn die pdf-bestanden kunnen verwerken.

Pdf-bestanden op hun beurt voorzien de mogelijkheid er (meerdere) bijkomende gegevensbestanden in op te nemen (xml-bestanden, telebib2-edifact-bestanden, en nog andere formaten) (B). Dit is dus het omgekeerde van (A) hierboven.

Met aanpak (B) bereikt men in één beweging een ruimer publiek dan met aanpak (A).

De particulier of kleinere KMO zal tevreden zijn met het ontvangen pdf-bestand (document).

De grotere KMO zal verder kunnen gaan en zal het ingesloten gegevensbestand kunnen verwerken (hiervoor IT-systemen opzetten of aanpassen).

Daarom is (B) de betere aanpak.

4. Herinneringen, bevestigingen en andere dubbele verzendingen.

Herinneringen en bevestigingen mogen enkel uitzonderlijk worden gebruikt.

- Men mag stellen dat het kwijtraken van boodschappen uiterst zelden voorkomt (ongeveer 1 %), met lichte verschillen naargelang de gebruikte media. Zo varieert de betrouwbaarheid van de telefoon naargelang de persoon die de boodschap ontvangt. Voor de fax en de post zijn er over het algemeen geen problemen, hoewel men (met uitzondering van de aangetekende post met ontvangstbewijs) niet helemaal zeker is of de boodschap bij de geadresseerde goed is terechtgekomen. De elektronische boodschappennetwerken zijn nagenoeg helemaal betrouwbaar daar er een ontvangstbewijs is voor het geheel van de boodschap. Het enige probleem dat blijft bestaan is dat van de interne verwerking van de boodschap, maar dit geldt voor alle soorten media.
- Het sturen van een herinnering of een bevestiging houdt meerkosten in voor de verzender, die de boodschap tweemaal moet versturen.
- Het sturen van een herinnering schept bovendien belangrijke extra kosten voor de geadresseerde. Deze moet de ontvangst van eenzelfde boodschap tweemaal behandelen, maar zal dan ook nog vaak een dossier moeten zoeken dat zich niet meer in het gewoon klassement bevindt, omdat de eerste boodschap al ontvangen en in behandeling is. Deze laatste meerkosten zijn uiteraard enorm (ongeveer 8 tot 10 maal de ontvangstkosten van de eerste boodschap).
- Doordat die herinneringen de geadresseerde extra werk bezorgen, neemt de achterstand die tot de herinnering aanleiding heeft gegeven, uiteindelijk enkel nog meer toe.

Het aantal herinneringen en bevestigingen moet bijgevolg tot het strikt noodzakelijke beperkt blijven.

- Stuur, voor zover mogelijk onmiddellijk een boodschap tot aanvraag in de juiste vorm.
Voorbeeld:
Het is wenselijk een aanvraag tot tijdelijke dekking schriftelijk te doen (AS/Web, internet, fax) en een onmiddellijke bevestiging daarvan te vragen en enkel te telefoneren indien u de bevestiging niet binnen een korte termijn (24 werkuren) ontvangt, i.p.v. eerst te telefoneren, vervolgens dezelfde aanvraag schriftelijk op te sturen en dan toch te moeten wachten op de schriftelijke bevestiging om over een bewijselement te beschikken.
- Probeer van de kant van de geadresseerde een korte, maar vooral constante, verwerkingstermijn voor elke soort operatie te verkrijgen: wanneer men weet dat men bij een maatschappij steeds 3 maanden moet wachten op een bijvoegsel, dan hoeft men zich pas vanaf de 4e maand ongerust te maken.
- Indien de gebruikelijke verwerkingstermijnen door de geadresseerde niet meer kunnen worden nageleefd, moet deze de verzender daarover inlichten, ofwel d.m.v. een algemene boodschap, ofwel via een ontvangstbewijs van het type “geautomatiseerde brief”.
- Verstuur geen herinneringen blindelings, bijvoorbeeld door systematisch een herinnering te richten aan alle geadresseerden en voor om het even welke operatie indien men in de eerste drie weken nog geen antwoord heeft ontvangen.
- Wanneer het sturen van een herinnering of bevestiging ondanks alles noodzakelijk blijkt, geef dan duidelijk aan op de boodschap dat het om een herinnering of een bevestiging van een al opgestuurde boodschap gaat; zo vermijdt u een dubbele verwerking en de, soms voor iedereen vervelende, gevolgen daarvan (bijvoorbeeld een dubbele verhoging van de verzekerde kapitalen).
- Vermijd dubbele verzendingen (eenzelfde bericht door twee verschillende verzenders), bijvoorbeeld het opsturen van dezelfde informatie door de verzekerde en de makelaar aan de maatschappij, of omgekeerd, door de maatschappij en de makelaar aan de verzekerde.

AANBEVELING 29

BEREKENING VAN HET CONTROLECIJFER OP BASIS VAN EEN ALFANUMERIEKE REFERENTIE MET MODULO 97

Doelstelling

Nagaan of de codering van de referenties op papier bij de input in de informaticasystemen correct is verlopen; die referenties kunnen zowel cijfers als letters bevatten, zoals dat voor Telebib2 het geval is (nummers van de polis, van het schadegeval, van de rekening van de tussenpersoon, enz.).

Het beschreven algoritme lijkt zeer goed op dat wat het meest gebruikt wordt voor numerieke referenties: het controlegetal bestaat uit twee posities en is de rest van de deling door 97, behalve wanneer de rest gelijk is aan nul, in dat geval is het controlegetal gelijk aan 97.

Opmerking:

De Microsoft Windows accessoire "Calculator" in "scientific mode" bevat de "modulo"-functie. Deze geeft: $9700 \text{ Mod } 97 = 0$ en dus niet 97

Principe van de berekening

Elk karakter van de oorspronkelijke referentie wordt omgezet in het deeltal door een getal te gebruiken dat:

- voor de cijfers, gelijk is aan het karakter zelf;
- voor de letters, gelijk is aan de positie van de letter in het alfabet vermeerderd met 9.

Het aldus verkregen getal wordt vermenigvuldigd met de macht van 10 die overeenstemt met de plaats van het karakter in de oorspronkelijke referentie, van achter naar voor en beginnende met nul; dit resultaat wordt van alle karakters opgeteld om zo het deeltal te verkrijgen.

Voorbeeld:

Stel, de referentie ABM123

Referentie:	A	B	M	1	2	3
Getal:	10	11	22	1	2	3
Positie:	5	4	3	2	1	0
Exponent:	10^5	10^4	10^3	10^2	10^1	10^0
Vermenigvuldigd:	10×100000	11×10000	22×1000	1×100	2×10	3×1
Som:	1000000	+ 110000	+ 22000	+ 100	+ 20	+ 3 = 1132123

Gedeeld: $1132123 / 97 = 11671,37113$ en rest = $1132123 - (11671 \times 97) = 36$

IF rest = 0 THEN controlecijfer = 97 ELSE controlecijfer = rest

De volledige referentie wordt dus: ABM123 36

Opmerking:

De DIV (Dienst Inschrijvingen Voertuigen) hanteert hier een andere techniek: een conversie-tabel vertaalt de niet-numerieke karakters in numerieke karakters.

Uitlijning en presentatie van de karakters

Indien de referentie in een zone met standaard lengte moet worden ingevuld en niet de hele zone in beslag neemt, dan moet ze (aan de hand waarvan de berekening wordt uitgevoerd) rechts uitgelijnd worden, waarbij alle spaties en andere karakters dan cijfers of letters worden geschrapt. De posities die links vrij zijn, moeten door '0' (nullen) worden vervangen.

Ten einde elke verwarring te vermijden, moeten die referenties bij de afdruk aangevuld worden met nullen zodanig dat de voor de referentie bestemde zone helemaal gevuld is.

Voorbeelden:

Stel, het polis-nummer 124AE56 bij de maatschappij 000252. De volledige vorm van die referentie (cf. aanbeveling 22) ziet eruit als volgt: **000252-0000 0124 AE56-49**.

Het controlegetal "49" werd berekend op basis van de volledige referentie: 00025200000124AE56.

Stel, het schadenummer 95001234 van de maatschappij 000052. Volledige referentie:
000052-0000 9500 1234-94. Het controlegetal "94" werd berekend op basis van de volledige referentie:
000052000095001234.

Nog een laatste opmerking:

Het bekomen controlegetal wordt altijd weergegeven op 2 posities, met eventueel een voorloop-nul.

Hiervoor enkele theoretische voorbeelden:

000097-0000 9700 0000-97

000097-0000 9699 9999-96

000097-0000 9700 0001-01 (hier zie je zulke voorloop-nul in het controlegetal)

1. Context

1.1. De ontwikkeling van de betrekkingen tussen de distributiekkanalen en de verzekeraars, die onder meer tot uiting komt in het delegeren van bevoegdheid voor het uitgeven van groene kaarten.

1.2. De mate waarin het beheer van de distributiekantoren geautomatiseerd is, maakt kwaliteitsdrukwerk mogelijk.

2. Doelstelling

De door het "Counsel of Bureaus" goedgekeurde aanbeveling strekt ertoe een gestandaardiseerde presentatie van het document voor te stellen, zodat er door middel van het informaticasysteem binnen het distributiekanaal een tijdelijke groene kaart kan worden uitgegeven.

3. Scenario

Iedere verzekeraar die de aanbeveling wenst te volgen, geeft het overeenkomstige voorgedrukte formulier uit in de verschillende talen die ze beslist heeft in aanmerking te nemen.

Ieder distributiekantoor beschikt over een voorraad voorgedrukte formulieren: een voorgedrukt formulier per verzekeringsmaatschappij en per taal waarmee het werkt.

4 Verplichtingen en afspraken

Er zijn enerzijds de verplichtingen opgelegd door het Belgisch Bureau van de Autoverzekeraars (BBAV).

(www.bbav-bbav.be)

Anderzijds vallen we terug op richtlijnen vanwege het Belgisch Instituut voor Normalisatie voor zakelijke brieven.

(www.nbn.be)

Op de website van de Vlaamse Vereniging voor Zakelijke Communicatie vonden we een beknopte beschrijving van de voornaamste richtlijnen, in een document getiteld "De Belgische briefnormen".

(www.vvzc.be)

De omzendbrief vanwege Assuralia van 29 december 2008 met referte "Auto / 2008-25" spreekt van de omzendbrief vanwege het Belgisch Bureau van de Autoverzekeraars van 21 november 2008.

Deze laatste omzendbrief spreekt van een "nieuw model van groene kaart" verplicht vanaf 1 januari 2011.

Er was een overgangsperiode voorzien tussen 1 januari 2009 en 1 januari 2011, deze is nu in 2014 voorbij.

We voorzien in bijlage een zip-bestand dat de beide omzendbrieven bevat, inbegrepen voorbeelden van de groene kaart in de drie landstalen.

We gebruiken papier in het formaat A4 (210 mm breed op 297 mm hoog).

Op basis van het document getiteld "De Belgische briefnormen" maken we ook enkele afspraken.

De bladspiegel legt een rechtermarge op van minimaal 10 mm.

Het adresveld begint op 50 mm van de bovenrand en is een rechthoek van 83 mm breed en 35 mm hoog.

Beide gecombineerd maken dat de linkerbovenhoek van het adresveld dan op 50 mm van de bovenrand, en op 93 mm van de rechterrands van het papier komt te liggen.

Wat de "referentieregels" zijn in het document "De Belgische briefnormen", komt in ons "document groene kaart" overeen met het begin van die "groene kaart" zelf.

Op die basis stellen we dat de bovenste 90 mm van het papier wit blijven, en dat het deel van het A4 formaat tussen 90 mm en 297 mm de gewenste groene kleur krijgt.

Hierna overlopen we nog de rubrieken van de groene kaart, met hun nummering van 1 tot 11, met de bedoeling de verbanden te leggen tussen de (variabele) inhoud van die rubrieken en de data-elementen zoals we die binnen Telebib2 kennen.

Voor dit deel van deze tekst gaan we uit van de veronderstelling dat de lezer vertrouwd is met de binnen Telebib2 gehanteerde terminologie.

Rubriek 1

Bevat enkel vaste tekst.

Er zijn wel verschillen tussen de versies in het Nederlands / Frans / Duits.

Rubriek 2

Bevat enkel vaste tekst.

Rubriek 3

Datum vanaf:

DOC+004 (groene kaart)

> DTM+041:DDMMJJJJ:001 (begindatum periode, in gespecificeerd formaat)

Datum tot:

DOC+004 (groene kaart)

> DTM+022:DDMMJJJJ:001 (einddatum periode, in gespecificeerd formaat)

Merk op dat de periode van dekking van een groene kaart overeenstemt met de periode van betaling van de premie in overeenstemming met het vervaldagbericht.

De informatie is dus beschikbaar in/via het vervaldagbericht:

MIG M0304 (vervaldagbericht-kwijting – zending type 2)

> PER+003 (verzekerde periode) of mogelijks de PER+002 (pro-rata plus)

> DTM+041:DDMMJJJJ:001 (begindatum periode, in gespecificeerd formaat)

> DTM+022:DDMMJJJJ:001 (einddatum periode, in gespecificeerd formaat)

Met nog meer precisie kan men in het vervaldagbericht kijken naar het niveau voertuig-waarborg, gezien de groene kaart alles te maken heeft met de waarborg BA motorvoertuig.

MIG M0304 (vervaldagbericht-kwijting – zending type 2)

> PER+003 (verzekerde periode) of mogelijks de PER+002 (pro-rata plus)

> ROD+001 (motorvoertuig) en/of ROD+002 (aanhangwagen)

(één vervaldagbericht kan dus ook nog eens meerdere groene kaarten omvatten)

> ICD+510 (BA motorvoertuig)

> DTM+008:DDMMJJJJ:001 (aanvangsdatum, in gespecificeerd formaat)
(waarbij DTM+008 na DTM+041 zou kunnen liggen)

> DTM+138:DDMMJJJJ:001 (aflooptdatum, in gespecificeerd formaat)
(waarbij DTM+138 voor DTM+022 zou kunnen liggen)

Rubriek 4

Land-code:

Tot nader order nog altijd de letter B. Het gaat over Belgische verzekeraars.

Code verzekeraar:

Het vervaldagbericht specificeert de verzekeraar:

MIG M0304 (vervaldagbericht-kwijting – zending type 2)

> PTY+006+x—x:006 (verzekeraar – FSMA nummer)

Polisnummer:

Het vervaldagbericht specificeert het polisnummer bij de verzekeraar:

MIG M0304 (vervaldagbericht-kwijting – zending type 2)

> RFF+001:x—x (polisnummer)

Mogelijks wordt ook nog het nummer van de tussenpersoon vermeld (het nummer van de producentenrekening van deze tussenpersoon, waartoe de polis behoort):

Het vervaldagbericht specificeert de tussenpersoon-producentenrekening:

MIG M0304 (vervaldagbericht-kwijting – zending type 2)

> PTY+002+x—x:002 (tussenpersoon – nummer producentenrekening)

Rubriek 5

Kenteken, of indien afwezig, het chassis- of motornummer:

Het vervaldagbericht specificeert het voertuig met zijn nummerplaat en/of zijn chassisnummer:

MIG M0304 (vervaldagbericht-kwijting – zending type 2)

> PER+003 (verzekerde periode) of mogelijks de PER+002 (pro-rata plus)

> ROD+001 (motorvoertuig) en/of ROD+002 (aanhangwagen)

(één vervaldagbericht kan dus ook nog eens meerdere groene kaarten omvatten)

> RFF+010:x—x (nummerplaat)

> RFF+011:x—x (chassisnummer)

Merk op dat we het motornummer (nog) niet hanteren.

Rubriek 6

Soort motorrijtuig:

ATT+500G (categorie voertuig – volgens de codering van de groene kaart)

Die code is vandaag niet aanwezig onder onze ROD+001 of ROD+002.

We hanteren de ATT+5003 (type voertuig volgens DIV).

In principe kan de waarde 500G afgeleid worden uit de waarde 5003 maar er bestaat geen officiële conversietabel.

Het is aangeraden de **ATT+500G** op te nemen, met name onder de ROD+001/002..

Rubriek 7

Merk motorrijtuig:

Het vervaldagbericht specificeert het voertuig met zijn merk, model en type:

MIG M0304 (vervaldagbericht-kwijting – zending type 2)

> PER+003 (verzekerde periode) of mogelijks de PER+002 (pro-rata plus)

> ROD+001 (motorvoertuig) en/of ROD+002 (aanhangwagen)

(één vervaldagbericht kan dus ook nog eens meerdere groene kaarten omvatten)

> NME+005+x—x:x—x:x—x (merk, model en type)

Rubriek 8

Dekkingsgebied:

Vaste tekst, weliswaar met de opmerking dat voor een individuele verzekeraar bepaalde landen kunnen gekruist zijn.

Rubriek 9

Naam en adres verzekeringsnemer (of houder motorrijtuig):

Het vervaldagbericht specificeert de verzekeringsnemer (PTY+003), met zijn naam en voornaam (NME+001+x—x:x—x).

Het vervaldagbericht verwijst naar de polis bij middel van het polisnummer (RFF+001), en de polis specificeert de verzekeringsnemer (PTY+003), met zijn volledige naam en aanspreking (NME+001+...) en adres (ADR+002+...).

De “houder motorrijtuig” beheren we vandaag niet expliciet, we kennen wel de “bestuurder” (PTY+004), de leasinggever (PTY+010) of de financieringsmaatschappij (PTY+016).

Idealiter maken we expliciet dat de “verzekeringsnemer” de “houder van de groene kaart” is, met de GIS+509Y (een processing indicator yes/no variabele) met in het negatief geval een PTY+(new value) “houder groene kaart”.

Rubriek 10

Kaart afgegeven door:

De verzekeraar, of de tussenpersoon als gelastigde door die verzekeraar.

Het vervaldagbericht specificeert die verzekeraar (PTY+006) en die tussenpersoon (PTY+002).

De applicatie van deze of gene kan dus de nodige informatie geven.

PTY+006+x—x:006 (verzekeraar – FSMA nummer) of PTY+002+x—x:006 (tussenpersoon – FSMA nummer), beide inbegrepen naam (NME+001+...) en adres (ADR+002+...).

De groene kaart (DOC+004) kan in een GIS+(nieuw) (een processing indicator variabele) aangeven wie de groene kaart uitgeeft.

Rubriek 11

Ondertekening verzekeraar:

Een MMD segment (Multi-Media Datafile) is voorzien, maar daarin ontbreekt een specificatie van wat dergelijk MMD voor stelt. Denk daarbij aan een “volledig document”, een “tekening van een aanrijding”, een “handtekening van een al of niet specifieke partij-rol”.

Het komt er op neer dat we hier constateren dat we aan het MMD een nieuw gecodeerd data-element willen toevoegen dat dit specificeert.

Rubriek “nuttige inlichtingen”

Een FTX+(nieuw) “nuttige inlichtingen op groene kaart” ontbreekt vandaag en kan/moet toegevoegd worden.

AANBEVELING 31 DEFINITIES: Takken, Waarborgen, Dekkingen enz.
--

Teneinde - tenminste voor intern gebruik - duidelijkheid te verschaffen aangaande de betekenis van diverse begrippen die vaak door elkaar gebruikt worden, raadt de Gemengde Opvolg-Commissie (voorheen de Gemengde Commissie voor de Productiviteit) de volgende definities aan.

Deze definities worden hier (voor zover mogelijk) opgegeven, als het ware van “laag naar hoog”. De lezer die dit liever anders ziet, kan de verschillende onderdelen eventueel in omgekeerde volgorde bestuderen.

Een **Gevaar (un Péril)** is het externe schadeveroorzakend feit dat aanleiding zal geven tot tussenkomst van de verzekeraar.

Een **Dekking (une Couverture)** is de verzekering tegen één enkel Gevaar, of een aantal nauw samenhangende Gevaren.

Als voorbeeld kunnen we citeren: de Dekking ‘aanrijding door voertuigen’ binnen de Waarborg “brand” binnen een polis uit de Tak “brand”.

Het is duidelijk dat er soms verschillen zullen optreden tussen diverse verzekeringsondernemingen: wat bij één verzekeringsonderneming een Dekking is binnen een bepaalde Waarborg, is voor een andere misschien een aparte Waarborg. Denk bijvoorbeeld aan de Dekking “aardbeving”.

Gezien de grote verscheidenheid aan mogelijke Dekkingen, en zeker gezien de vaak uiteenlopende definities die men enkel in de polisteksten kan terugvinden, zal onze commissie zich slechts zelden met Dekkingen moeten inlaten.

Op polisniveau wordt er over Dekkingen meestal niet gesproken: als voor een bepaalde Dekking een specifieke premie in de bijzondere voorwaarden wordt vermeldt, spreken we van een Waarborg.

Een **Formule (Formule)** is een onderscheid dat door een verzekeringsonderneming wordt gemaakt binnen een Waarborg of Onder-waarborg, om aan te geven welke van diverse mogelijkheden binnen deze Waarborg door de verzekeringnemer onderschreven wordt.

Voorbeeld: “Eigen Schade” in aangenomen of in werkelijke waarde; “Blijvende Invaliditeit” met of zonder progressieve vergoeding.

Een **Onder-waarborg (Sous-Garantie)** (of Sub-waarborg) is een verzameling van Dekkingen (minimum één). Een vermelding van premies is facultatief op dit niveau.

Een **Tak (Branche)** - ook: **Toelating CDV (Agrément OCA)** is één van de Takken waarvoor de verzekeringsonderneming afzonderlijk toelating moet verkrijgen van de Controledienst. Voor elke Onderwaarborg bestaat er één toelating.

Ondertussen is de CDV (Controle Dienst der Verzekeringen) / OCA (Office de Controle des Assurances) vervangen door de FSMA (Financial Services and Markets Authority).

(10.07.2014: merk op dat de Telebib2 waardenlijst A500 het label “Tak” draagt, maar qua inhoud vandaag niet overeenkomt met de door de Controledienst benoemde Takken.)

(04.12.2014: de Telebib2 waardenlijst A509 is de “Tak-code FSMA” die wel overeenkomt met de door de Controledienst benoemde Takken.)

Een **Waarborg (Garantie)** is ofwel een samenvoeging van Dekkingen, ofwel een samenvoeging van Onderwaarborgen, die onder één benaming worden voorgesteld met het oog op een gezamenlijke onderschrijving.

Voorbeelden: “Omnium Auto” (Eigen Schade+Brand+Diefstal+Glasbreuk ...), “Globale Brand”, ...

Voor elke Waarborg dient verplicht een premie opgegeven te worden.
(2014.12.04: Merk op dat een Waarborg volgens de gehanteerde definitie geen combinatie/samenvoeging van Dekkingen en Onderwaarborgen kan zijn.)

Een **Tariefkenmerk (Caractéristique Tarifaire)** is een belangrijk element dat, binnen eenzelfde Tak, zeer belangrijke invloeden heeft op de premiezetting (en eventueel op de elementen die de premie bepalen) en zelfs op de aanvaarding. Doch overigens beïnvloedt dit niet de klassering van de polis binnen een Tak, met al wat dit inhoudt.

Voorbeelden:

binnen de Tak “auto” hebben we personenauto’s, lichte vrachtwagens, bromfietsen, enz.

“Brand ER»: Woning, Handel, Landbouw, ...

Binnen de “BA beroepen” hebben we loodgieters, elektriciens, enz.

Een Tariefkenmerk is dikwijls onderdeel (een attribuut) van het Risico-Object, maar niet altijd. Het kan ook een attribuut van de Waarborg zijn, of van nog wat anders.

Een **Risico-Object (Objet de Risque)** is de aanduiding, binnen de polis, van een verzekerd voorwerp. Binnen één polis kunnen er meerdere Risico-Objecten verzekerd zijn.

Voorbeelden: een voertuig en een aanhangwagen, gebouw en inhoud, ...

Een persoon kan een risico-object zijn.

(20141204: Een activiteit uitgeoefend door een persoon kan een risico-object zijn.)

Een **Product (Produit)** is de benaming van een specifiek soort polis bij een verzekeringsonderneming. Een verzekeringsonderneming kan binnen een zelfde Polistype meerdere soorten polissen voorstellen aan haar verzekerden. Deze worden dan onderscheiden door de productnaam. Elke polis kan slechts tot één Product behoren.

Een **Polistype (Type de Police)** is een aanduiding die gebruikt wordt om aan te geven tot welke groep een polis behoort.

Het is een hulpmiddel om sneller te weten waarover het gaat, om aan te geven welke soorten

Waarborgen er kunnen verwacht worden.

Het kan gebruikt worden om na te gaan welke dienst het dossier zal beheren.

Een **Domein (Domaine)** is een niveau bovenop de Polistypes.

Het is een nog meer beperkte reeks en hulpmiddel om sneller te weten waarover het gaat, om aan te geven welke soorten Waarborgen er kunnen verwacht worden.

Het kan gebruikt worden om na te gaan welke dienst het dossier zal beheren.

(In Telebib2 is dit het hoogste niveau qua opdeling van de Producten.)

AANBEVELING 32

Polis-types / Types de Polices

In 1976, nu in 2014 dus bijna veertig jaar geleden, vaardigde de Gemengde Commissie voor de Productiviteit, in het kader van het Rekeninguittreksel (aanbeveling 02) een lijst uit van *hoofdtakken*. Deze lijst is een eigen leven gaan leiden en de hele Belgische verzekeringsgemeenschap kent haar uit het hoofd.

(2014.10.01: In Telebib2 is dit de waardenlijst A500 met haar huidige inhoud gaande van 0 tot 9. Het label van die waardenlijst zou dan ook beter “Hoofdtak” dan “Tak” zijn.)

De lijst is eveneens de basis gaan vormen van diverse andere coderingen en die werden ook in Telebib2 opgenomen.

(Een dergelijke andere codering is dan deze van de Domeinen; in Telebib2 de waardenlijst X916.)

Door de jaren heen is echter de vraag ontstaan om polissen nog fijner te kunnen typeren.

In 1996 werd hiertoe een eerste aanzet gegeven, met de uitvaardiging van een aantal definities voor veel gebruikte begrippen. Eén daarvan werd het polis-type.

(Lees in dit verband de aanbeveling nummer 31 “Definities: Takken, Waarborgen, dekkingen enz.”.)

Een Polis-type (Type de Police) is een aanduiding die gebruikt wordt om aan te geven tot welke groep een polis behoort. Het is een hulpmiddel om sneller te weten waarover het gaat, om aan te geven welke soorten Waarborgen er kunnen verwacht worden. Het kan gebruikt worden om na te gaan welke dienst het dossier zal beheren.

Gewapend met deze definitie besloot de GCP om een lijst van polis-types te creëren. Deze lijst vindt U vandaag bij Telebib2; **het is de waardenlijst A502.**

Deze lijst werd in het verleden ook toegevoegd aan deze tekst, vanwege het ruimer gebruik werd zij ook als deze aparte aanbeveling opgenomen.

Omwille van het coherent beheer van de opeenvolgende wijzigingen in die lijst hebben we nu (in 2014) beslist deze lijst enkel nog op één plaats te beheren en te publiceren, en dat is dan binnen Telebib2.

Gelieve de draagwijdte van het begrip Polis-type goed te begrijpen. Elke polis behoort tot één enkel Polis-type. Het Polis-type bepaalt wat men van de polis mag verwachten, maar sluit overigens geen enkele Waarborg uit.

(10.07.2014: Merk op dat de Werkgroep Normalisatie deze laatste regel niet respecteert. De “filter” “domein-waarborg” is vandaag in deze normatief-limitatief en niet slechts indicatief.)

Bij de verzekeringsonderneming zal er meestal een correlatie bestaan tussen de Producten die men aanbiedt en één bepaald Polis-type. Doch niets belet dat een verzekeringsonderneming meerdere Producten aanbiedt, die toch in hetzelfde Polis-type vervat worden.

(Merk op dat ook de term “Product” in deze een specifieke definitie heeft.)

Bij de tussenpersoon zal het Polis-type gebruikt worden als basis van statistische verwerkingen en als basis voor administratieve procedures, computerschermen, enz.

(10.07.2014: Opnieuw; wat vermoedelijk oorspronkelijk bedoeld was als indicatief is verworden tot iets normatief.)

Wat te doen als men geen Polis-type vindt dat overeenstemt met het Product?

Het was de bedoeling van de GCP om alle polissen te kunnen klasseren. Dat blijft ook de betrachting van de GOC (Gemengde Opvolg-Commissie) en dus van de Werkgroep Normalisatie. Normaal zal men dan ook steeds een categorie vinden, waaronder een polis thuishoort, ook al is de omschrijving ruimer dan het specifieke Product. Men zal begrijpen dat het onmogelijk is om elk afzonderlijk mogelijk Product op te sommen. Soms zal dit ertoe leiden dat een verzekeringsonderneming meerdere Producten aanbiedt, die onder een zelfde Polis-type blijken te vallen. Dit is normaal en hoeft niet te leiden tot problemen.

Doch soms zal het voorvallen dat een verzekeringsonderneming toch vindt dat een uitsplitsing van de Polis-types noodzakelijk zou zijn. In dat geval mag deze zich wenden tot de Werkgroep Normalisatie, en zal haar probleem daar besproken worden. Een belangrijk argument daarbij kan zijn dat de onderscheiden Producten behandeld worden door verschillende diensten.

Heel uitzonderlijk zal het gebeuren dat een Product gecommmercialiseerd wordt, dat met de beste wil niet onder een bestaand Polis-type te vatten valt. Ook in dat geval mag men zich wenden tot de Werkgroep Normalisatie. De aanvraag zal met spoed behandeld worden en een nieuwe code zal eventueel gecreëerd worden.

Wat te doen met combinatie-polissen?

Meer en meer worden er polissen gecommmercialiseerd, waarin zich waarborgen bevinden die niet traditioneel samen horen. Ook dit zal geval per geval beoordeeld worden. Het is immers niet omdat men aan een Product een Waarborg toevoegt dat men een ander Polis-type zal moeten maken. Anderzijds zijn bepaalde combinaties voldoende apart, dat een nieuw Polis-type zal toegevoegd kunnen worden.

De tabel in kwestie is de waardenlijst A502.

Te vinden op de website van Telebib2, onder het punt "Code lists".

Zie www.telebib2.org.

AANBEVELING 33 AAN DE VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJEN Algemene polisvoorwaarden: genormaliseerde referenties.
--

In deze tijd is het meer en meer noodzakelijk dat de bijzondere voorwaarden, welke in de ogen van de klant nog steeds 'de polis' uitmaken, zouden verwijzen naar de algemene voorwaarden die eveneens van toepassing zijn.

Allereerst is er daarvoor een juridische reden.

Het is uiteraard moeilijk aan te tonen welke versie van de algemene voorwaarden fysisch vasthangt aan bepaalde bijzondere voorwaarden.

Daarnaast is er echter een belangrijke productiviteitsreden.

Uiteraard zal men steeds een exemplaar van de algemene voorwaarden bezorgen aan de klant, maar de tussenpersoon en de verzekeringsmaatschappij kunnen volstaan met één standaardexemplaar welk zij kunnen raadplegen indien nodig.

Dat vereist natuurlijk een correcte verwijzing hiernaar in de bijzondere voorwaarden.

Dit vereist ook dat de algemene voorwaarden hun eigen referte vermelden.

Zoals elk gegeven dat op een polis kan vermeld worden is ook dit gegeven bijgevolg vatbaar voor standaardisatie en opname in Telebib2.

Er is echter meer: wanneer aan de tussenpersonen op standaardinformatiedragers de teksten van deze algemene voorwaarden kan bezorgd worden, is een standaardisatie van deze refertes een noodzaak.

Daarom deze aanbeveling.

De referte van de algemene voorwaarden is één gegeven dat bestaat uit drie onderdelen.

Het eerste onderdeel bestaat uit zes posities en is gelijk aan het FSMA-n° van de verzekeringsmaatschappij welke de algemene voorwaarden uitgaf.

Dit is dus niet noodzakelijk ook de verzekeringsmaatschappij die de polis beheert!

Het tweede onderdeel bestaat uit maximum 12 posities en wordt vrij bepaald door de uitgevende verzekeringsmaatschappij. Het is alfanumeriek, links gealigneerd.

Bij afdruk worden blanco posities achteraan weggelaten.

Ten slotte volgt de datum (8 posities - EEJJMMDD) van uitgifte van de algemene voorwaarden.

(In deze datum mogen de DD nul ("00") bevatten; in de praktijk en/of juridisch is de datum van uitgifte in dat geval te begrijpen als "01" in die zin dat als je voor een gegeven maand geen dag specificeert, dan alle dagen van die maand mogelijk zijn, en dus vanaf dag 1 van die maand.)

(Dezelfde algemene voorwaarden zijn beschikbaar in verschillende talen (frans / nederlands / Duits / engels) en hebben best voor elke taal een specifieke referte.

Men krijgt dan iets in de stijl van: 123456-12345678901N-20141115 / 123456-12345678901F-20141115 ...

De verzekeraars zijn hier vrij qua keuze van de gebruikte systematiek.)

Het nummer van de uitgevende verzekeringsmaatschappij blijft steeds een integraal deel van de referte. Het is immers zeer goed mogelijk dat een polis, zoals afgesloten bij één verzekeraar, steunt op algemene voorwaarden zoals oorspronkelijk zijn uitgegeven door een andere verzekeraar.

Dit kan onder meer het geval zijn bij overname van verzekeringsmaatschappijen, maar bijvoorbeeld ook in het kader van medeverzekering.

De referte van de algemene voorwaarden is één enkel gegeven, dat echter op de bijzondere voorwaarden (en in de algemene voorwaarden zelf), op papier, zal weergegeven worden met streepjes tussen de drie onderdelen.

Voorbeelden:

In onderdelen	Één gegeven	Op papier of in pdf
123456 - 123456789012 - 19960207	12345612345678901219960207	123456-123456789012-19960207
000014 - 123456 - 20140709	00001412345620140709	000014-123456-20140709

In deze redenering komen de streepjes dus tussen positie 6 en 7 voorwaarts, en tussen positie 9 en 8 achterwaarts.

Deze redenering veronderstelt ook dat alle algemene voorwaarden komen van spelers in het bezit van een FSMA-nummer.

In Telebib2 kennen we de RFF+023 “Référence des conditions générales / Referte algemene voorwaarden” met de definitie:

La version des conditions générales étant d'application sur la police.

Receuil blanc : recommandation 33, moyennant quelques modifications en date du 12.08.2008 :

Contenu : 5n aligné à droite et précédé de zéros / an..12 aligné à gauche / 8n : ce qui donne un total de 25..an aligné à gauche

Présentation : CBFA-numéro de la compagnie émettrice, tiret, référence, tiret, date d'émission SSAAMMJJ.

Format: premières cinq positions = CBFA-numéro, dernières 8 positions = date, et ce qui reste est la référence propre.

/ Referte die verwijst naar de versie van de algemene voorwaarden die op dat contract van toepassing zijn.

Witte map: aanbeveling 33, mits kleine aanpassingen dd. 12.08.2009:

Inhoud : 5n met voorloophnullen/an..12 links gealigneerd/8n geeft in totaal 25..an links gealigneerd

Presentatie: CBFA-nummer uitgevende maatschappij, streepje, referte, streepje, datum uitgifte EEJJMMDD.

Formaat: eerste vijf posities = CBFA-nummer, laatste 8 = datum, en wat over blijft is de eigenlijke referte-aanduiding.

Deze definitie moet nu opnieuw aangepast worden gezien het FSMA-nummer op 6 posities numeriek komt.

AANBEVELING 34
AAN DE VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJEN
Gebruik van specifieke indexen voor regelmatig wijzigende premies

In diverse soorten verzekeringen is het gebruikelijk dat premies op geregelde ogenblikken stijgen.

Het kan gaan over :

1. premies die rechtstreeks gekoppeld worden aan een extern indexcijfer (tegenwoordig bijna niet meer voorkomend) (*)
2. koppeling van verzekerde bedragen aan een extern indexcijfer; de premie is evenredig met het verzekerd bedrag; dus kan dit ook beschouwd worden als een geïndexeerde premie (bvb brand, persoonlijke ongevallen)
3. polissen met premies die regelmatig aangepast worden aan de stijgende levensduurte; alhoewel het gaat om premiestijgingen, die gewoonlijk de opzegbaarheid van het contract meebrengen, wordt de verhoging toch voor gans de portefeuille op dezelfde manier doorgevoerd (bvb BA privéleven)
4. polissen die slechts sporadisch aangepast zullen worden, maar waarvan men verwacht dat de aanpassing globaal zal gebeuren (bvb BA motorvoertuigen)

Voor verhogingen van het eerste en tweede type is de praktijk van indexeringen goed ingeburgerd. Maatschappijen en tussenpersonen hebben programma's die deze verhogingen probleemloos verwerken.

Voor verhogingen van het derde type gebruiken de maatschappijen ongetwijfeld dezelfde structuur, door de invoering van een specifiek indexcijfer, speciaal voor deze polissen intern binnen de maatschappij gecreëerd.

Ongetwijfeld wordt datzelfde indexcijfer ook gebruikt in commerciële toepassingen en bestaat de tariefaanpassing uit niet meer dan de invoering van de nieuwe waarde van het indexcijfer. Zelfs voor verhogingen van het vierde type is het mogelijk dat de maatschappij dezelfde werkwijze hanteert.

Ook voor de tussenpersonen is het van belang om de toekomstige premies te kennen, zelfs vóór de termijnverwerking van een komende maand. Klanten vragen soms een overzicht van toekomstige premies, bijvoorbeeld om reeds bij voorbaat te betalen indien zij voor lange tijd afwezig zullen zijn.

Het bestaande systeem van indexeringen is ook bij de tussenpersonen voldoende performant om deze berekeningen uit te voeren, op voorwaarde dat de tussenpersoon de premieberekenningsformule en de nieuwe waarde van het indexcijfer kent.

Door middel van TELEBIB2 is het mogelijk de premieberekenningsformule van een polis volledig en correct te communiceren. Voor het communiceren van waarden van indexcijfers zijn diverse kanalen beschikbaar en in werkelijk gebruik.

Al wat de maatschappij dus moet doen om voor dit soort polissen de premieberekening bij de tussenpersoon mogelijk te maken is :

- een indexcode TELEBIB2 aan te vragen
- de polissen in de structuur TELEBIB2 aan de tussenpersoon te zenden
- periodiek de waarde van de specifieke indexcijfers kenbaar maken

Het secretariaat TELEBIB2 staat open voor de toevoeging van indexcodes, ongeacht de ruime of beperkte toepassing die deze zouden hebben op de markt.

Aan de maatschappijen wordt aanbevolen om van deze mogelijkheden gebruik te maken. (**)

9.07.2014 – Bijkomende bemerkingen van het Telebib2 centrum.

In bovenstaande tekst duikt het onderscheid op tussen externe en specifieke indexcijfers.

(*) De Telebib2 codering X024 (zie <http://www.telebib2.org/3posQLists.asp?XList=X024>) identificeert de sectoraal beheerde externe indexen.

In die codering komen 2 uitzonderingen voor; de codes 0 (Aucun / Geen) en 9 (Contractuel / Contractuele).

(**) De definitie van die code 9 zegt :

L'adaptation automatique suivant une convention spécifique et contractuelle, destinée à limiter les conséquences d'érosion monétaire et de la hausse des prix.

Par définition, cet indice n'est pas sectoriel.

Ces valeurs ne sont pas gérées ni publiées de manière sectorielle.

Les calculs de contrôle éventuels (du quittance terme) ne peuvent pas être organisés de la même manière.

/ De automatische aanpassing, volgens een specifieke en contractuele overeenkomst, met het oog op de beperking der gevolgen van de muntontwaarding en van de prijsstijging.

Per definitie is deze index niet voor de sector als geheel geldig.

De waarden worden niet op het niveau van de sector beheerd noch gepubliceerd.

De eventuele controleberekeningen (van de termijncwijtingen) kunnen niet op dezelfde manier opgezet worden.

Zo een “maatschappij-specifieke-indexering” van een getarifeerde waarborg in een vervaldagbericht kan dan wel degelijk gecommuniceerd worden via een “9 - contractuele index”. De “huidige indexwaarde” en de “vorige indexwaarde” kunnen dan gecommuniceerd worden.

De software kan hier op inspelen en de nodige controlemechanismen laten spelen.

De varianten 3 en 4 hierboven beschreven kunnen dus beide opgevangen worden bij middel van die “9 – contractuele index”.

Aanbeveling 35 Kwijting schadevergoeding – controle financiële rekening
--

De verzekeraars worden geconfronteerd met de onderschepping van documenten (voornamelijk kwijtingen) waarin dan het nummer van de rekening wordt vervalst.

Om op hun beurt dergelijke gevallen te kunnen onderscheppen voordat de vergoeding uitgekeerd wordt, moet het juridisch gezien aanvaardbaar zijn dat de verzekeraar zich tot de bankinstelling kan richten om de identiteit van de titularis van de rekening te controleren.

Om aan de regelgeving rond de bescherming van de persoonlijke gegevens te beantwoorden is het hiervoor nodig op het formulier dienstig als schade-kwijting de volgende clause weer te geven:

« De bij middel van dit document aan de verzekeringsonderneming verstrekte inlichtingen zijn correct. Nochtans mag de verzekeringsonderneming geval per geval beslissen deze inlichtingen te controleren, in het bijzonder de identiteit van de titularis van de rekening, bij de bankinstelling. »